中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙類第一四九八五號

觀塘膠廠大火傷人十餘人

—新聞及圖片詳刊第四頁港聞版—

紐約反戰分子猖獗 三摩天大厦被炸

合衆社接匿名信聲言對付洛克斐勒等

【紐約十一日路透社電】紐約三座摩天大厦於今晨較早時發生炸彈爆炸事件，一名「放炸彈的狂人」已被加緊追尋。一般相信其人與過去兩個月來的十餘宗爆炸事件有關。美國聯邦調查局內某人士說：除非這名目前仍在紐約市內的「放炸彈狂人」被捕，否則，他一定會再度製造爆炸事件。警方報導：在三次爆炸中，祇有一人受傷。

【紐約十一日合衆國際社電】紐約市曼哈頓區內三座摩天大厦於本星期二清晨幾乎在同一時間發生炸彈爆炸案，使美國三大企業機構的世界總部遭受巨創。洛克菲勒中心的美國無線電公司（RCA）大厦，華爾街地區的大通銀行國際總行和座落第五街的通用汽車公司新厦，都曾接到將有炸彈爆炸的電話警告。上述三大厦內的工作人員，在爆炸發生之前都曾先行撤出。通用汽車公司大厦內的一名貨運升降機操縱員，在他的升降機因爆炸而沿軸下墮六層高時受傷。美國無線電公司大厦是洛克菲勒中心的旅遊熱地，樓高七十層，高度在美國的大厦中第六把交椅。大通銀行總行則高六十層，通用汽車公司大厦亦有五十層高。這種顯有計劃和手法利落的一連串爆炸行動，到現在未見當局解釋，但是已有探員準備進行調查。

【紐約十一日合衆國際社電】合衆國際社於本星期二日晨間接獲一封於本星期一下午在曼哈頓區中央郵局投寄的匿名信。該信據稱是本市三宗爆炸事件的製造者。信內抨擊越戰和美國各大公司，並特別指名抨擊像大通銀行的首腦大衛‧洛克菲勒，標準石油公司的幕後策劃人羅珠和希頓等爲一般人備及的人。」該封用打字機打出的特別投遞信件証實，在炸彈爆炸之前三十至六十分鐘，被炸三大厦的管理員，都曾接獲電話警告，藉使大厦裡面的人能夠先行離開。信內指出，是乘本週舉行反戰示威而對上述大厦襲以炸彈。美國聯邦調查局方面，已對這三宗爆炸事件立即進行調查。

聯合國總部接匿名電話 恐嚇將有炸彈爆炸

【聯合國十一日路透社電】今日有一個匿名電話通知紐約市警方，謂聯合國總部將有炸彈爆炸。巡邏車聞訊後，馬上馳至現場，所有保安人員全部出動，在聯合國大厦逐層搜索，結果並未發現爆炸品。匿名電話說：該炸彈校準於聯合國四千名職員的大部份湧到上班開始工作之時爆炸。

【紐約十一日合衆國際社電】美國消防副署長卡斯達說，在通用汽車公司大厦和美國無綫電公司大厦發生的爆炸事件是由校準於上午一時爆炸的計時炸彈所造成。梅治警長就美國無綫電公司大厦的爆炸事件稱：「這顯然是由炸彈造成，當我們走上去時，我們都可嗅到火藥味。」爆炸使標準的石油公司辦事處的牆壁被炸成洞穴，而室內的傢私和裝置被毀。卡斯達說：「辦事處完全被毀。」大通銀行的警方偵探說，爆炸肯定是由炸彈造成。在通用汽車公司大厦，一部停在十八樓的升降機於爆炸發生時，頂部塌下並消下十二樓。該升降機的操縱員自開杜於稍後時被救出並送往醫院留醫，但傷勢並不嚴重。

【華盛頓十一日合衆國際社電】尼克遜總統擬使本週反戰示威力量受挫的努力，擬正趨入得手，至少在國會之內和在退伍軍人節的演說中是如此的。國會議員們紛紛避免介入華盛頓的遊行和與其有關的週末活動，甚至南達科達州的民主黨國會參議員（長久以來是一位持異議者）也已承認：尼氏政府擬在國會內孤立反戰力量的企圖，刻在逐漸獲得成功。

波士頓附近一軍火廠 發生爆炸起火 情形非常嚴重

【麻州洪路威十一日美聯社電】專替武裝部隊製造軍火的「大西洋研究公司」大厦內，在本星期二發生爆炸並且起火。

初步報告說：該大厦內存放有一種催淚氣體的製造設備以及某一種炸藥。

一位發佈火警消息的人士說：據現場報告有若干催淚瓦斯漏出，使到企圖撲滅大火的消防人員不支倒地。該名人士說：「現時情形非常嚴重。」

他又說：所有可供應用的救護車都已趕到該區，而所有救護人員亦已被召加入協助工作。「大西洋研究公司」製造多種的軍器，包括地雷，手榴彈和子彈在內。

兩年前，該大厦亦曾發生爆炸，使一人喪生，十四人受傷。該公司位於波士頓以南三十哩，約有僱員一千三百人。

英記者格雷 獲女王授勳

【倫敦十一日美聯社電】英女王伊利沙伯二世於本星期二贈勳予英國記者格雷，以獎勵他在中國大陸被軟禁廿六故，而在本星期二接受O‧B‧E‧勳銜。中共之所以軟禁格雷，在對中共記者於香港被捕之事進行報復。女王在贈勳時說：「這是你所體驗之事的微小紀念。」

格雷是對英國國家有貢獻而在白金漢宮受勳的一百六十五名男女之一。

美國會議員五十四人 宣佈支持自由集會 對付反越戰示威者

【華盛頓十一日路透社電】五十四個保守派國會議員的一個團體，今天宣佈他們支持明天在此間舉行的一項「自由集會」，俾對抗反越戰示威運動。明天的示威運動，定名為「在越南和世界各地爭取自由的自由集會」，其組織者預料將有十萬人參加明天的大會。

【華盛頓十一日合衆國際社電】據星期一透露，人數未有說明的部隊，在本週反戰示威運動期間經已奉派往華盛頓地區。

那些嚴密戒備的部隊，離華盛頓一百多哩，並且是在萬一發生動亂時隨時担負任務的二萬八千人以外的另一批（其中一萬人是在有組織的部隊裡面）。

哥倫比亞特區國民警衛軍二千七〇〇人，亦可隨時供作使用。

有關反戰示威運動的其他發展，有下列數端：

㈠在華盛頓紀念碑（一些反戰分子計劃在本週較後齊集在那裡）舉行退伍軍人日「自由集會」的策劃者，今天預測星期二將有十萬人出動參加示威運動，俾表示支持尼克遜總統的越南政策。

㈡德克薩斯州共和黨參議員陶爾告知記者招待會說：「我認為我們獲得一項錯誤的印象，我們認爲那些抗議派分子是代表大多數人民發言。」他說：「做到一些事情俾對抗此項事情，現正其時。」

華府嚴防示威暴動 三萬正規軍奉命作戒備

【華盛頓十一日法新社電】支持和反對越戰的示威週，實際將於今日在美國全國開始。一方面是七天前尼克遜呼籲給予支持的「靜默的大多數」；另一方面則是分屬若干不同組織的和平主義者。介於兩者之間的是軍警人員。五角大厦曾於本星期一表示，在本星期一，計有三萬名正規陸軍部隊奉命保持「備戰狀態」，他們有大部份駐在華盛頓市內。除此以外，全國各地的警察和國民警衛軍，都已經從事戒備。

支持尼克遜的最重要分子，今天將在阿靈頓公墓舉行的「退伍軍人日禮節」儀式和步行至面對白宮的華盛頓紀念碑的巡行中，顯出他們的實力。

和平主義者計劃於本星期四在華盛頓市內從事「死亡進軍」。陸軍部隊和國民警衛軍，現已進行戒備，以防發生衝突和出現破壞「法律秩序」的行動。

反戰派方面，希望於本星期四聚集四萬五千人——每一個人代表每一名在越戰中陣亡的美軍，或每一條「毀於戰火」的村落。他們預計大「死亡進軍」一直持續至本星期六。支持「死亡進軍」者希望於本星期六直接遊行至白宮門前。屆時，尼克遜將在佛羅里達州觀看「阿波羅十二號」太空船升空征月。示威者和美國司法部，對此行進仍在就是否准許遊行接近白宮的問題，進行爭辯。有關在緊要程度，有本案已屏中。觀察家說，本星期六即使發生暴烈的事件，都會使到支持尼克遜的靜默大多數的實力增加。

故主席林森銅像 十五日在台揭幕

【台北十一日中央社電】前國民政府故主席林森先生銅像落成揭幕典禮，定於十五日上午十時，在台北市介壽路介壽公園舉行。

謹定於一九六九年十一月十二日（星期三）為本公司屬下之「富士汽車」「愛快羅密歐汽車」及「天皇牌」高級電視機及音響器材展覽會舉行開幕典禮屆時特設雞尾酒會恭候
各界先進
社會賢達
同業友好
貴臨指導
敬請
酒會時間：下午五時至七時
地點：香港大會堂低座展覽廳
（恕不另柬）
中電工程有限公司
中電汽車有限公司
美輪汽車有限公司
敬約

買家果然識貨
樓上瞬即售清
證明無跌眼鏡
有意請快行些

閣樓二樓商業用
可以分期付欵
文咸東街34─38號及禧利街一號

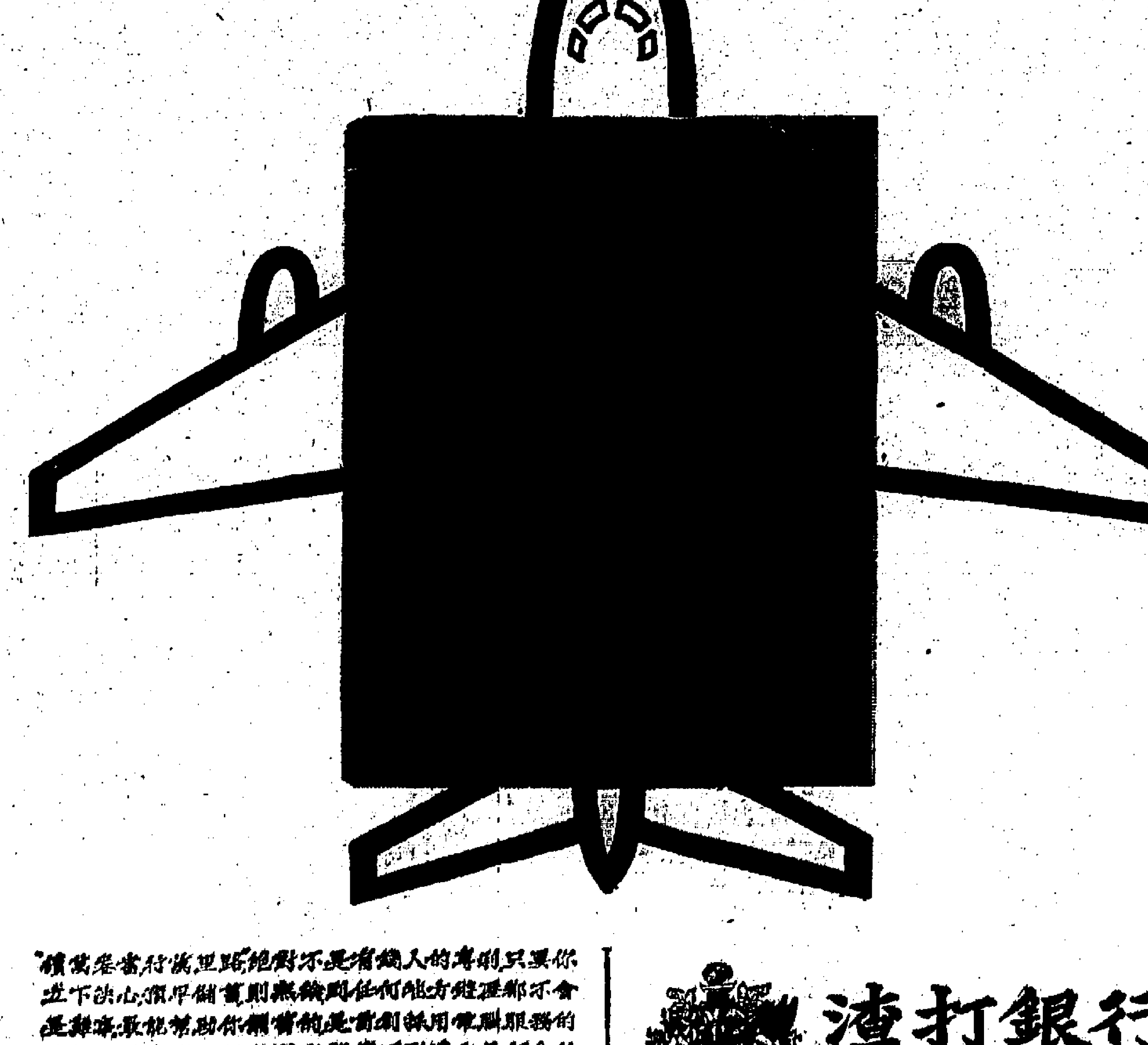
本堂特選文咸東街卅四至卅八號，興建大單邊樓一幢，鋪位宜設銀行、金鋪及任何行業；閣樓、二樓爲進出口辦莊之用，具中區之一切優點，而無限時進出及不准煮食留宿之煩，甫經出售，樓上瞬即售罄，致勞各友好徒然往返，殊感歉仄，謹致謝意！現該樓祇餘旺鋪及閣樓式樓，欲購從速，免失良機。

租售處
李泉勝堂保濟丸藥廠

益僑旅運（香港）有限公司
地址：九龍尖沙咀北京道69號環球商業大厦1101室
電話：K─676823，K─675360，K─676498
星期六下午及星期日、例假上午照常辦公
特價
$1,099台灣 九天豪華團
$2,999台、日 十六天聯遊團
$1,999星馬泰 九天聯遊團
出發日期：十一月十六，十二月廿一日。
保證：好食，好住，好遊！（簡章備索）

南天書業公司
本月減價酬賓
本月九日起至十九日止拾天

海闊天空，萬里壯遊

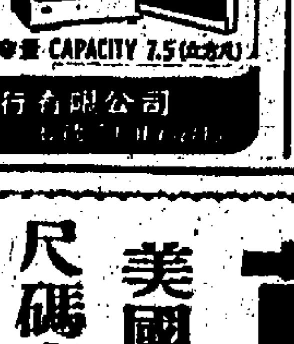


渣打銀行
不斷創新加強服務

香港總督
優異設計獎
（香港工業總會主辦）
申請參加比賽截止日期
一九六九年十一月十五日中午
參加比賽之產品必須在本港設計並係目前在本港工廠中製造
香港工業總會
香港德輔道中中國聯合銀行大廈十三樓

原子
ULTRONIC HAIR COLORATOR
總代理：金石美容品公司

南順（香港）有限公司籌辦
大刀潤斧巨獎徵聯 比賽辦法
南順（香港）有限公司為響應本屆工展會，除擴大產品展覽，美化參展攤位外，特別舉行「大刀潤斧」巨獎徵聯比賽，辦法如下：
（一）上聯必須以刀嘜花生油註冊商標之「大刀」為首，下聯以斧頭牌洗潔精註冊商標之「潤斧」相對，以不超過廿二個字，而又能表揚刀嘜花生油及斧頭洗潔精實質的字面確切，對仗工整者為合格，格式如下：
大刀〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
潤斧〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
（字數不作嚴格限制，但以越簡潔越妙）
（二）日期：比賽日期由即日起至本月廿日截止。
（三）資格：參加比賽者不限性別年齡，但應填寫詳細地址寄來九龍官塘偉業街138號南順（香港）有限公司收，信面請寫明「徵聯比賽」以便處理。
（四）揭曉：由本公司敦請新聞界文化界知名人士評選，於本月廿八日在報章公佈入選名次，並即於工展會南順攤位公開陳列。
（五）獎品：冠軍獎一名，銀行禮券三百元南順禮品一盒；亞軍獎一名，銀行禮券二百元南順禮品一盒；季軍獎一名，銀行禮券一百元南順禮品一盒；入選精神獎十名，每名銀行禮券廿元及南順禮品一盒。
本屆工展南順攤位
廠片展列
介紹產品
康樂活動
留意報導新聞



來利牌雪柜
ROLLEYT REFRIGERATORS
六折優待
不計成本
大傾銷
原價$1020.00 減價$612.00
來貨無多 售完即止
保用五年
容量 CAPACITY 7.5（立方尺）
世界無綫電器行有限公司

函授英文

萊曼
最新運到
美國名廠長靴，款式新穎，
尺碼齊備，漂亮大方。
各種名廠新鞋，舒適，美觀。
請駕臨選購

泰國代表責北平 在泰境策動叛亂

認中共侵畧成性無資格入聯國

中非共和國極力支持我國席位

【聯合國十日美聯社電】泰國於本星期一指摘中共在泰國邊境地區從事恐怖活動，而對中共加以抨擊。但說，中共「在泰國發動大規模叛亂的企圖已經失敗」。泰國駐聯合國大使阿南在本屆聯大討論中共入聯合國問題期間，作此演說。阿南反對讓中共加入聯合國。他說，中共曾對聯合國施以「惡意攻擊」，並且在亞洲許多地方進行侵畧，而對聯合國心存蔑視。繼又指出中共對北韓的「援助和支持」；在西藏對自由作「無情的壓制」；並且列舉中共在他處採取「無可理解與無可原諒政策」的其他例子一批。阿南說，泰國境內有中共軍五萬人，而印度、緬甸、馬來西亞和印尼等國亦可以証明：「中共不願意與其他鄰國共存。」阿南說：「這是現實」，中共的鄰國在被迫過着現實生活。阿南說，中共於五年之前，宣佈在泰國發動游擊戰爭，今天的情形則証明了中共「侵畧成性和行動極端的傾向」。他又說：「中共希望用武力和暴力來擴張它的勢力範圍」。

【聯合國十日中央社電】中非共和國駐聯合國常任代表陶亞德今午說，不可讓中共進入聯合國，因為中共不能也無意履行聯合國憲章所賦予的使命；而且中共一向對聯合國持敵視態度。陶亞德在談到中華民國時說：中華民國是個明顯的政治實體，也是個擁有主權的獨立國家。他說，安理會一向沒有排斥中華民國的意思，因此從聯合國排斥中華民國將有違憲章的精神。陶亞德宣稱，中非共和國對中國問題立場保持不變。去年中非共和國支持重要問題案，并反對共黨及中立國家的提案。所謂中國代表權問題的辯論到今天告一段落，大會將在十一日繼續聽取數個國家的代表行使其答辯權，并聽取投票的說明。

【聯合國十一日路透社電】一般人士預料，本屆聯大將於今日結束其就中共入聯合國問題進行的辯論。結果則是早被斷定了的。此問題於今日稍後或明天付表決時，可以預加肯定的，就是本屆聯大對於主張容許中共入聯合國而把中華民國驅逐的提案，一定會加否決。上述提案去年的表決結果是，五十八票反對，四十四票贊成。雖則今年有加拿大，比利時和義大利三國想與北平建立外交關係，但本屆聯大就上述提案從事表決的結果，預料不會有多大變化。本屆聯大從十一月三日起就中國代表權問題開始舉行辯論，唯一令人驚奇之處，是蘇俄採取決定，不參加辯論。想與中共建立邦交而在進行微妙談判的加拿大，也避免公開發表聲明，比利時和義大利也一樣。在另一方面，美國今日會向聯大的社會委員會，提出北越虐待美軍戰俘的問題。

菲律賓昨日大選 現總統馬可斯 似可獲選連任

【馬尼剌十一日合衆國際社電】菲律賓總統馬可斯，於本星期二日似在大選中步向獲得勢如破竹的勝利而得以在菲國創出先例，而連任總統。

據來自菲律賓選舉委員會的非正式投票「快速計算」，馬可斯此刻大約獲得全部選票的百分之五十四。

截至格林威治時間本星期二下午一時二十五分，馬可斯已得一萬四千零一票而小奧斯敏納則得一萬二千零八十一票。在副總統的選舉中，馬可斯的搭擋羅佩茲得一萬四千七百八十七票，參議員吉納羅·麥格塞塞則得九千五百二十八票。

【馬尼剌十一日美聯社電】據星期二報紙消息說：在選舉日前夕所發生的暴力事件中，有十九人被擊斃，并另有十三人受傷。

雖則菲律賓武裝部隊保証：投票者於他們今天在菲律賓全國六萬個投票站舉行投票時，將獲得足夠的安全。

現年五十二歲的馬可斯，深信他可成為再次獲選的第一個菲律賓總統。

他昨晚前往約在馬尼剌以北二百五十哩他的出生地巴逵慶村小鎮投票。

他告知各報記者說：「我并不看出我的對手如何能夠獲勝。」他預測他將獲得二百七十萬張的超出票數。

前菲律賓總統的兒子現年五十三歲的參院議員奧斯敏納，亦同樣相信他可以獲勝——但祗以較為微少的八十萬票超出票數得到勝利。

【馬尼剌十一日美聯社電】菲律賓大選投票已於本星期二晚結束。雖則報導說，在分散的區域內，曾發生騷動，但是，選民參加投票者很多，一般秩序良好。

投票於格林威治時間本星期二晚間十時結束之後，隨即開始計票，但是要經幾個鐘頭才會獲知預示開票最後結果的大勢。

馬可斯發動強有力的競選運動，以成為菲國第一位獲得連任的總統。

有關政治暴動的非証實報導傳抵馬尼剌的很多，就一般而言，近次選舉似比事前所擔心較少糾紛。

但是仍有政治兇殺案發生，自從競選活動於

今年六月份開始以來，死亡的總人數可能經已超過五十人。這比一九六七年在中期選舉中死亡的人數為少，而比在一九六五年總統大選時死亡的人數稍多。

選舉官員預測，在菲國一千零三十多萬會登記的選民中，出而投票的大約將佔百分之八十。

菲總統競選者：馬可斯（右）和小奧斯敏納

國父誕辰紀念典禮 蔣總統今親臨主持

文化復興運動委會同時舉行會議

【台北十一日中央社電】國父誕辰紀念典禮及慶祝第四屆中華文化復興節，定于明晨十時，在陽明山中山樓舉行，將由蔣總統親臨主持典禮。

中華文化復興運動推行委員會第二次全體委員會議，將繼在中山樓召開，文化復興會副會長孫科担任主席。

第二次全體委員會議，將聽取文化復興會秘書處，一年來推行文化復興運動的工作報告。文化復興會學術研究出版促進，國民生活輔導，教育改革促進等各委員會，也將提出工作報告。

最後，全體委員將研討中華文化復興運動，六十年度推行工作重點計劃。

旅菲僑胞特設的中正文化獎金（國內部份），和今年第一屆得獎人，和全國中等學校教師復興中華文化論文競賽第一等得主，都將在會中接受孫科頒獎。

菲華特設中正文化獎金（國內部份）第一屆第一類，最優著作得獎人是，尹雪曼與張定宇，他們將合得新台幣四萬元。第一類次優著作得獎人是宋晞卿及高逸鴻，他們將各得金質獎章一面。

第二類最優著作得獎人張鐵君和郭鳳，關于蔣總統思想言論闡揚有功，將各得新台幣二萬元。第二類次優著作從缺。

文化局舉辦今年中等學校教師復興中華文化論文競賽，第一等得主有三名，他們是王邦雄、曾慶信、曾孝賢，將各獲獎狀一紙，獎金新台幣八千元，他們服務的學校，將各獲大型「金鼎獎」一座。

這項競賽其餘得獎人，將于明天下午接受教育部長鍾皎光頒獎。

美國國防部發出命令 禁止軍人參加示威 違者予以軍法審判

【華盛頓十一日美聯社電】美國陸軍當局稱：穿上制服在本星期於華盛頓參加「死亡進軍」從事示威遊行的軍人，都會遭受逮捕，解交他們的部隊長，也許會受軍法審判。五角大廈於下令華盛頓地區外數千名軍隊進行戒備，以防反越戰遊行爆發暴動事件之際，發出是項警告。華盛頓軍區的憲兵支隊，業經奉命在本星期四至星期六出現示威期間，進行監視以防發生暴動。

社論 注視中共的侵緬野心

在最近一個時期內，國際間對中共的對外侵畧作風，出現了一種新的看法，認為中共現正忙於應付內部的混亂，又要全力準備與蘇俄攤牌，因此，它已無力發動對外侵畧，代之以起的應是溫和政策，企圖與各國「重結舊好」。但我們以為這種看法，不祇是徹底錯誤的，而且是相當危險的。須知中共善於施用障眼法，持上述見解的人們，將中了北平的詭計而不自覺。

中共對外侵畧的一貫伎倆，就是攻其無備。目前因為越戰陷於不勝不敗的僵局，而泰國東北部又動亂不安，世人的注視力就集中於這兩處情勢的發展，遂把緬甸這個久為中共覬覦的國家所受到的嚴重威脅，加以漠視。但就在上星期裏，緬甸「革命委員會」主席尼溫將軍突然宣佈，自今年開始迄至八月間止，中緬一千四百哩的邊境線上，中共部隊曾與緬甸交綏十八次，其中有十次的衝突，戰鬥頗為激烈，緬軍有三百餘人傷亡。如果尼溫將軍不將這一連串的衝突事件公開，世人就很少知道中緬邊境曾發生這樣重大的衝突。尼溫將軍這一宣佈，正顯示中共向緬甸的武裝侵攻，已進行了相當長久時期，對那些認為中共無力發動對外侵略的人士，不啻是當頭棒喝。

北平對尼溫將軍所宣佈的上述衝突，迄今為止仍保持緘默。此點表示中共已無法狡賴，若加聲辯，反而弄巧成拙。其實中共對緬甸的處心積慮業已甚久，在一九六六年緬甸接受突援後，更使北平又恨又惱，因而在一九六七年六月時，中共為了製造緬甸國內的騷亂，唆使仰光親共僑生，佩戴「毛章」，在仰光街頭搗亂示威，而緬甸人民識穿這是北平所策動，亦遂以牙還牙，羣集中共「大使館」前，高呼「打倒中共」的口號，且一度衝入「大使館」，搗毀設備，傷害中共人員多名。當時情勢空前嚴重，雙方都在互相抗議。

自從上述事件發生之後，雙方外交關係雖然沒有破裂，但已加深了中共對緬甸的仇恨，無時不在設法報復。緬甸之所以採取絕交措施，實緣尼溫將軍雖反對宇努的親共政策，但他仍堅持不肯放棄「中立」路線；而中共當時鑒於印尼已對它反目，如果對緬甸再採取斷然行動，它在東南亞所處形勢，就會成為過街老鼠。因此，中共除了暗中加緊援助緬共頭子德欽丹頓所領導的親北平一系外，又協助他在緬北建立武裝力量，施展借刀殺人詭計，製造緬甸內部但覆運動。北平這種做法，正是對緬甸不肯「歸順」，而用障眼手法，掩飾其對外侵畧手段。

尼溫將軍上週所宣佈的中緬邊境衝突，係迄至今年八月時為止，八月以後迄今是否仍有發生，其可能性也不能全部抹殺。中共對外侵畧的方式向分兩種，一是政治與經濟的滲透，一是武裝侵畧。前者是採用漸進方式，不求其速，但求收效，後者雖有鯨吞與蠶食之分，但多以蠶食為主，得寸進尺，徐圖吞併。目前中共對河內的支持與在緬邊的侵攻，就是蠶食侵略方式的典型。北平現正企圖從爭奪大的大小衝突中，逐步擴大佔領緬甸的土地。

中緬邊境不斷發生武裝衝突事件，對緬甸與西方國家的啓示都極重要。先說緬甸，它在一九四九年十二月就承認中共政權，周恩來在一九五四年訪問仰光時，且有與緬甸發表「五項原則」的聲明。到了一九六〇年十月，雙方更簽訂了所謂「中緬邊界協定」。從此中共人員便紛紛進入緬甸，展開顛覆活動。在這一段期間內，當時執政者宇努對中共力量的深入與危險，不特懵然無知，反而公開的進一步倒向北平。但在一九六二年宇溫將軍推翻了宇努的親中共政府後，世人原企宇溫將軍能掌握契機，使緬甸重返自由世界，獻身反共大業；可是宇溫將軍執政後，對中共所採的態度，雖不似其前任之「親善」，但仍不願報以敵意，始終以忍讓態度出之，最近且屢言與北平修好。宇溫將軍迎犯「中立」路線，職此作風，顯然沒有把緬甸的前途，加以審慎的估計。我們希望緬甸借鏡印尼回頭猛醒，因為印尼曾與中共情如兄弟，但自蘇卡諾被翻後，印尼新政府卽堅持不與中共親近，且祇維持半絕交的關係。這是印尼吃盡了中共的苦頭後所得的教訓。緬甸與中共壤土相接，它的地理形勢尤露於中共直接侵畧陰影之下，如果仍然執迷不悟，企圖與中共「破鏡重圓」，那無異是引狼入室，自貽伊戚！緬甸朝野不乏明智，對此當不致執迷不悟。

至於對西方國家，特別就英國而言，中共侵緬行動，已充份証明北平這個獨裁政權，對內殘民以逞，對外侵畧擴張，是它維持統治的主要方法，在任何時候與在任何環境之下，中共絕對不會「改絃易轍」，其不同之處祇是在運用方式，因時因勢而異。西方一部分人士，經常看不出它的運用方式的變更使用，遂然作出結論，謂中共對外的侵畧威脅已逐步減少。美國除了若干「專家」之外，少數高級官員，且同聲附和，主張美國退出亞洲。這種謬誤的主張如果一旦見諸事實，那就等於美國為中共侵畧亞洲，擔任了「清道夫」的工作！

白金漢宮闢謠 否認女王遜位

威爾遜拒提高女王薪俸

【倫敦十一日路透社電】英國首相威爾遜今天拒絕把女王伊利沙伯二世的薪俸提高，要等到英國下屆總選舉行之後再作道理。他暗示下屆總選前這段時間內，女王要自掏腰包來應付困難。

【倫敦十一日合衆國際社電】英女王伊利沙伯於星期一，對於王夫菲臘親王所引起的遜位之談，加以粉碎。白金漢宮一位發言人說：「女王遜位問題從來未曾發生過。」

威爾遜首相於星期一在下議院所發表的一項特別聲明中宣佈，他本人將應付另一項問題（即是菲臘親王說：女王的皇室預算將告入不敷支）。

白金漢宮就遜位問題發表這項簡短的一個字宣佈之前，菲臘親王曾告訴一個美國訪問者，謂女王將讓位給查理王子這項問題，是有一些吸引力的。

威爾遜首相說：他將不發表談話，以希望緩和全國就菲臘親王在美談話所引起的爭辯。菲臘親王亦說：國會給皇室的薪俸是入不敷支的。

首相的一名助手說：威爾遜希望緩和目前的情勢。但是國會的政界人士說：威爾遜並未有顯示任何跡象設法使女王獲得更多薪俸。

【紐約十日路透社電】王夫菲臘親王於今天在一項預先錄映的電視訪問中，對於最近外間揣測女王伊利沙伯可能讓位給查理王子這種說法，斥為謠言。

菲臘親王說：「以我所知，這是一種謠言，我意思是說顯然這些謠言是具有吸引力的。但是，我並不認為皇室會對這問題予以十分認真的考慮。」

他為現代世界中皇朝的角色辯護。「我認為這完全是一個產生一國之君的有效制度。」

他又說：這種制度有它的綜要之處，但是他又說：「這種制度一千年來已是十分成功。」

又當詢及查理王子曾經說過他最好是娶一位公主為妻時，親王說：「噢！我從來未確說明他願娶誰人……你認會發現一般人是最有可能在他們的圈子中找尋對象結婚的。」

他又對那訪問他的記者打趣說：「你會發現記者總是互相行家結婚，又如藝術界和其他各行業亦可作如是觀。」

加拿大總理杜魯多 與宇丹談中共問題

【聯合國十一日路透社電】加拿大總理杜魯多，將於今天前來聯合國，跟聯合國秘書長宇丹共進午餐，從事商談，但是杜氏不準備公開露面。一般人士預測，中共問題、加拿大在中南半島國際監管委員會內的工作問題、聯合國維持和平問題，以及聯合國未能干預尼日利亞內戰之事，將是兩氏行將商討的部分問題。

南越中部高原激戰 盟軍僱傭兵傷亡大

【西貢十一日合衆國際社電】盟方軍事消息人士星期一說，在中部高地具寧特種部隊兵營附近的一次激戰中，盟軍僱傭兵傷亡嚴重，並有支援地面部隊的兩架美直升機，被共軍猛烈砲火擊落。

該消息人士說，這於星期日開始，繼續至星期一的戰鬥中，擔任該山地部族僱傭兵顧問的美軍特種部隊，有三人陣亡。

美國F五及F四一及三五式戰鬥轟炸機及政府飛行員駕駛的突擊者飛機，襲擊距離柬埔寨邊境以南僅三哩，具寧西南三哩的戰場。

西貢美軍司令部公報說，在這次戰鬥中，擊斃十二名共軍，一連約九十人的僱傭兵，則有六十人死傷。

美軍司令部星期一報導，自四月份以來，美軍兵力已減少五萬二千七百人。這使在越南美軍人數跌至廿一個月來最低數字。

該官員說，至十一月六日在越南戰區服役的美軍為四十九萬零七百人，這是自一九六七年十二月卅一日止的一週以來最低數字，當時駐越南美軍為四十八萬五千六百人。

【西貢十一日合衆國際社電】軍事發言人說，共軍星期二凌晨在迫擊砲火掩護下，使用自動武器襲擊柬埔寨邊境附近濃密竹林的一個美軍哨站。

該發言人說，這次於凌晨二時後不久發生在西貢以北八十三哩的美軍第一空中騎兵師砲兵基地的一場二十分鐘襲擊中，造成美軍騎兵部隊五人死亡與另五人受傷。共軍損失不詳。

這是共軍三天來，向該距離柬埔寨邊境五哩的美軍基地發動第二次襲擊。星期六凌晨，對該砲兵兵營的一次襲擊中，造成美軍七人受傷，但亦有四名共軍被擊斃。

該發言人說，共軍部隊於星期二開始襲擊時，向該要塞哨站發射三十發一二二公厘及八二公厘迫擊砲。然後共軍步兵用小型武器及自動武器向該基地襲擊。美軍用大砲及出動武裝直升機發射火箭，及以機槍擊退共軍。

星期一較後時間，在北部具寧特種部隊兵營附近，美軍B五二轟炸機，向該兵營附近集結的共軍投下最少九十噸的炸彈，在該處的激戰中，盟軍僱傭部隊傷亡嚴重，同時支援該地面部隊的美軍直升機，亦有兩架被地面砲火擊落。

B五二機出擊轟炸具寧以南三哩的地區，在距離該地區以西數百碼之處，由美軍特種部隊率領的一支僱傭軍，自星期六以來與一股共軍發生激戰，較早時，美軍與南越戰鬥轟炸機，向西貢東北一百一十二哩，卽具寧西南三哩戰場的共軍要塞襲擊。

美軍戰鬥轟炸機，星期一下午出擊西貢西北六十哩，卽在西寧市西北約九哩，擊斃三十七名共軍。

發言人說，共軍砲手於星期一晚至星期二凌晨，使用火箭砲及迫擊砲轟擊南越十六個目標。政府發言人說，兩名越南平民被擊斃，另十八人包括十五名平民受傷。星期一晚共軍向西貢以北二十六哩的寶盜鎮發射四發八二公厘迫擊砲。

美國B五二轟炸機，星期一較後時間至星期二凌晨，在南越出擊七次，向共軍集結地點、基地營、戰壕及火力陣地轟炸。其中二次於星期二凌晨襲擊南北越分界的非武裝區以南一哩半，距離甘露西北六哩的共軍陣地。

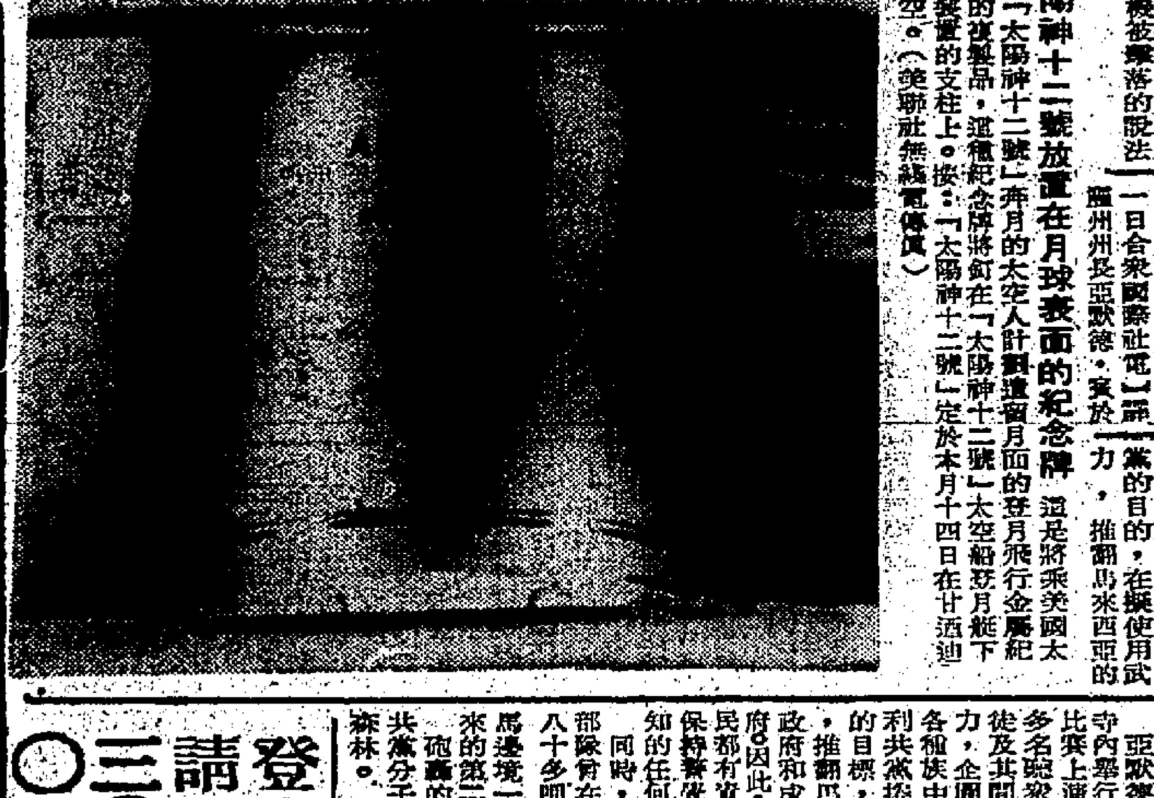
西貢發出的南越公報中說，在具寧附近發生的戰鬥中，擊斃十二名共軍，該兵營位於柬埔寨邊境的一個山頭上，三面被柬埔寨領域包圍。

以色列軍方宣佈 在運河上空空戰 擊落埃軍機三架

【特拉維夫十一日路透社電】一位軍方發言人宣佈：以色列飛機今日在蘇彝士運河南部上空的短暫空戰中，擊落了埃及的米格二一型飛機三架。

他說，今日的損失，使到自從一九六七年的中東六日戰爭以來，被擊落的埃及飛機增至五十八架。

此間一位發言人並曾否認埃及所謂在蘇彝士港區域二萬多呎上空發生的空戰中，有兩架以色列飛機被擊落的說法。



太陽神十二號放置在月球表面的紀念牌 這是將乘美國太空船「太陽神十二號」奔月的太空人計劃遺留月面的登月飛行金屬紀念牌的復製品，這種紀念牌將釘在「太陽神十二號」太空船登月艙登陸月面後的支柱上。按：「太陽神十二號」定於本月十四日在甘迺迪角升空。（美聯社無綫電傳眞）

大馬霹靂州長提警告 共黨製造種族糾紛 圖以暴力奪取政權

【西馬來西亞怡保十一日合衆國際社電】霹靂州長亞默德·賽於本星期一晚警告說，共黨的目的，在搜使用武力，推翻馬來西亞的合法政府。

亞默德賽在此間清眞寺內舉行的可蘭經誦讀比賽上演說時，對二千多名聽衆說：「共產黨徒及其間諜刻在大肆努力，企圖在馬來西亞的各種族中製造糾紛，以利共黨捲土重來。他們的目標，在搜使用武力推翻馬來西亞的合法政府和成立一個共黨政府。因此，每個忠心的市民都有責任在任何時刻保持警覺，並且舉報獲知的任何赤色活動。」

同時，馬來西亞保安部隊曾在此間以北一百八十多哩泰國南部的泰馬邊境一帶，進行兩日來的第二次砲轟，目的是要把共黨分子逐出該地區的森林。

登廣告 請電七三〇七〇八洽

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第三二五八（3258）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六九年十一月十一日

英皇御准 香港賽馬會（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六九年度至一九七〇年度第二次賽馬定於一九六九年十一月一日及一九六九年十一月八日並十一月十五日舉行第一天及第二天及第三天俱在下午二時開賽

太子行本會司理室第一天第二天及第三天則在上午十一時四十五分停止辦公。茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場劵，每枚二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九六九年十月廿九日星期三起至十一月一日星期六日十時止

（二）第二天由一九六九年十一月五日星期三起至十一月八日星期六上午十時止

（三）第三天由一九六九年十一月十二日星期三起至十一月十五日星期六上午十時止

（四）在三天內凡持有會員來賓入場劵離場者不得復入

（五）入場證章不在本會司理室發售，賽馬日不設售來賓入場劵，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。本會會員席備有午膳供應。

（六）關於公衆席第一天及第二、三天俱在上午十一時開閘，入場劵每日每位十元及中場席入場劵每日每位二元，入閘時繳交。如觀衆欲離場而再入場者，須再繳入場劵十元，中場席者二元。

（七）中場席入場處係從黃泥涌道東之隧道入場

（八）觀衆入場後須全日懸佩證章

（九）本會董事局籲請入場觀衆合作，對于警察施行任何安全預防措施絕對服從

一九六九年十月廿四日

承董事局命司理鮑愛克

貴重物業標投

銀主招標承購下列物業 該物業座落九龍在香港田土廳註册為九龍內地段第六三八三號佔七十份之二樓並連同上蓋即彌敦道二三七號（CUMBERLAND BUILDING）九樓B座樓宇之權利

樓宇全部面積約六佰九十英方尺

此物業係憑一張續期條約（在田土廳註册為續期條約四九二二號）並有權獲取一官批批期一佰伍十年由一八七六年十二月十八日起計

投標截止日期為一九六九年十一月十八日

有關該物業之詳情出售章程及投標格式紙可向下開銀主之代表律師辦事處索取：

毛雲龍律師行 香港廣東銀行大廈四樓四〇一——四〇四室（電話：H——二三九〇六一）

一九六九年十一月七日

招標出售

啓者：有餘商業銀行有限公司（在清盤中）招標出售下開物業：

（一）九龍官塘丁香花園大廈十一樓A座 年期：由一八九九年七月一日起計為期九十九年少最後三日 每年地稅：二百四十元之七百四十四份之十 本樓宇現已按月租出，月租二百五十元（差餉在內），出售時不交吉。

（二）九龍柯士甸道良友大廈十樓C座 年期：由一八八八年六月二十四日起計為期一百五十年 每年地稅：一百二十九元之一百份之一 本樓宇現已租出，訂有自一九六八年十二月二十日起計之一年租約，月租二百七十元，差餉在內，出售時不交吉。

（三）九龍官塘聯安街二十一號二樓 年期：本樓宇依據出售條欵第六六〇一號管業，為期二十一年，自一九六〇年七月一日起計，期滿可再續十六年少最後三日 每年地稅：一百一十元之五十五份之一 本樓宇現已租出，訂有自一九六八年五月一日起計之兩年租約，月租三百元，差餉在內，出售時不交吉。

（四）香港利園街鳳鳴大廈十樓A座 年期：由一八六〇年六月二十五日起計為期九百八十二年 每年地稅：六十二元一角五仙之二百二十四份之一 本樓宇現已按月租出，月租四百五十元（差餉在內），出售時不交吉。

（五）香港藍塘道三號六樓 年期：由一八九七年十二月十三日起計為期九百九十九年 每年地稅：十八元及十六元之五十份之一 本樓宇現已按月租出，月租五百元（差餉在內），出售時不交吉。

（六）香港皇后大道東七號地下 年期：由一八五三年六月二十四日起計為期九百九十九年 每年地稅：三十八元之二十五份之一 本樓宇現已按月租出，月租六百元（差餉在內），出售時不交吉。

（七）香港北角英皇道三百四十九號 年期：由一九二一年九月五日起計為期七十五年，期滿可再續七十五年。 每年地稅：十六元 本樓宇已租出如下，出售時並不交吉：（1）地下及二樓訂有自一九六八年十月一日起計為期二年三個月之租約，月租共二千五百元（差餉在內）。（2）三樓及四樓按月租出，月租共八百七十元（差餉在內）

有關上開物業之詳情細則，出售章程，及投標之格式紙可向下開律師行索取。

香港滙豐銀行大廈四〇三至四一三室 孖士打律師行 電話：H二三八一〇一

招標截止日期為一九六九年十一月二十八日

國際酒店 大飯廳

正宗 潮州菜

紳商讚好 名流稱譽

—環境幽雅—

拍賣什貨車輛無人認領之貨物及充公貨廣告

茲承政府物料供應處處長命定於一九六九年十一月十三日星期四上午十時三十分在鰂魚涌打行士庫本行拍賣房內，拍賣什貨車輛無人認領之貨物及充公貨一大批計開：衣服，蚊帳，傢俬，影畫機，手錶，收音機，打火機，電器，炭煲，熱水壺，汽車零件，外衣，吉他，工具，水喉用具，滅火筒，籐椅，鋼條，DENNIS PAX II 拉圾車，VAUXHALL VICTOR SUPER房車，AUSTIN十九座位旅行車，公私家車大貨車牌號數XX9171—AG3584—AA9456—AJ1191—AA5190及TAUNUS AC5646，十三架車牌號數AB5612—9177—C1111—AG1471—9181—AB988—B780—AJ5876—D9564 SUZUKI 5386—SUZUKI AF766—BRIDGE STONE D4及無號數（本行備有貨單及目錄）投得者於下午時多備現欵，金五成其餘之欵限於翌日交清，恕不招呼。

僑勿兄弟拍賣行啓

香港中文大學徵聘教授

本大學茲徵聘下列各科講座教授或教授：

一、人類學 二、生物學 三、教育學 四、英國語言及文學 五、羣衆播導學及新聞學 六、數學 七、心理學 八、社會工作 九、社會學 十、中國語言及文學（教授）

（一）到任日期及地點：據選者希能於一九七〇年九月就職。工作地點分在本大學之崇基學院、新亞書院、聯合書院。此外並須兼任本大學研究院及各研究所之工作。（其中（一）、（三）、（九）、（七）四項職位將分配在大學本部各單位內。）

（二）待遇：（1）講座教授——月薪港幣七千三百三十三元。（2）教授——月薪港幣五千一百六十元，分三次遞增至九千六百八十五元止。（以上薪額，不分性別。）（3）香港薪俸稅率不高，講座教授及教授且可享受公積金權利。（本校負擔百分之十二點九，教職員負擔百分之五。）（4）教授宿舍不繳分配時，本校得按現行條例發給代金。（5）凡按海外受聘條件來港服務者，本校按其情形支付其本人及家屬之旅費，並有回籍假期。

（三）應徵手續：應徵者須于一九七〇年一月三十一日前，具函詳列申請資格三份，連同作及最近履作副本，遞寄香港九龍新界沙田香港中文大學校務主任收，封面註明「應徵函」。詳情或索取申請表格，可函本校校務處。

校務主任 胡熙德

第二十七屆香港工業出品展覽會 聘請職員啓事

本會徵聘工展會各部職員以品行端正具中學程度或同等學歷年齡由十八歲至四十歲為合格性別不拘，工作成績優良可獲固定職位有意應徵者將本人履歷及相片逕寄香港干諾道中64—65號廠商會

一九六九年十一月十日

國際攝影學院 黑白彩色科 業餘職業班 招生

招公餘班下午班週末班詳情簡章函索附郵現已開始報名

院址大道中29C號人行大廈

香港屋宇建設委員會公告 為黃浦石硤尾邨商店招租事

石硤尾邨第八座內現有舖位七間出租，適用於各行業（銀行及診所除外），每間面積約為四百七十方呎，另有居住地方三百零三方呎租金連差餉每月五百元

申請表格可向本港和九龍各政府徙置處索取。申請者須詳細列明所欲經營之行業，申請表格填妥後，務於本年十一月二十四日中午十二時前以掛號信方式寄達九龍石硤尾邨之屋宇事務辦事處。

申請者之任何書面查詢，恕不奉覆。申請者之審查次序由抽籤決定之。入選者當於一九七〇年一月三十一日以前獲得通知。一俟各舖位租出後，另行在報端公佈。

香港屋宇建設委員會 關體仁

海事處佈告 一九六九年第七十號

填土工程

有關在九龍灣機場跑道東南面進行之填土工程已在「憲報通告一九六九年第五十八號（T）」內列載。如欲參閱可向海事處總部免費索取。特此佈知。

海事處處長 梅體彬

美太陽神十二號登月太空船
在月面逗留卅二小時
並携有各國旗幟同行

【華盛頓十一日美聯社電】星期二宣佈說美國太陽神十二號，將帶兩批四乘六英寸的旗幟，包括一百三十六個國家的國旗，聯合國和美國屬地的旗幟，作飛月之行。美國航空和太空署說，這些旗幟將帶返地球，只有一面三乘五英尺的尼龍美國旗，留在月球表面。若干被帶上月球又帶返地球的國旗，係與美國沒有外交關係者，包括古巴，阿爾巴尼亞，敘利亞，剛果和剛果布。但中共不在內。

【甘迺迪角十一日合衆國際社電】美國太陽神十二號太空人孔勒德和邊安，星期一進行緊急預習，以作爲他們登陸月球的準備。另一名太空人戈登，他是太陽神十二號的主任駕駛員，則聽取有關登陸月球表面的記號，特別是三處可能的目標，這些目標均係未來太陽神十二號太空船所要拍照研究者。三位太空人經體格檢驗，均宣佈十分良好，將準期於星期五國際時間十六時二十二分發射。工程人員已將試驗用的裝置由母船中拆除，並將登陸部安裝在土星五號火箭的上端，固定其位置。這次太陽神十二號的飛行，對三十九歲的孔勒德來說，將爲太空飛行的第三次。他曾作過雙子星座子號的飛行兩次。對四十歲的戈登來說，則爲第二次，他曾與孔勒德同駕駛雙子星座十一號飛行過一次。對三十七歲的太空人邊安來說，這次是第一次。這次太陽神十二號的飛行，孔勒德爲指揮者邊安負責駕駛登月部，而戈登將負責駕駛母船，繞月球軌跡飛行。孔勒德和邊安則將預期於十一月十九日國際時間六時五十三分，作登陸月球之舉。登陸地點，爲月球上的「風暴海洋」。孔勒德和邊安將在月球表面逗留卅二小時，比太陽神十一號太空人多十小時，他們將在月球表面作六種科學試驗，并收集月球泥石。若登陸月球準確，則太空人將協助一九六七年四月無人駕駛的觀察者三號太空船，并將若干零件帶回地球，以供研究。太陽神十二號將於十一月二十一日啓程回航，於十一月二十四日降落於中太平洋。

美國一名十四歲男童
以假炸彈脅持女客
企圖迫航機飛國外
幸爲機場人員爬登機內阻止

【俄亥俄州辛辛那提市十日法新社電】機智的機場官員們，今天在此間阻止一個十四歲男童，使美海軍陸戰隊除員米尼據里那條，騎劫一架航空客機前往一個外國的企圖。

這名男童是俄亥俄州諾活城的大衛羅蘭士布斯，他曾冒險非一架開往芝加哥的DC九式客機的空姐，通知那個機長載他飛往外國去，否則他將剛傷一個女搭客的喉部。

所有搭客一經登機，那架飛機似乎向着起飛的跑道滑去，但事實上該機却被拖往辛辛那提機場的一個停泊地區。機場經理迪遜和警長金曼，爬上該機，并設法勸使布斯釋放他的人質和自首。

警方說：雖然他曾首先提及瑞典，但布斯并沒有決定他擬欲前往什麼地方。

他們說：他曾向他的人質年十八歲的珍妮斯出示一枚炸彈，不過，那個「炸彈」，祇是附有導火管的一瓶墨水吧了。

布斯隨後在聯邦調查局辦事處開始哭泣起來。由於他年輕之故，現當未能知他是否將被控告。

他顯然計劃效法那個由美國騎劫一架波音式客機到義大利的米尼據里。那架飛機在阻延兩小時之後，終於啓程飛往芝加哥。

粵閩浙沿海城市
居民被疏散下鄉

【中央社訊】中共在閩，浙，粵，滬等沿海省市向內陸遷移工廠的同時，近又秘密加緊疏散上述海岸線區各城市的人口。據來自交通界的消息說，目前閩，浙，粵，滬等城市通往各縣鄉村的交通工具異常缺乏和擠迫，拖男帶女背負行李「下鄉」的羣衆，絡繹於途。毛林集團對這次疏散，在宣傳上說是羣衆「參加建設新農村」。

東京陸上自衛隊倉庫
被投擲土製炸彈

【東京十一日時事社電】今日拂曉前，此間北區陸上自衛隊武器補給所倉庫，被人投擲土製炸彈兩個，其中一個爆炸，惟幸未傷人。據警方表示：此可能係過激派學生爲反對佐藤首相於十七日訪美，而展開的一連串游擊活動之一，現正進行搜查中。

時事社大阪分社前發生爆炸

【日本大阪十一日時事社電】今晨一時半許，大阪市東區北濱本社（時事通信社）大阪分社門前的馬路上，一搬運垃圾的汽車在堆放垃圾的地方，突然發生爆炸，致使司機小路三千雄被炸重傷。爆炸原因，警方正在調查中，又由於這次爆炸，本社及附近房屋的門窗玻璃，被炸毀甚多。

一載彈美機
墜入地中海

【義大利西西里島巴勒摩城十日美聯社電】義大利空軍將領吉奧凡尼尼將軍報導：携有炸彈的美國空軍飛機一架，於今天墮入西西里島附近地中海內某處。

吉奧凡尼尼將軍說：目前在羅馬那不勒斯地區的美國第六艦隊證實有一架美機墮海，但是拒絕就述及炸彈的說法置評。

吉奧凡尼尼將軍說：「我們此刻仍然不知該機屬於那一種機型。」但他補充說：機上携有若干顆炸彈。

這些炸彈是不是核子，吉氏未見道及。

吉氏說：義大利的無綫電訊收聽人員聽到該機機員在無綫電話中說：「我們有了問題，可能勢須落下的了。」

吉氏說：他不知該機的大小，也不知道機上載有多少人。

援救：對出事的這架美機，現已進行搜索。

參加和談盟方外交官
望共方同意認眞談判

【巴黎十一日合衆國際社電】一名盟方外交官員星期一表示，希望河內與越共將會同意在越南和平會議中認眞談判。

據參與每週與北越和越共代表團會談的盟方談判代表團一位不願透露姓名的團員說，該項努力，成功并不是問題，就對方來說，那祗是尙要流多少血的問題。

他說：「他們將認爲他們能殺害多少美國兵就是成功，而他們并不管其所付出的代價。」

詢以盟方是否有任何感覺，認爲共方想使美國以南越士兵逐漸替換美軍的計劃不足令人相信的計劃失敗後，共方將可能更願意進行基本談判來解決越戰。該外交官員說：「我們正希望如此。」

盟方外交消息人士說，秘密談判將可隨時舉行，不管河內對尼克遜總統透露他們作此嘗試所作之譴責。

英女王參觀珍姐羅渣士演劇：英女王伊利沙伯二世於本星期一晚在倫敦觀看御前表演舞台劇「美婦」的演出之後，與該劇的女主角美國老牌女影星珍姐羅渣士握手。（美聯社無綫電傳眞）

尼克遜召開會議
商與蘇談判立場

【華盛頓十一日合衆國際社電】尼克遜總統昨日主持國家安全委員會議約兩小時。他的外交政策最高級顧問們及出席美蘇限制核子軍備談判的代表們均出席，討論美國與蘇聯限制核子軍備談判的立場。該談判將於下週一在芬京赫爾辛基開始，因內容複雜，料將歷時頗久。美代表團由裁軍局長史密斯率領。

中蘇共人員之間
外交禮儀已恢復

【莫斯科十日法新社電】有關居於莫斯科的中共人士之外交禮儀，和居住情況的細節問題，祇有蘇俄報紙列出。這是兩份中共「官方」文告，這些文告都是以一種友好的語調發出。其中一項文告是中共對外國祝賀中共「建國」二十週年所表示的感謝，另一項文告則報告有關中共祝賀蘇俄十月革命的賀詞。

此外，還有兩名中共「新華社」特派員與中共「大使館」兩名人員，參加蘇俄太空人最近所舉行的記者招待會。顯示中俄共間的關係已獲改善。

因爲蘇俄當局與中共「大使館」間的外交禮儀曾經過多年來的完全廢棄後，剛正在恢復中。

西班牙流行性感冒
馬德里百萬人病倒

【馬德里十一日合衆國際社電】以百萬計西班牙人於星期一因患一種「古怪的流行性感冒」而病倒於床，但公共衛生官員們不肯承認那種神秘細菌。在馬德里方面，醫生們和當地公共衛生方面人士，估計三百萬人口中差不多有三分之一，在最近數週經已染患該流行性感冒病。他們因頭痛，咳嗽和發熱，剋正臥病在床。在巴隆隆納，那個數字被列舉爲至少有百分之十。受最大打擊的，是學校兒童。許多中學都報導上課人數，約減少百分之五十。一些學校連同一些小工廠，都經已暫時關閉。但公共衛生官員們已神秘的不肯承認在西班牙有任何流行性感冒病細菌。

英國一名三歲女孩
被妖魔鬼怪所祟
用成人辭語與人談話或自問自答
家人恐懼萬分其鄰人因此要遷居

【英國基靈漢十一日路透社電】此間一名青年母親亞當斯太太稱，有「超凡的鬼物」控制了她那三歲的女兒。嘉羅的奇異行爲及其家中的怪異事情，已嚇慌了她的父母，其隔鄰的鄰人，亦很怕嘉羅，且計劃儘速他遷。廿七歲的亞當斯太太咋晚稱：「大約一年前，其女兒開始與人談話，所用的字是非兩歲孩兒所識的。有時她用另一成年人的聲音自行作答。有時我們聽見有人唱歌，聲如催眠曲，而同時她又正在談話。我深信有超凡的鬼物附着她的軀體。」她說：「她在睡中敢有木十架以祓除惡鬼。」但她又說：「嘉羅每行近十字架，其臉部即變化，她會與指如爪及露齒相向，這完全不是她本人了。」更令家人恐懼的是燈光或明或暗，烟灰碟由桌上墜下，傢具自行移動，以室突變奇冷。嘉羅的父母已使法師祓除其香屋的邪魔，他們說，他們覺得有不良迹象。他們又買了一頭狗，夜間則狗睡於她的床側。但她們的鄰人三十九歲的英吉利希太太說：「我們將儘速遷居。此等事我每一笑置之，但我見得太多了。這屋中是有鬼物，且鬼物似經由嘉羅而行事。」

馬來西亞政府突宣佈
卅萬公民權証將無效
有二十萬華人將失去公民資格

本報駐星特派員汪 淦

【本報吉隆坡十一月六日航訊】馬來西亞自從今年五月十三日發生一場慘巫種族大流血暴亂後，幾個月來人心一直惶惶不安。距一波未平，一波又起，原來本月一日新上任的國民登記局總監默哈末約，忽然宣佈，未曾在憲法第卅條款下發出的公民權証書，現在將屬無效。

在大馬境內領到公民權如一旦被宣佈取消，這是一件非常嚴重的事：第一，非公民無法就業，生計立刻陷於困境。第二，非公民如要出國旅行，便取旅行能，將受百般的阻撓。第三，非公民有被驅逐出境的危險。

這一晴天霹靂的消息，給千千萬萬的人帶來驚惶不安，根據內政部長伊士曼在五日的記者招待會上宣佈，由於這一命令，受衆者將達廿五萬人。這廿五萬人之中，印度人僅佔百分之一，二，其餘全是華人。衆人在此地的處境，自從整個大陸失守以來，一直是處於有家歸不得的情況中。好不容易申請到一張公民權証書，暫作喘息，不意現在又當頭一個霹靂，又要喘喘不安了。

在未涉及本文主題時，記者先要在這裏介紹一下憲法第卅條款，這條款是用於一九五七年馬來亞獨立後，非公民進行集體登記，成爲公民，領得一張藍色身份証（非公民則持紅色身份証）。條文共計三款：㊀任何人於申請公民權時，其申請書即使存有疑處（不論事實或法律上），聯邦政府可能會視他爲一名公民。㊁除非被証明有舞弊，虛假或蒙蔽；否則在發出公民權証書後，即日起成爲一名公民的最終証據。㊂有關証明一出世即爲聯邦公民與有關出世後，是否爲另一個國家的公民任何問題，須由聯邦政府決定之。他因而取得之公民權証書乃是最終的決定（除非被証明存有虛假，舞弊或蒙蔽之現象）。

現在這些受影響的人，據默哈末約說：「這些人必得依正常手續重新申請。」于是西馬方面在集體登記下取得公民身份者，莫不驚慌，好似大難快要臨頭。默哈末約繼于次日又作一番申說。他道：㊀在申請期間（通常要等候一年才有結果），他們的工作准証是不會受影響。有關申請公民權之詳細事宜，當局將在較後時間內公佈。㊁「失效」公民權証書持有人，在重新申請公民權的過程中，如要出國旅行，仍可照常領取國際通行之護照。

但是，儘管政府如何辯釋，社會上仍是極大的不安，這種不安的情狀，可能比「五，一三」暴動，還要厲害，于是內政部常務次長阿都拉奉部長伊士曼之命，再度作出一番解釋。他說，那些在憲法第卅條第一款下所發出的公民權，持有者仍然被視爲公民的証據，直至被取消時爲止。擁有這類公民權的人士，不須要申請工作准証，直至其証書被吊銷時爲止。

因此，擁有這類公民權的人士，仍然被視爲公民，直至其証書被取銷時爲止。

換言之，這些「失效」公民權的人士，享有公民權的時間，只有這短暫的一年。在重新申請過程的一年，過此一年期限，運氣好的可以再度持有藍色身份証，運氣不好的便只好領取「無國籍」身份的紅色身份証。

內政部長伊士曼也緊接着在五日向報界宣稱，受憲法第卅條款影響的人數，約達廿五萬人多。從一九六六年開始被收回檢查的五千份公民權証書中，已經有三千四百份取消（即已有三千四百人被取消公民權）。不過，伊士曼部長保証：以上這些人，仍可通過登記法，歸化法或自動成爲公民法，重新申請公民權。他又說取消憲法第卅條款下公民權証書的問題，並非數天前才發出，其實當局以往曾多次警告過有關人士。此外，當局也在一九六六年分發過有關這問題的說明書。

他接着解釋道，當時有關當局發出了一百五十萬張公民証書，所以難免有錯。如有些取得公民權証書者，當時並沒有具備所有的資格，也沒有經過語文考証（即考馬來語），有者甚至父母代爲簽名，更有一些人以入教（回教）方法而自稱是巫人以取得公民權。

他又說，如果是在本邦出生者，而又符合規定之人士，是無需恐慌，有的人當時申請公民權時，可能不够資格，但現在可能已經符合了。

公民權失效有下面四種情形：㊀在馬六甲或檳城出生而無出生紙，不過，在進行申請公民權時，因爲舊身份証上註明在馬六甲或檳城出生，登記官認爲滿意而發給証書。㊁本身名字已經寫明在父母之公民權証書上，或州籍民証書，不過，本身又自己去申請而根據憲法第卅條取得公民權。㊂父母是公民，在他們的未滿廿一歲時代兒女申請，又未能出示出生紙，登記官認爲滿意而發給公民証書。㊃父母爲本地出生（根據身份証）但無出生紙証明，本身則在本地出生而有報生紙，進行申請而取得公民權者。

由於此事響至大，且爲此感情不安，各方紛紛責難。首先發言的是馬華公會總秘書甘文華。他說：「政府單方面運用『單方面』字樣，可能指此事未與馬華及印度國大黨事先取得協商而撤消在一九六二年十月一日之前，根據憲法第卅條發出之公民權，是不對的。因爲政府一旦發給公民權，就証明這個人是公民。除非政府証明其公民權是通過欺詐，提供虛假或是掩蓋事實而取來，否則既頒之則不應取銷。」

馬來西亞人民進步黨主席辛尼華沙甘亦勸告擁有公民權証書之持有人，勿將証書交給任何人。他說：「在法律上任何人無權索取經已發出之公民權之証，除非是在正式調查之案件中提出」。他指：「政府扣留一些人士之公民權書，乃是非法的。」

檳州馬華公會秘書宗吉，促請政府對這事所採取的態度，應協助受影響者獲得確實的公民地位，而非褫奪他們的公民權。

民主行動黨代理總秘書范俊登也提出六點，責備政府，各方責難之聲，此起彼落，正是方興未艾。

法內閣特別會議
商廢除核子發電

【巴黎十一日合衆國際社電】官員星期一說，法國政府將在一週內召開特別內閣會議，以解決是否廢除全國核子電力生產的計劃，而採取較廉宜的美國技術問題。

官員稱：內閣會議將由法總統蓬皮度主持，討論主題將爲全國核子動力生產的計劃。但政治人士稱，核子動力的問題，只是議題的一部份。

擁有三萬名僱員的原子能委員會，絕大多數員工，上週五曾罷工二十四小時，以支持他們要求政府繼續法國核子的研究和生產。

一家出產礦的工廠稱，有一千八百名員工宣稱將由星期五作無限制的罷工，以反對原子能委員會將解僱二千到三千僱員的決定。

工會警告稱，若政府修改一部份核子生產的計劃，則他們將在所有的原子能委員會所屬的工廠，發動罷工。

交換配偶淫風吹英倫
婚姻制度受打擊
這些從事不規則性生活的人，顯示心理上患了種偏差而不自知，還自鳴得意。

・阿希・

在英國的地方報選中，一名自由黨候選人，指摘艾色郡的巴施頓鎮的夫婦，經常作交換配偶的遊戲。這項指摘，引起了很多正當的家庭主婦不滿。她們竭斯的里地否認該名卅三歲的波爾斯的揭露，謂交換配偶是當地缺乏娛樂所造成的結果。波爾斯透露說：「當地舉行一種舞會，在舞會中，已婚的女士們將她們的鎖匙拋進一頂帽內，然後，丈夫們把鎖匙拋檢上來，便跟它的主人一起離開。」

儘管這項指摘，受到權力否認，但波爾斯並不是捏造出來的。就在他揭露出來之前六個月，有一宗離婚案件，曾提出証據。一對夫婦在客廳的兩張蟄子，跟另外一對夫婦造愛。他們的勾當，破壞了雙方的婚姻。又在去年的七月，艾色郡另一個市鎮內，兩對有四名孩子的夫婦，亦因換妻而離婚。

從種種跡象看來，交換妻子的玩意，目前正在蔓延中。教會指稱這是一種「道德病」，而婚姻指導所亦說：「這項問題，我們已屢有所聞。它似乎在英國許多地方盛行，尤以新市鎮爲甚。」

許多雜誌都刊登交換妻子的廣告。這些廣告，均標榜「非傳統」、「現代」、「交際」、或「寬濶」夫妻等名稱。其實，它們都是換妻的秘密術語。

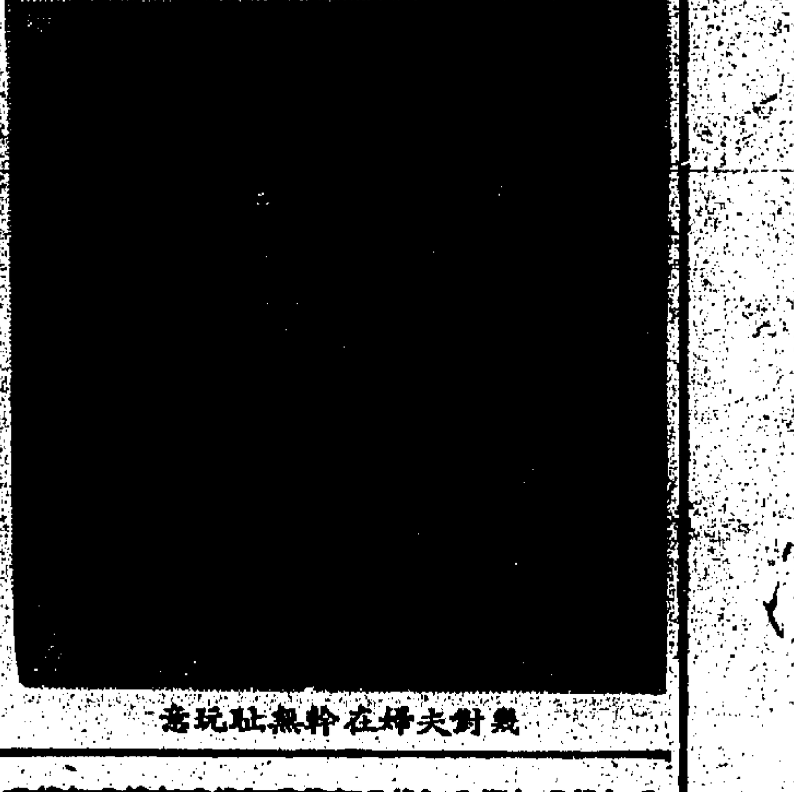
這些交換配偶的人，年齡由十九至中年不等。有些已經結婚二十年，有些祗結了幾個月。他們是來自各不同社會階層的。

他們在應廣告的邀請後，首先到酒吧或餐室裡會面。有一個說：「在談判時是頗爲緊張的。如果雙方不滿意，即行握手離開。」

倫敦一對夫婦，形容他們會晤另一對夫婦後的情形。他們先到其中的一家裡，玩脫衣舞。當他們完全赤裸時，即交換配偶，上樓半小時。其中一名婦人，替此種行徑辯護說：「現在丈夫和妻子都玩脫衣遊戲，大家都不成偶。這倒加深了我們的愛情。」

以上是換妻的一種方法。另外有一種方法，是四個人都留在同一間房中，然後沉迷於放蕩的遊戲中。有些交換方法比較嚴肅：一個丈夫到另一個男人的家裡，在那兒渡過一個週末。但初嘗此道的人，却喜歡尋求更大刺激。他們利用玻璃樽的轉動來配偶，有時則用一個輪子來代替。墮落的第二個階段，現在已告完成，不再有任何選擇或喜愛的殺裝行爲。男女可隨便野合，祗要雙方願意。

這種道德病形可怕的一面，是那些人替自己辯論的方法。他們說：「它可阻止性方面的挫折，免致導至強姦或性變態。」有一名男子辯說：「我認爲，爲一張結婚証書，而與一個妻子相對終生，是不大自然的。我喜歡牛扒，但如果每餐都吃它，就會漸漸討厭。」（上）



換對夫婦在幹無聊玩意

部份日人憂慮
軍事工業集團再抬頭
政經人士却說，爲了表現強國地位，日本應增加國防費用的開支。（西門）

本，直到第二次世界大戰結束。有些日本人怕這情形捲土重來。如果進行建軍，工業家將受其利，可賺大錢。他們正數嘆節縈縈的日本的國防開支，祇佔國民總生產額不到百份一。各國的支銷，軍事經費比率均佔第一，連瑞士也不例外。

日商權威組織「經聯」，正敦促政府增加國防開支。最近日本僱主聯會所主催的研討會，商界領袖的情商，指出日本能在一九七零年代發展核子武器。日本一流工業人物已到了美國，去察美國的軍事工業及其生產情形，一部份日商，主張修改日本「禁戰」憲法。有力的政界領袖，敦促加強軍事開支，提高到國家總生產額的百份二。既然日本今日總生產額已躍居世界第三位，故如此開銷比率可使「日本成爲世界最強軍事機構之一」。

有一部份日本政治與商界領袖，要日本具有軍事打擊力，配合經濟實力。他們說：日本協助美國防衛亞洲較弱國家的時間已到臨。

美前總統詹森政府，曾暗示日本在美國核子傘遮蓋下繁榮而未分擔防衛重擔。今日，尼克遜政府可能因美國保守人物，對發展核子武力的情緒高漲，十分小心，故沒有表示日本在國防方面應用多少錢，但敦促日本用經濟協助較弱的國家。

哥林比亞大學的政治科學家寇蒂斯，不斷注視日本的政治，他曾著文指出：法國戴高樂型的「打擊力」，很吸引若干新的自由民主黨的人物。他相信，部份日人的看法，認爲有了核子武器，是闖入世界「核子會所」，能表示日本爲強國，及擺脫美國而獨立的方法。

日本沒有簽署限制「核散」條約。日本官方立場，是簽條約之前，先要肯定，這種條約，不妨礙日本「和平使用」核能的發展。一名日外交家說：「假如日本要用一枚原子彈去爆炸一個新港口？」那便怎樣？

雖然「和平憲法」禁止建軍，但日本現時是有一枝軍隊，祇是巧妙地稱「自衛隊」，約有二十五萬人。

美前駐日本大使賴紹華，目前正對日本使用，特別爲這枝軍隊足以配合美國的軍事承諾。但其後賴紹華警告說：如果美國的孤立情緒引致美國從亞洲完全撤退，勢必「迫」日本建立強大軍隊，而具有核子武器。

且不問軍事與政治的危險，有一部份有力量的日本商人及政治領袖，已大胆的主張擴軍。這已引起來自反軍事工業的左翼派系的強烈警告。

三菱工業系統，對日本國防算抓得最大的一份。去年在國防支援上佔了百份三十八，人們必須記着，三菱重工業製造過一萬八千架軍用飛機，包括「零」式戰機，及幾百艘第二次世界大戰用的艦，潛水艇，驅逐艦及其他武器。

三菱的人是生產有關防禦的「三菱兵器」也是「三菱原子能」的主要股東，它的構想大多是：「我的國家，未來需要核子武器，保衛自己是當然的。」美國的軍政事理論的乳質，女，在一九六七年便部份可能的「核子俱樂部」的候補國，同志。因爲它的核能工業，在一九七五年，便有稍料生產足夠的分裂性物質，製一千枚核彈。日本有大批退役的武裝部隊軍官，已在國防工業機構擔任顧問，執行防衛實業的國防用品製造合約。有七十七的國防用品製造合約，沒有人確切的肯定由誰承擔。

但今日日本的民衆，對日本擴大的軍事機構，仍有困難，政府是支持所謂的「三接原則」：禁止使用，禁止製造，禁止擁有。不少日本人亦反對有任何軍隊的存在。

廿四年前，日本龐大的軍事工業，已給佔領的盟軍「分散」。現在，日本的工業巨人又再結集起來。因此，有人恐懼日本的軍事工業集團再抬頭，把日本引到戰爭途上。（西門）

形成原因尙未確知
美國同性戀問題面面觀

偶一爲之的同性戀者，這一類的同性戀者的同性戀行爲是沒有任何深遠的同性戀動機的。企賽報告發現，美國白人男性差不多有百分之四十，女性百分之十三都曾與同性的人有過一些公開的性經驗。可是把那些數字撤底的分析一下，便知道那些經驗多數僅是臨時的邪行。舉例來說，在監獄和有時在軍隊是找不到女人的。因此男人便轉而求之於同性戀的擁抱。

同性戀的小文化，是一個半公開的世界，當然是廣泛和不穩定的。研究人員現在認爲這些特質，雖爲許多同性戀者固有的，但也爲社會各種壓力所誘發和激起。同性戀者做成犯罪的說法，是一種恐懼同性戀的傳說。研究性犯罪的結論，指出同性戀者的歐擾少年男女，並不多於異性戀者。同性戀者反而容易爲犯罪所害。紐約州大學的社會學家約翰．加農和伊林諾斯少年問題研究所的威廉．西蒙，在最近舉行的同性戀者調查中，發現他們僅有百分之十分之十曾被拘捕。相反的，百分之廿分之廿五以上曾被劫掠，而且往往先被襲擊和毆打。

不安全和難爲是相輔而行的。有一個男人對加州大學的研究專家伊芙蓮．胡克說，他在十五年之內，曾與一千五百名情侶發生關係。由於同性戀的伴侶不能在公共場合愉快地相會，色情酒吧便成了他們會合之所。要維持一對同性戀伴侶在一起，需要特殊的決心，因爲沒有法律的合約來維繫他們在一起，也沒有兒女來引起他們的共同關心。

但印第安那性學研究所及其他機構最近進行的研究計劃，已發現了一些同性戀者，他們的關係不斷持續。一些醫生和社會工作者，也發現他們不正常的性慾，並不比異性戀者高。可是，據紐約有三百名同性戀者的調查，他們僅有百分之三希望他們的兒子是同性戀者。

同性戀是怎樣的呢？沒有人確知它的原因。

一週時事測驗

・宇文導・

你知道：
中共軍若干在何時內叛變？
世界稻米單位產量何國多？

政治

㊀美代表在聯合國辯論中國代表權問題，有何主張？
㊁中俄共邊界談判已開了多久？有無進展？
㊂聯大辯論韓國問題，是不是邀請北韓參加？
㊃美國對寮國的政策，現在有無改變？
㊄印度現由那一黨執政？能不能鞏固？
㊅三日尼克遜的越南政策演說，發表後那些地方可以看出尼克遜已獲美人民的支持？
㊆華沙集團外長會議有何決定？
㊇黎巴嫩與阿剌伯游擊隊的衝突，有無和平解決之望？
㊈以色列對黎巴嫩提出甚麼警告？

軍事

㊀有多少中共軍在何時如何開入緬北？
㊁參加越戰的六個盟國，商訂了甚麼？
㊂阮高祺透露，美軍何時可以完全撤退？
㊃美參議院外委會檢討對那些國家的軍事承擔？
㊄美國減少軍事開支，對那一部門的打擊最大？
㊅那四國海軍在何處舉行爲期多久的演習？
㊆中共指摘美俄組甚麼軍盟？
㊇美軍會不會登陸中東？
㊈美軍備法案是否通過？

經濟

㊀聯合國協助台灣建設甚麼？
㊁世界稻米單位產量，以那一國爲最多？
㊂香港如改善交通，有何計劃？
㊃歐洲金價爲甚麼趨跌？
㊄英國財政現爲如何？

社會

㊀台灣人口的增減率爲怎樣？
㊁日本鐵路工人是否安靜？

文教

㊀英火車大刧案的匪首爲誰？他現在如何？
㊁世界中文報協會在何處舉行第幾屆年會？

科技

㊀今年諾貝爾化學獎由誰獲得？
㊁每一杯茶都含有甚麼物質？對人體有無害處？
㊂美國將用多少美元來建太空船，探火星？

答案

政治

㊀美國代表對中國代表權問題，在聯合國大會中，主張反對中共入會，力促各會員國一致反對阿爾巴尼亞等國的提案。
㊁中俄共談判，在北平已開了五週，據中共透露，進行並不順利，至今尙無進展。傳雙方擬開高峯會議，作進一步的努力，以求解決。
㊂本屆聯大辯論韓國問題，已由聯大政治委員會決定，祇邀南韓參加，不邀北韓參加，蘇俄等廿五國邀請北韓參加的提案，已被否決。
㊃美國的對寮政策，至今並無改變，仍然支持寮國的中立政府，羅傑士並否認有美軍在寮國作戰。
㊄印度的執政黨爲國大黨，近已分爲兩派，尖銳對立。近甘地夫人堅決打擊反對派，益加深了內鬨。
㊅尼克遜的越南政策演說，主要爲撤退美軍已與南越商定時間，按時撤退，不再面立即撤軍，指出共方對和談無誠意，博得美國人民多數贊同。美國州長選舉，共和黨自民主黨手中奪得新澤西及佛吉尼亞兩州州長，林賽連任紐約州長，反映尼克遜已獲美人的支持。
㊆華沙集團外長會議決定召開歐洲安全會議，並邀美國與加拿大參加。並發表聯合聲明，強調此一決定。
㊇黎巴嫩與阿剌伯游擊隊在開羅進行談判，成立協議，准阿游擊隊在黎境自由行動，而阿游則自行限制活動範圍，雙方停止戰鬥。
㊈以色列警告黎巴嫩，容許阿剌伯游擊隊自黎境襲擊以國，以色列就有權作任何方式的報復。

軍事

㊀約在四個月之前，有中共軍一萬多人叛變，陸續逃入緬甸北部，與土族會合，向緬軍進行作戰。
㊁參加越戰的六個盟國，商訂了一九七零年的作戰計劃，這一計劃，係由越、美、韓、泰、澳、紐六國的高級代表團商訂。
㊂阮高祺透露，南越的美軍將於一九七一年內全部撤退，南越將於年內接替美軍的作戰任務。但阮文紹則認爲美軍會全部撤退。
㊃美參院外委會檢討美國對寮泰軍事承擔，寮國部份已結束，對泰國部份現正進行中。
㊄美國減少軍事開支，對空軍打擊最大。B五八轟炸機隊，已決定取消，所擔任的任務，交由民兵及海神飛彈，FB一一一轟炸機負起。
㊅英加澳紐四國海軍，出動軍艦二十五艘，於十日起在澳洲東海岸舉行爲期兩星期的演習。
㊆中共指摘美國與蘇俄組織核子軍事聯盟，加緊對中共採取軍事行動。目的在加強對蘇俄的抨擊。
㊇美海軍部長透露，如有環境上的需要，美軍可能登陸中東，此係在黎巴嫩危機時所說。現黎國的危機成爲過去，美國已無登陸中東的必要。
㊈美軍備法案，經參衆兩院妥協，通過，批准撥款二百零七億美元，作爲發展新武器之用。

經濟

㊀聯合國協助台灣建設山地開發，第一期建二百八十七公里，現在趕工修建中。林道共長九百二十二公里，分三期完成。
㊁世界稻米單位產量，以中華民國的台灣省爲最多，每一公頃年產糧食六千三百七十六公斤之多。
㊂香港爲改善交通，除了將興建地下火車網，并計劃將九廣路改爲雙軌，以利新界，短期內可望實現。
㊃歐洲的投機者多感到失望，大量拋出黃金，造成金價的下跌，照目前的形勢來看，金價一時不會有起色。
㊄英國財政現漸轉好，本財政年度約有三億鎊盈餘。儲備也有增加，在十月份增加了二千萬鎊。

社會

㊀台灣人口，自實行家庭計劃後，已由增加轉爲下降，由千分之三十降爲千分之二十三點八。
㊁日本國營鐵路工人爲要求加薪，於一日罷工十三小時，致交通一片混亂，後勞資協議，即行復工。

文教

㊀英火車大刧案的匪首爲比格斯，逃亡澳洲，因避追捕，傳又逃至秦國，再在墨西哥一度出現。
㊁世界中文報協會第二屆年會，於三日起至五日止，在台北舉行，出席代表有世界各中文報代表一百六十餘人。

科技

㊀今年諾貝爾化學獎，由挪威的哈索爾教授及英國的科學家巴頓兩人共同獲得，另一美國教授得物理學獎。
㊁每一杯茶都含有小量的單寧酸，但對人體無害，絕不會引起癌症，即使常飲，也不會發生危險。
㊂美國計劃用七億五千萬美元，來建兩艘無人自動太空船，在四年之內升空，出發探訪火星。

你知道：
茶裡據說含有些甚麼物質？
黎巴嫩危機現在變化怎樣？

日產錄音機一千萬

日本去年錄音機的產量，估計達到九百萬具，而其中一半是小型錄音機。工業界預測：今年的小型錄音機生產量，將增加至錄音機總產量的百份之八十。由於去年輸出數量大，使到錄音機生產廠家出乎意外地大增。今年的錄音機增產可能會更爲減少。

無論如何，往年輸出的數量有變動，今年的錄音機出產量，將會達到一千萬具之數。如果輸出增勢的話，就不難達到一千零九十萬至一千一百萬具的標榜。

日本錄音機增產的原因，係因日本錄音機有其特質。雖然在歐洲和美國，有許多錄音機製造廠，但日本仍受歡迎。同時，中華民國，香港及韓國等，尙未脫價注重製造錄音機。（禪）

國際影劇

多層大厦住戶可申請
安裝食水分錶
但大厦須有地方裝水管及水錶

【本報訊】據新聞處發表，水務局隨時準備接受多層大廈的住戶申請安裝分水錶，以便個別供水與住戶。

但是，能否對多層大廈住戶個別供水，有些技術問題先要考慮，最簡單例如大廈內是否有地方放置衆多水管及水錶等，都要經過水務局人員實地研究之後，才能決定。

水務局發言人昨日就若干報章對多層大廈供水問題的評論，發表上述消息。這些評論，主要認爲水務局應爲大廈住戶安裝分錶，以減少大廈住戶在水務方面的糾紛。

水務局發言人強調，自一九六七年起，水務局就實施盡可能爲大廈住戶安裝分錶的政策，只要技術上可行，這類申請都會獲得接納。

安裝分錶的申請一經批准，水務局只收五十元按金及三十元接駁水錶費用。至於由水錶至入屋的水管安裝工作，是由住戶自行委託註冊水喉商辦理。

華德大厦 恢復供水

【本報訊】因欠繳水費而被截斷食水供應的窩打老道華德大厦，昨日下午四時左右，已恢復食水供應，至此該大厦數千住客連日來的水荒，經告解除。

在昨日較早期間，該大厦業主住客聯誼會經接納水務局要求，先行繳交之水表保證金，而將該筆九千三百五十元款項交在水務局，水務局當即履行諾言，恢復該大厦食水供應。

同時，有關其餘水費問題，有關方面決定於七日內開會員大會，成立七人小組，以便管理華德大厦今後徵收水費事宜。該七人小組將包括華德大厦業主住戶代表兩人「聯誼會」代表兩人，旺角街坊福利會代表兩人，九龍大厦總會代表一人，及民政署另派一人，以顧問身份列席。以上協議，乃係經警方，民政署，水務局，有關負責人大力斡旋下，於前晚與該大厦業主住客聯誼會執行委員會召開特別會議而商量決定的。

觀塘工廠大廈三層樓大火
百餘人被困及時救出
八十五人焗暈或燒傷
出動百餘消防員廿餘輛滅火車船施救

【本報訊】九龍觀塘鴻圖道三十四號一幢六層高的工廠大廈四樓，昨日下午二時五十分左右發生大火，火勢異常猛烈，廿五分鐘後，由三級火警即升爲五級，十餘部滅火車及十二部救護車即趕到現場施救。由於起火處是四樓，旋波及五樓及六樓，在六樓一間髮品廠工作中的男女工友約二百名，因樓梯已被烟火籠罩，無法逃下，狼狽跑出騎樓窗門處或天台以待救援，滅火車抵達後即架起雲梯，將被困的一百七十餘人全部救下，其中有男女工友，包括一消防員共八十五名被焗暈或被燒傷，受傷人數之多，是近年來火警中所罕見。傷者中有四十四名被送往伊利沙伯醫院留醫，其餘十四名敷藥後已出院，另廿廿四名在現場救治及三名送往觀塘診療所救治後，亦無需留院。火勢於三時四十分已被控制，四時十五分全部熄滅，被焚毀的是四五樓AB座共四個單位的精良塑膠製造廠及六樓AB座兩個單位的聚龍髮品廠一部份。起火原因，初步調查是塑膠廠四樓的電器冒出火花，焚着一種易燃液體所引起，但真確原因，當局正展開調查中。

起火地點是精良塑膠製造廠四樓B座近門口處，當起火時，工友曾用滅火筒多個撲救，惟無法控制，由於火焰越燒越烈，且焚着燃火的塑膠原料，故一發不可收拾，工友以火勢熾原，即紛紛下樓逃生。十分鐘後，整間四樓的工場已成火海，瞬即波及五樓亦焚燒起來，當時六樓AB座兩個單位是聚龍髮品廠，該廠有男女工友約二百名，因樓下發生火警，驚惶失措，奪路逃生，但樓梯及後門太平梯均被火燄及濃煙封閉，無法逃下，很多工友則跑出騎樓窗門處或跑上天台，以待消防車救援。十餘部滅火車幸及時趕至，即架起雲梯，將被困於六樓及天台的工友全部救下，那些被焗暈的則由消防員協助背負而下，很多則自己沿雲梯而下，他們的衣服及面部均被濃烟焗黑，有些則灼傷手足各部，有五六名女童因被焗暈，在現場急用氧氣筒施救，然後轉送醫院。據目擊者說：所有受傷者，多爲無法逃下的六樓聚龍髮品廠男女工友，假如消防車稍遲抵達，後果當更爲嚴重。

消防員一方面展開救人工作，另一方面則將四五樓的騎樓門窗玻璃擊毀，然後由雲梯開喉多條向內灌救，同時由樓下亦駁喉多條直達火場施救，約於下午三時十分，六樓的聚龍髮品廠亦被波及焚燒，此時火警已由三級升爲五級，各區亦抽調消防車到場協助施救，灌救至三時四十分，火勢始被控制，四時十五分全部救熄。

損失尚難統計

此次大火，計有精良塑膠製造廠四五樓四個單位全部焚毀，六樓聚龍髮品廠兩個單位亦大部份被焚，樓下各層樓及左右鄰的工廠則未波及，損失數目，一時尚難估計。

四十四人留醫 大部份爲女性

送院留醫的四十四名傷者中，大部份是女性，男子祇佔三人，其中包括一名隸屬於紅磡消防局的二級消防員在內。其中有兩男兩女傷勢較重，男傷者陳成，廿七歲，黃天成，廿二歲；女傷者駱錦，五十五歲；鄭甜方，十六歲。

據政府新聞處發表此次火警發生於觀塘鴻圖道三十四號四樓，於下午二時四十五分發生四級大火，火警現場是一座工廠大廈，消防員使用雲梯，將七十人救至安全地點。下午三時十五分，火警升爲第五級，共有十二輛消防車趕往現場，協助搶救。火警現場共有二十二輛消防車，參加灌救。

下午三時三十八分，據悉：有三人被烈火傷及濃煙焗暈，消防人員使用呼吸輔助器，進入大厦內搜索，調查是否仍有人被困火場。

下午三時四十五分，証實有兩女子被火燒傷，被送入伊利沙伯醫院留醫。

下午四時，火勢已被控制，二十分鐘後，火勢已告熄滅，燃燒時間約達一小時卅分。消防事務處共出動二十二輛消防車，十二輛救傷車，一艘滅火輪及一百六十名消防員。

福榮街危樓

【本報訊】建築事務監督昨宣佈：九龍福榮街七十八號爲危樓，同時福榮街七十六號亦可能成爲危樓。

據申請封閉樓宇令之通告已於昨晨在上述樓宇貼出，申請封閉案亦定於十二月三日上午九時三十分在九龍地方法院聆訊。

坊研會討論
加租問題
俟徵集意見後再商討

【本報訊】港九街坊研究會昨午舉行月會，由主席甄子傑主持，會中附論有關下屆改選問題，推出選舉委員會，並討論最近屋宇加租問題。

選舉委員會之委員七人，計爲蘇浩、葉耀坤、沈營揚、黃體泉、鄧爲中、王少亮、黃子敏，定於本月十五日舉行首次小組會議，籌備改選工作，至下月十六日舉行之月會中，進行改選下屆正、副主席，分會主任委員，及各部門職員。

有關最近屋宇加租問題，各人均認爲影響市民生活及工商業發展，決議由該會屬下各區會徵詢有關加租意見及搜集加租情形，至下月月會中討論。昨日出席者有該會各區會首長。

澳門賭場上 港客暴斃

【本報訊】前日下午三時許，澳門皇宮賭場，廿一點賭檯上，一名賭客突然暈倒，送往醫院途上，已告斃命。

死者是港客，名李甫由，七十歲，住於九龍自由道十一號四樓。當暈倒之時，賭檯上尚有二千餘元面額的籌碼，身上還有一千九百餘元之現鈔，另外身上的卡片上印有本港「×美公司」銜頭，地址九龍加拿芬道五十五號A。官方消息：聲稱死者死於心臟病。

珠寶士多巨劫案
兩被告認罪待判
第三被告否認控罪候審

【本報訊】涉嫌與本年一月向羅便臣道十餘萬元珠寶及八月間彌敦道一間士多九萬多元劫案有關之三名男子，昨日在維多利亞地方法院提訊時，首、次被告俱認罪，但第三被告則不認罪，法官乃諭將案押後十四日，俟懲教官調查首、次被告二人身世後始行宣判，至於第三被告，則屆時再另行定期審訊。

被告男子：（一）梁廣添，廿五歲，工人；（二）王明，廿歲，失業；（三）馮煥安，廿四歲，無職業。控罪如下：（一）指三人於今年一月七日，在羅便臣道七十一號地下，暴力行劫李王浦英金二百元及一批珠寶；（二）指第一被告於今年八月九日，與其他在逃人等，劫去彌敦道昌興士多四七六個打火機，三二二枝墨水筆，三十八枝鉛筆，一百八十九枝原子筆，約值九萬三千四百一元。

港九坊衆革命老人
今日紀念國父誕辰

【本報訊】港九坊衆留港革命老人，爲紀念國父孫中山先生一百零四歲誕辰，定今日下午八時，在九龍彌敦道瓊華酒家四樓全體舉行聯歡大聚餐，參加者預料五十餘衆，參加者的踴躍，爲國父百年誕辰後所僅見。

球場命案
三疑犯
昨提堂

【本報訊】長沙灣球場一死三傷命案，警方先後拘獲四名男子（昨載誤爲五人），涉嫌與案有關，除其中一人已於日前提堂外，其餘三人，昨日以一項謀殺及三項傷人罪名在北九龍裁判署提堂，控方請准將案押候兩日，俾作進一步調查。

三名被告：㈠吳耀球，又名崩嘴球，十七歲，住龍翔新區，咖啡室夥計；㈡羅希立十七歲，住觀塘，工廠工人；㈢張某，十六歲，住元朗，工廠工人。四項控罪：㈠十一月八日謀殺青年林啓如；㈡傷害青年劉光圖；㈢傷害青年鄧堅桂；㈣傷害青年鄭招坤。此案共有四名被告，最先被捕之被告已於日前提訊。

上月份來港遊客逾八萬
再創最高紀錄
其中以美國人最多佔二萬餘名

【本報訊】香港旅遊協會昨日公佈：十月份來港遊客的數字，創造了本港一個月份內遊客數字的空前紀錄。來港遊客總數爲八萬二千三百四十九人，比去年十月份的六萬六千四百三十七人增長了百分之二十四。過境旅客及渡假軍人，並不包括在上述數字內。按月份旅客數字的前此最高紀錄，是今年七月份的六萬八千九百四十二人。

十月份刷新的另一個紀錄，是美國遊客的來港人數。其總數爲二萬六千四百零五人，比去年十月份的一萬九千零九十八人，增長了百分之三十八。前此美國遊客的按月數字最高紀錄，則是今年七月份的二萬三千八百零五人。

十月份的遊客總數中，包括日本遊客一萬四千三百二十八人（比去年十月份數字增長百分之二十九）；不包括英國公民在內的歐洲遊客爲八千三百三十三人（比去年增長百分之五十一）；非律賓遊客四千零六十六人；澳洲遊客三千四百十五人；泰國遊客二千四百五十五人。

香港旅遊協會透露：本年到十月底爲止，遊客總數爲六十二萬九千八百六十五人，較之一九六八年度相對時期內的五十萬零七千四百六十六人，增長數字是百分之二十四。

觀塘鴻圖道精良塑膠製造廠大火焚燒時情形，此次大火波及六樓一間髮品廠及八十五名男女工人燒傷或焗暈。

香港節郵票展覽
明日起一連五天
地點在尖沙咀郵政局

【本報訊】香港節郵票展覽會，由明日起至本星期日在九龍尖沙咀郵政局公開展覽，每日下午三時至六時開放。該展覽會參展品共分五類，即香港、英屬各地、其他國家、專題及少年組，包括新舊郵票、首日封、郵戳、郵史資料等項目。專題、集郵，不限題目，係以主題分類。少年組係指十八歲以下之青年男女參加。每類各有獎牌多面頒給得獎者。此外，一切參展品皆頒給獎狀。除展覽會執行委員會選出之評判人外，更聘請會外之郵學專家二人主持最後之評判，根據此一最後之評判，決定各優勝獎牌誰屬。

油蔴地坊會義演
十四起預售
琵琶記門劵

【本報訊】油蔴地街坊會，籌建中學及福利事業經費，在佐敦道碼頭附近球場，公演仙鳳鳴劇團由紅伶任劍輝、白雪仙、梁醒波、靚次伯、任冰兒等並聯合雛鳳鳴劇團演員担綱主演之名劇，自本月八日晚，响鑼演出，連日購票入場觀衆，異常擠擁，頗收旺台之效。

該會此大徵戲欵，由本月八日起至月底止，一連演出共二十天，決定演出兩齣名劇：「再世紅梅記」及「琵琶記」，定座觀衆極爲踴躍。

據該會理事長梁醒民稱：有關「琵琶記」名劇之定座日期，將於本月十四日開始預售門劵，劵價分爲五十元、二十五元、十六元、九元、七元、三元半等多種，有意欣賞該齣名劇者，可到戲棚定座，以免向隅。

「賓得小姐」六名優勝者

【本報訊】芳齡十八的嘉芙蓮小姐，昨日凌晨一時以大熱門的姿態，榮登「賓得小姐」寶座。

參加「賓得小姐」決賽的共有十二名美女，至昨晨一時，評選始告完畢，結果冠軍爲一號嘉芙蓮，亞軍七號尹芳儀，季軍二號鍾亦菁，殿軍十四號何燕妮，第五名爲十二號何治，第六名爲第八號黃君儒。

下圖爲「賓得小姐」合照。右起：殿軍何燕妮，第六名黃君儒，亞軍尹芳儀，冠軍嘉芙蓮，季軍鍾亦菁，第五名何治。

自殺人數 男比女多

【本報訊】政府統計處發言人表示：根據最近完成之調查，本港男子自殺比女人多。

今年頭首九個月，自殺死亡者共有二百九十宗，比去年同期略減。去年之數字爲三百一十八宗。

此數字係由登記死亡之註冊署所供給。

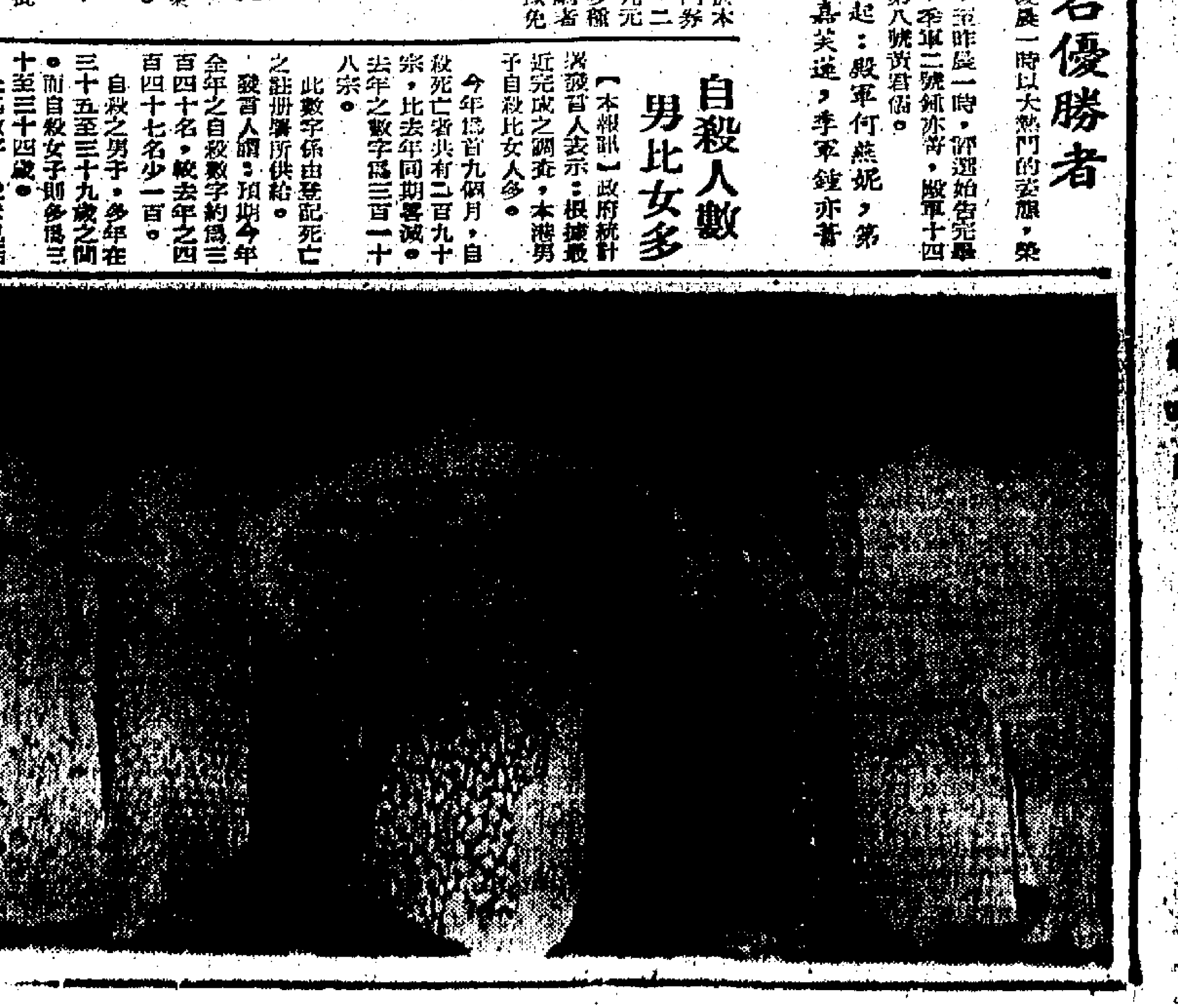
發言人謂：預期今年全年之自殺數字約爲三百四十名，較去年之四百四十七名少一百。

自殺之男子，多年在三十五至三十九歲之間。而自殺女子則多爲三十至三十四歲。上述數字，並未包括企圖自殺之案件。

深水埗左派鹽業銀行內
青年強搶現欵四千
工廠少東存欵在櫃檯前遇劫

【本報訊】左派「鹽業銀行」深水埗辦事處內，昨午發生一宗白晝強搶案，一名製造廠少東，正將四千元現欵準備存進銀行時，突爲一名年約廿歲之搶匪，將該欵搶去，然後逃去無踪。至昨晚爲止，該案仍未有人被捕，正由警方調查中。

據悉：事主名李勳觀，卅九歲，爲深水埗大南街一間製品廠少東。昨日下午三時十分左右，事主携同四千元現欵前往廣東道一二三一號左派「鹽業銀行」深水埗辦事處，正當事主將該欵點欵後準備交予該行櫃台時，突有一名年約廿歲之青年男子，自其後將該批現欵搶去，然後發足狂奔。迨事主發覺追出時，搶匪早已逃去無踪。事主於事後報警，目前該案正由警方展開追查。



引人入勝的…星牌最新
HE HIGH EFFICIENCY
氣墊揚聲器
打破一般傳統觀念
向電聲設計界進軍

星牌最新5304型HE氣墊揚聲器系統具有無比引人入勝的地方，HE-HIGH EFFICIENCY就是表示該型號的揚聲系統有高超的效率反應，無需應用到大瓦特輸出擴音機，也能獲得優良的音响效果。這是星牌5304型的最大特色。此外，它的失真率極微，且具廣泛頻率響應範圍（由30-20,000週秒），更因在揚聲器箱裡所用的高、中、低音喇叭上皆裝有特大音圈及重量磁鐵等的有效條件，當接上獨立分音擴音機，而配合電子分音放大器時，即可得理想的響頻反應效果。

5304型揚聲器箱內的高、中、低音喇叭共有四個，四聲路系統，密封式原木喇叭箱，使那十二吋大的低音喇叭能盡量發揮其功能。此外，更備有複式音路引線端子，以便需要時，可以使用。
星牌5304型揚聲器系統售價僅港幣450元，以此低廉售價而能有此絕佳效果，在電聲設計界方面，星牌堪稱首創。

JVC 星牌

總經銷：
信興星牌電業有限公司
香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓
電話：H-236074
泰林無線電行
九龍彌敦道三一〇號
電話：K-843548

PA 188

修訂婚姻法例規定 在指定日期前
新舊式婚禮均屬合法
隨時可補辦註冊手續
如對新例有意見仍可以在兩週內提出

【本報訊】修訂法案(婚姻例)，於本年七月公佈，三個月時期現在已滿，但爲廣徵民意起見，任何人士或團體如尚未對該法案表示意見者，仍可在兩個星期內提出。

法案中有一條款，對於在指定日期之前在本港循「新式」婚禮結合者，承認其婚姻由舉行婚禮時起有效。此種婚姻（即公開舉行儀式並有兩名証人在場之婚姻），前此均未經法例承認爲有效。

法案之主要條文爲：由一經指定之日期開始，在本港結婚受法律承認之唯一方法，乃遵照婚姻法例之規定，在婚姻註冊處或在獲准主持婚姻儀式之宗教場所結婚。

對於改革本港婚姻法之問題，政府將會增加辦理婚姻註冊之設施。

在指定日期之前，男女循舊式婚禮結婚者，其婚姻不受此法案影響。在指定日期前合法娶回之妾侍，其地位與權利以及其子女之地位與權利（不論在指定日期前或指定日期後出生之子女。）亦不受此法案影響。但在指定日期之後，本港法律對於納妾之傳統習慣，將不予承認。

法案中又有一條款，對於在指定日期之前舊式婚禮結合者及在指定日期之前在本港循新式婚禮結合而經承認有效之婚姻，亦可以補行註冊，以方便因旅行或其他原因而需要有結婚証據的人。

補行註冊手續，完全由有關人士自願進行，並可以隨時申請辦理。婚姻註冊官將另備登記冊作此用途。擬議中之手續相當簡單，除非申請人在提出所需資料方面不能使註冊官滿意，或者男女雙方對於婚姻之存在問題發生糾紛，否則不須轉交法庭辦理。若有上述之任何一種情形發生時，可要求地方法院判決。

修訂婚姻制度法案中，亦有條款規定辦法，解除已註冊之舊式婚姻及已宣告有效之新式婚姻。以上兩種婚姻，如經男女雙方同意解除，以及最少其中一方在提解除婚姻之時係與香港有實際關係者，可根據此條款辦理。

解除婚姻關係之手續儘可能簡單，通常不牽涉任何法庭訴訟程序，但目的在提供合理及切實之保障，以確保男女雙方可以自由及自願解除婚姻關係。

現擬在最近將來將法案制訂爲法律，但仍根據可能接獲之建議而定。各界人士如有意見及建議提出，請儘速送交港島國際大廈民政司署，或新界民政署或任何理民府，不可遲過本月二十六日。

警方搜出手槍手榴彈
傳係來自萬山群島
深水埗探隊連破兩巨案

【本報訊】深水埗警署刑事偵緝部探員，在過去四天內，迅速破獲兩宗巨案，一宗是本月八日晚發生於長沙灣廉租屋對開球場的一個青年被殺命案，涉嫌與案有關的人已有多人被捕，先後有四人被控謀殺；另一宗則於前（十日）晚在海壇街兩處不同地點的樓宇內分別拘獲兩名男子，搜出手榴彈兩個，二號中將實彈左輪一枝，另手彈十一發。由於這兩宗巨案破獲，使探員們廢寢忘餐，疲於奔命，一方面正加緊偵查命案可能還有漏網的兇手，另一方面則跟蹤埋伏擒拿嫌疑犯，探員們一連三日夜的艱苦工作，在警署內祇能輪班睡眠三數小時。

長沙灣廉租屋對開球場的命案發生後，警方立即查出案情的端倪，追悉該命案是牽涉與一個吧女有關，於是偵騎四出，將她追尋。警方亟急於想知的，她和死者林繼裕是否愛情侶呢？她和死者有過甚麼的關係呢？但是命案發生後，這個神秘女郎芳蹤杳然，她既沒有返家，連她經常出沒的地點也絕跡不見。當警探正日以繼夜全副精神追尋她的下落的時候，而另一宗圍捕藏械的男子又告時機來臨，又要迅速部署探員，進行展開圍捕計劃。

深水埗警署偵緝部的高層人物，包括科長伊雲士，偵緝主任李福基，幫探長盧伯昌等，獲悉線報所知，對方擁有手槍和手榴彈，因此對於圍捕工作，要格外小心從事，警方所最顧忌者並不是那枝左輪，而是手榴彈，萬一對方作困獸鬥時，可能不顧一切投擲，則後果會很嚴重，爲策安全，圍捕的時間，最初選擇在更闌人靜的時間下手，免致一旦駁火會傷及無辜的市民，同時定下一個方針，務求設法使對方在未及反抗下，束手就擒，同時所有「先頭部隊」的探員，均穿上避彈衣以防不測，全部部署就緒，當晚集中警署待命出發。

消息又突然傳出，對方一名男子準備於九時左右離家，偵緝部接報後即提早出發，由科長伊雲士，偵緝主任李福基，幫探長盧伯昌率領探目陳琪，張振，黎明等在海壇街×××號附近伏埋，至九時許男子施施然下樓，當行至地下樓梯口時，三名探員出其不意撲前，把他制服，隨即齊他引領登樓，搜查在床底一個用被單包裹的皮喼袋內搜出實彈左輪一枝，另子彈五枚，手榴彈一個，警方追查該男子來租房的經過，據包租婦人說，租房時不是該男子，而是由另一男子來租的，租後才由被拘獲的男子入住，從該男子的透露知道來租房的男子是住在隔鄰×××九號某樓之一，恐打草驚蛇，不敢破門而入，直候至十時許，警探再到該處埋伏，因該樓有住客適值歸家，當大門一開，即蜂湧衝入，結果在二房內再拘獲另一男子，在他的一個塑膠枕頭內，又搜出手榴彈一個，利劍一把，警方即知會軍火專家伊雲士到場，將在場及兩枚手榴彈拾往警署存案。

據傳警方現又查出有一小撮在萬山羣島「有名堂」的人馬，曾秘密將一些軍火偷運到澳門，轉運來港「做世界」，本年八月廿二日，尖沙咀加拿芬道盛業銀行被械劫損失十四萬元，據目擊証人透露，行劫的賊匪，在散水登上部的士時，其中一賊手內持有一件似雞蛋大小的圓物，是用手巾包裹的，看來很像是個手榴彈，在淺水灣門口的賊曾向天花板及餅櫃玻璃連放過兩槍，事後警方在現場已拾獲彈頭，是否和破獲的藏械案那枝左輪子彈同類型，尚得軍火專家的調查。

天氣與潮水

吹輕微北風，天氣晴朗，預料午間最高氣溫約爲攝氏廿五度。

昨日最高氣溫爲攝氏廿四點四度，最低爲攝氏十九點三度。今晨零時氣溫爲攝氏廿一度。濕度爲百份之八十二。

高潮：上午四時五十八分 下午三時三十二分

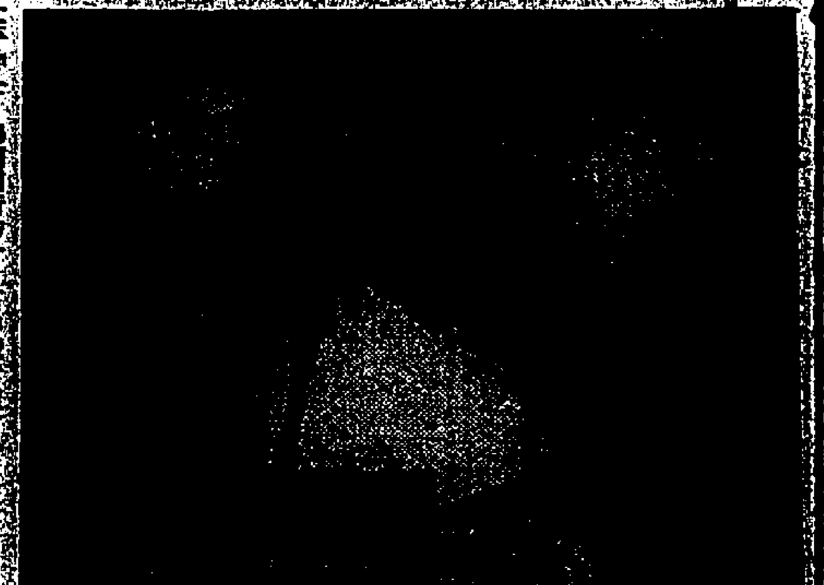
低潮：上午十一時五十一分 下午十時零三分

共區五男女
泅水抵英界

【本報訊】由共區逃亡來港的難胞與日俱增，昨日上午，又有五名男女冒死逃亡，抵達本港時，其中一名少女在游水時爲浮沉的木杉撞傷，爲同伴救起，轉由水警輪送入醫院醫治。

據悉：五名大陸難胞，屬寶安縣「大鵬公社」社員，年齡在十九歲至廿三歲間，昨晨由共區逃亡來港，途中由於水流關係，五名被分散成兩批，一名少女在逃亡時，突然被海中浮木杉所撞傷，因傷勢關係，腳部突然抽筋，形勢頗爲危險，幸同游的一名少女見狀，立即將她扶持，沿途載浮載沉抵達東平洲對開海面時，被巡邏的水警輪發現，乃將兩人救起，在大埔上岸，由十字車送入醫院醫治，受傷的少女約廿二歲。

警方根據兩逃亡的少女的報告，即在該處海面進行搜索，結果將另外三名難胞尋獲，送返警署查詢。



宴賀方潤華

【本報訊】香港仔街坊會理事長、太平紳士方潤華，昨日呼籲各街坊支持民政司何禮文在十月廿日宣佈之施政方針，並對「香港節」、「公益金」之推動大力支持。方氏近獲香港政府委任爲非官守太平紳士。鴨脷洲街坊會、石排灣街坊會、薄扶林村街坊會、黃竹坑農村會、港九水上漁民促進會、福潮惠聯誼會、業漁體育會、田灣街坊會、香港仔街坊會等，昨日晚上七時卅分假座香港仔太白海鮮舫設宴歡賀。方氏是於該宴會中致詞時作上述呼籲的。

到會嘉賓除方氏夫婦外，有街坊首長官紳名流等百七十餘人，場面熱鬧。席間由香港仔街坊會林蔡榮致賀詞，西區民政主任吳國泰，鴨脷洲街坊會何銀東代表九大社團致送紀念品及紀念冊，香港仔街坊會名譽會長黃志強致送中英組紀念錦旗。圖爲西區民政主任吳國泰（左）代表致送紀念品與新任太平紳士方潤華。

精加同情的援手 捐助香港公益金

捐款請交滙豐、渣打、恒生、東亞、廖創興、萬國寶通或法國東方滙理等銀行代收。

查報告。

兩人被控私藏軍火

【本報訊】兩名男子涉嫌私藏軍火，將於今晨在北九龍裁判司署提堂審訊。

兩名被告男子：㈠蕭華石（譯音）；㈡蕭鶴（譯音），同被控「藏有軍火及槍械」罪名。

基達髮品廠勞資糾紛
左派企圖插手
但遭工友拒絕
昨招待記者報告事件發生經過

【本報訊】基達髮品廠高頂車部五十名工人，昨日下午三時半在窩打老道卅二號C三樓大專學生公社舉行記者招待會，報告該廠發生勞資糾紛經過。其中一名工友代表指出：他們之中有數名左派工人，企圖煽動他們將此次糾紛交由左派工會負責解決，但他們大部份工友均反對，不願被人利用作政治工具。

女工代表指出：本月初，廠方改變一種新款髮套，以前舊款髮套爲一元一個，熟手工人可每天車縫六十個，現換新款髮套，雖加至二元一個，但熟手工人每天只能車縫十七至十八個，無形中收入減少，但廠方以產量減少，在本月七日下午貼出佈告，硬性規定每工人每日最少做二十個，如不足數，須自動離職，立即至寫字樓出糧。工人曾向廠方交涉，說明此事無法做到，但廠方仍然堅持。當日下午六時，有工人向廠方交涉但無結果。

翌日（即八日）上午九時，工友往尋廠街坊工處請求調處，該處叫他們到何文田培正道勞工關係組，該地已有該處之主任等候他們，他們即返回九龍，至十一時見勞工主任徐添福及伍炳森主任，該二人即與六名工友代表會談，當時不許記者在場。徐氏叫他們於前日上午十一時再到該處與資方談判，但前日他們依時而至，並不見資方，徐主任要他們接受下列兩項條件，始找資方談判：㈠談判不許他們的勞工顧問戴能的神父參加；㈡要改在一秘密地點會談。工人詢問徐氏不許戴神父在場，是否法例規定？徐氏謂：不是法例，但是勞工處慣例，不想破壞。工友又問爲何要換秘密地點談判？徐氏答稱：不想新聞界人士知道。

他們於前晚九時往見葉錫恩議員，要求協助解決勞資糾紛，葉氏答應。昨日早上他們又與葉議員前往勞工處告知徐氏兩點：㈠不能接受不許戴神父在場；㈡可以接受更改地點，但該處職員須完全不在場，始可以與資方談判。

昨日之記者招待會中，一名工友代表指出：他們四十多名工友中，有四人是左派，曾想乘機煽動他們，可由左派工會出頭提出此事，但大部份工友絕對不願被人用作政治工具，故此次招待會是要將此次糾紛事件詳情告知社會人士，並希望獲得社會人士與輿論界支持。

圖殺警探案採目作供
目擊被告刀刺探員
連放兩槍被告反撲
演出「空手奪白刃」緊張鏡頭

【本報訊】清潔工人被控企圖謀殺兩名警探案，昨由另一主要控方証人探目劉乃政供述因目擊被告用刀猛刺探員盧一平，他喝令停手不聽，乃向被告開了兩槍，被告中槍後，卻轉撲埋他處，使他在倉猝間唯有拋下手槍，演出一幕「空手奪白刃」，那刀肉在雙方爭持中亦被壓至屈曲。証人並當庭表演當時搏鬥之緊張情狀。因控方証人証供未完，押候今晨續訊。

被告男子盧華傑，四十三歲，清潔工人，住中區結志街一號四樓。被控於本年五月十日，在上址樓梯間：㈠非法惡意傷害探員盧一平，意圖將其謀殺。㈡蓄意使盧身體遭受嚴重傷害。㈢惡意傷害探目劉乃政，意圖將其謀殺。㈣企圖謀殺劉乃政。㈤蓄意使劉身體遭受嚴重傷害（按第㈡、㈣、㈤項供是交替性控罪）。被告由胡鴻烈大律師代辯，檢察官邵頤戴維斯主控，案由高院署理副按察司莫理壯聆訊。陪審員由四男三女組成。

駐中區警署探目二六三號劉乃政供說：本年五月十日，他在中區偵探部當值，因奉上司命偕同探員四一〇號盧一平（傷者）及四一九六號往結志街一號四樓找被告盧華傑及其弟盧通（死者），疑與一宗警察帮辦受傷案有關。他與被告原不相識，祇探員盧一平對他說，與被告似乎認識，不過在他們未抵達該處之前，另一探員六〇〇號已將案情告訴他，並交給他兩張相片，他曾以示兩探員，當時他所佩警槍是第五六五五號，通常他是放六顆子彈於槍膛內，另在槍袋皮帶旁也放了六顆。

他們在下午十二時五十五分已抵達該處，但被告兄弟不在家，乃在那裏一直候至下午六時十分，被告首先放工返，他和兩探分企在四樓平台梯口間，被告上樓後行至房門口，探員盧一平即行埋去與被告傾話，跟着他見盧表露身份，隨見被告表現出一種敵對態度，他於是上前對被告說：「唔使咁惡嘅，我哋不是話你唔啱，或者對方唔啱也未定？咪的唔係好大件事。」被告問：「你地有無拉那個人返差館？」他乃問：「邊個人？」被告說：「就是今早話我打佢那個男子。」他說：「那男子現在差館。」

說到這裏，他見另一男子即死者盧通登樓，當死者上到向差兩級到四樓梯口平台，即大叫「大佬，乜嘢事呀？」被告隨大聲回答：「呢的雜差話來拉我地嘅」。這時死者將登上梯口平台，即從背後拔出利刀，很兇悍地大聲叫：「邊個够胆來拉，邊個郁手就死邊個。」他同時回首一望，見被告用左手從背後也拔出一柄閃閃生光的利刀來，他於是退後兩步，拔出佩槍，這時見被告用右手緊執盧探員胸前衣衫，左手持刀猛揮，不知刺了多少下，盧探不斷用手擋格，他見此情形，乃大聲喝被告：「好放手喇，否則開槍。」跟着，見被告突轉用右手攬盧探之頸，將其壓埋牆邊，盧探無法掙脫，於是他行落一兩步梯級，向被告下部開了兩槍，當時距離被告僅兩尺左右，於是盧探才能掙脫，飛奔下樓去。

至是，被告對他說：「你打了我四槍，我和你拚命。」証人又說：在他未開槍前，他已聞樓梯間發出槍聲兩三響，但他已無暇理顧，祇見被告用雙手握刀柄，刀光向前，衝向梯間，及梯口平台，死者亦持刀由下衝上，探員四一九六號尾隨其後，他即喝死者和被告不要衝過來，但兩人不理，他向兩人又開了一槍，跟着死者跌仆於梯口平台上，就在這時，被告經撲到他身前，刀尖迅觸及他胸前，他在倉猝間，唯有拋下手槍，冒險用左手執着刀肉，右手握着刀柄，向下力按，壓於梯間地上，那刀肉因此也被壓成彎曲（証人乃當庭表演），爭持間，他急呼：「四一九六快來救我呀。」於是四一九六號探員乃用槍柄拍向被告頭及背部，不知打了多少下，於是，被告突放開他轉身撲擊四一九六探員，一手揸着四一九六號肩膊向之拳擊，兩人乃拳來拳往，他見被告欲用手握四一九六號探員下部，証人乃順手取起一木棍在後擊向被告頭及背部數下，被告至是，轉又反身撲向他，想用手握他下部，幸他及時閃避，又四一九六號探員又取木棍向被告之頭及背拍擊數下，至此，被告才不支倒臥地上，這時大隊警員亦馳至，將他和被告送赴醫院救治。

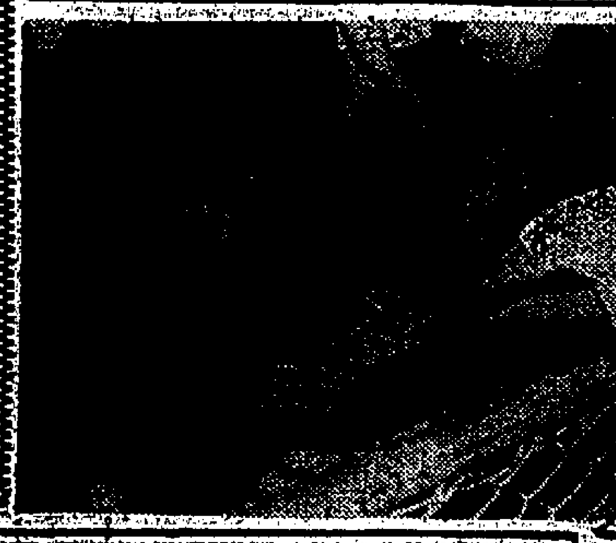
石澳道貨車墮坑
傷司機及三乘客
軒尼詩道連續兩宗車禍 巴士小巴分別撞倒途人

【本報訊】港島昨晚發生三宗車禍，共有六人受傷，其中三人傷勢頗重。

第一宗發生於石澳道近大浪灣，昨晚八時左右，一輛運貨車駛至該處時，突失控制，衝落近百尺山坑，全車翻落，車上司機及三名乘客受傷，其中一人需要留醫。留醫之傷者名黃仲良，廿三歲，住筲箕灣東大街。

第二宗發生於昨晚十時卅分左右，一名男子正橫過軒尼詩道近家庭計劃會對開路面時，突爲一輛編號AC四七六×之廿三號線西行巴士撞倒，當場身受重傷，後被送院救治。

第三宗發生於昨晚十一時卅分左右，一名中年男子在軒尼詩道夏巴車房附近，爲一輛十四座小型巴士撞倒，頭部破裂，傷勢頗重，後被送院急救。



昨晚在軒尼詩道家庭計劃會對開路面被輛巴士撞倒之中年男子

拔萃男書院百年紀念
音樂晚會

【本報訊】聖公會拔萃男書院創校於一八六九年，至今欣逢百年紀念，該校將於本月十四、十五兩晚在大會堂舉行盛大音樂晚會。節目包括：㈠管弦樂隊演奏；㈡鋼琴獨奏，拔萃管弦樂隊伴奏；㈢小提琴獨奏；㈣混聲大合唱。

彩虹邨一住戶
被匪爆竊
失款飾二千餘元

【本報訊】九龍彩虹邨金華樓六樓五五八號室，昨下午四時許發覺被人盜去現款一千三百一十元及價值一千三百四十六元的飾物。據警方初步調查所得，相信匪徒是在昨日下午二時半至四時半之間撬門入屋行竊，上述財物被盜去。至昨晚爲止，警方未拘捕任何人，現仍繼續偵查中。

香港扶輪社
獎學金概況

【本報訊】香港扶輪社獎學金，現就讀於香港大學研究院的祁威籍之舒那治小姐，昨日在香港扶輪會慶祝扶輪獎學基金週年餐例會時，講述扶輪獎學金之成就。其後該社社員史加波報告扶輪獎學基金的使用情況，截至一九六九年至七〇年度爲止，包括用於特別津貼在內，獎學金額達九百一十一萬三千七百五十二元。

現已頒發獎學金三千五百個，派出獲獎人往他國就讀或接受獲獎人在本國就讀之國家，超過一百個。

荃灣一工廠
失竊貨物
值五千餘元

【本報訊】新界荃灣士古路某工廠，昨晨發生一宗盜竊案，總值五千五百七十元的一千一百一十碼棉及尼龍布匹被竊去。據警方稱：相信此案是約在前晚七時至昨晨七時許這段時間內，匪徒趁着更夫熟睡時，破門入工廠，盜去貨物後逃去，至昨晚止，該案沒有人被逮捕，警方現時仍繼續追查中。

瑞興與麗華濃合辦
時裝節表演時裝
百餘模特兒競選

【本報訊】瑞興公司與麗華濃有限公司合辦的香港時裝節時裝表演模特兒評選，昨日下午五時在半島酒店舉行，參加競選的美女達百餘人。

擔任評選的評判員，有著名模特兒文麗賢、白嘉莉及麗華濃代表陸乃麗小姐等。入選的美女在接受短期的訓練後，將在香港節期內，擔任時裝表演的模特兒。

參加香港節時裝表演模特兒評選的佳麗。

Ford

是舒適安全的標誌

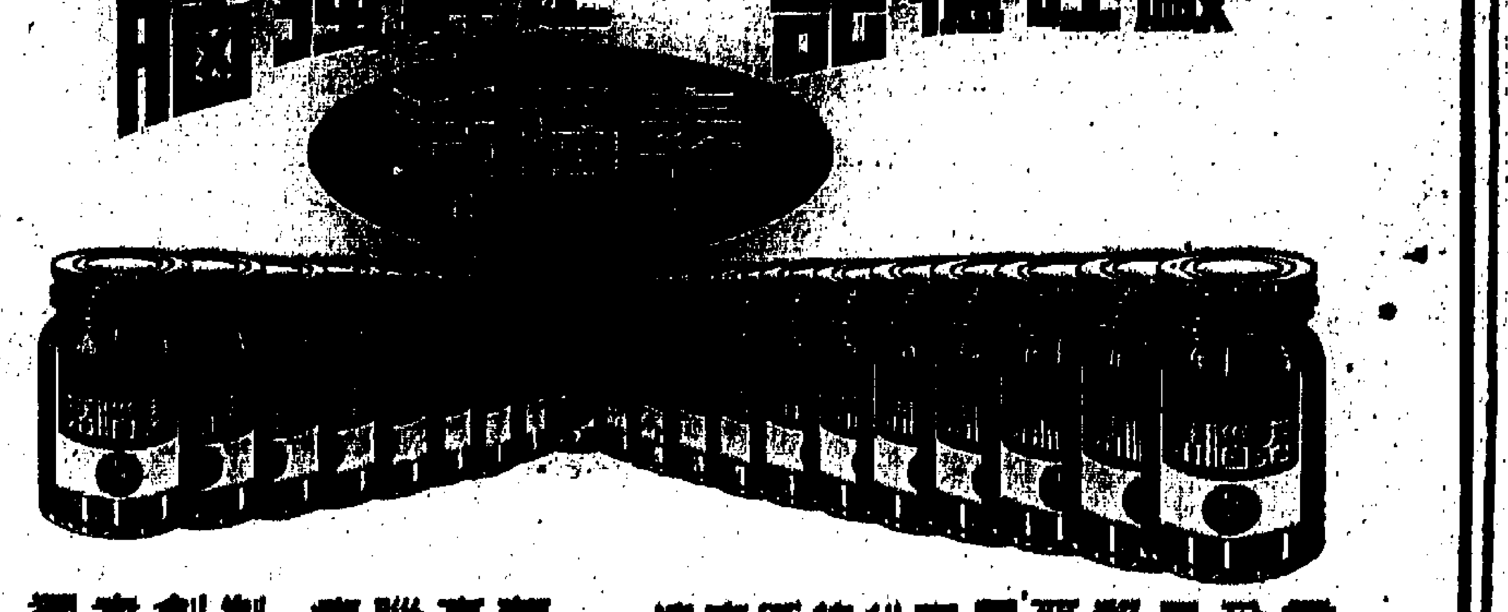
乘坐FORD"福特"十四座位小型巴士好像坐旅遊專車一樣既寬敞又舒適座椅間之距離，承載膝頭頂背之處每排座椅均對正闊大之車窗視野廣闊空氣充足原座車身堅固結實，高級避震系統行車平穩上落斜坡如履平地，其他設備如反應敏捷之碟形制動器及安全軑鍊等均符合行車安全之最高標準。

乘坐FORD"福特"十四座位小型巴士
最舒適！最安全！

夏巴有限公司

香港軒尼詩道256號，電話：H 726211，九龍馬頭圍道163號，電話：K 620311，元朗大馬路196號，電話：N.T.764001。

腦強補足　記憶旺盛



獨家創製　療腦專藥　遠東區總代理興亞貿易公司

不法組織勒索小巴 傳交通警員被牽涉

警方調查報告下週可呈上峯

【本報訊】小型巴士合法化後，盛傳仍有不法組織勒收保護費事件，警方於接獲若干小型巴士司機投訴後，曾設立一個特別小組，專責進行調查，據可靠人士昨日透露，此項調查工作大致已告完畢，現已着手草擬報告，預料下週將呈交上峯，傳有數名交通警員可能被牽涉在內。

據麥馬漢警司昨日稱：該項調查報告仍將送交偵緝處長審閱。

麥氏說：「該報告書在送交偵緝處長之前，不能多所透露。我不能告訴你，謂沒有警員被牽涉在內，我也不能說，有若干警員被牽涉。」

麥氏又說，當該報告書呈交偵緝處長後，負責當局可能對數名有關人物採取行動。

據悉：警方之所以設立該特別小組，旨在消滅本港小型巴士的不法組織。

又據悉：警方迄今對案中牽涉人物並沒有採取行動，傳說有一名「高級人物」將被列名在報告書內。

警方公衆關係科一發言人稱：「警方已進行調查有關各種小型巴士不法組織的指責。在目前此一階段透露該項調查的詳細情形，乃是不當的。」

據說，其中一個不法組織曾向小型巴士司機勒收款項，聲稱繳費後將不受到警方的麻煩。另一不法組織迫要小型巴士購買「保險」，一經「購保」後，他們的車輛便不會遭到毀壞，包括戳破車胎及毀爛玻璃等。

新界交通警司李柏夫 講述交通安全措施

指出宣傳教育比檢控違例爲重

【本報訊】減少交通意外，對市民應以宣傳教育爲主，其次才是檢控違例。

新界交通警司李柏夫，昨日出席新界扶輪社在半島酒店舉行之例會，就新界交通問題作專題演講，提出交通安全措施時表示。昨日該會有數十人參加，計社長陳日新，副社長張人龍及數十名會員。

李柏夫警司稱：交通安全是有待交通安全法例設備之完滿及安全運動之持續施行，爲交通法例安全作出保證。他認爲新界交通意外發生之原因如下：其中開快車（尤以落馬洲），部份道路狹窄，慢駛車輛不讓路，快駛車輛爬頭，部份地區街燈及標誌不足，其次新界鄉村雜車過多，耕畜之往來，鄉民對交通常識膚淺等造成交通意外事件之發生。

對上列原因而定出解決辦法，除交通法例之健全，道路工程及交通標誌之建設外，實行以宣傳教育爲主，檢控違例爲次，宣揚安全運動，希望人們自覺，發揚處處，檢控工作實在是官民都不想的，工作爲一種拘束及必要之準備。在學校中也着手，以貫輸道路及交通安全常識，使兒童及學生首先明白，並帶頭宣傳，海報之張貼，宣傳車廣播，深入社團演講，作爲一種社會性工作。最後願本港社團，尤以新界地區鄉事會，社團及鄉議局等協助推行，提出方法，共同策進新界地區交通安全，發展新界。

北角車禍 女子喪生

【本報訊】港島北角英皇道琉璃街附近，昨晨十一時發生一宗車禍，一名中年女子，於行抵上址時突爲一輛電車撞倒，當場身受重傷，於送院後不久，即告不治斃命。

死者名劉淑琴（譯音），四十五歲。

謝氏宗親會歡送 理事長謝權赴台

【本報訊】香港謝氏宗親會理事長謝權，昨下午二時五十分乘日航機赴台觀光，並訪問當地宗親。謝氏此行爲期十餘天，預定本月下旬返港。到機場送機有該會會長謝華生，監事長謝照，理監事謝榮、謝啓民、謝子佳、謝卓生、謝賦華、謝添、謝廳、謝日池、謝焯陵、謝少泉、謝明堅、謝澤平等。

香港節辦事處製 汽車及信封用標貼

免費派發增加氣氛

【本報訊】香港節辦事處現與有汽車及信封用之特別標貼，以紀念爲本港市民歡樂而舉行之香港節。

信封用之標貼爲長方形小紙，印有香港節徽白色球，以橙底白字書寫中文及英文字樣。此等標貼可免費向全港各郵局索取；汽車用之標貼爲橢圓形，當中有香港節徽，四週圍以香港節之中文及英文字樣；此種標貼晚上有反光作用，現由雪廠街交通處發牌部，及太子行六二六號香港節辦事處派發。

香港節事務主任懷禮，促請市民將上述兩種標貼加貼在信封上，或汽車之後窗或後面泵把，以增加香港節之氣氛。

彼續稱：現有數以百計之人士，正義務爲大衆工作多月，務使香港節得以成爲大衆之狂歡節。

彼又謂：由十二月六日至十五日之十天節日中，已籌辦有各種各樣之體育活動，遊藝會，歌劇演出，音樂會，展覽會及巡遊等，以娛港市民，此等活動，包括有軍操表演，週末狂歡會，模型船之花車遊行，馬拉松賽跑及環島步行比賽等特別節目。

香港節之「節目表」，將於本月十七日公開發售。

香港節辦事處職員周翠娟小姐，以紀念香港節之標貼在請柬之信封上。該項請柬係邀請嘉賓參觀十二月八日晚由港督戴麟趾爵士在大會堂主持之亮燈儀式。圖左上爲紀念香港節信封標貼，下爲紀念香港節汽車標貼。

美聯邦調查局局長 分析美國飛禍

警方認爲切合本港實情 據謂本港飛禍部分已被遏阻

【本報訊】美國聯邦調查局局長胡佛曾就美國青年糾黨爲非作惡一事有所論述。本港警方對之正密切加以研究。

警方發言人昨日稱：胡佛所指出之各點，亦切合本港實情，惟須強調指出者，乃本港之飛黨大部份遭有效阻遏，未成嚴重問題。

胡氏於聯邦調查局公報中撰文謂：「飛黨於美國爲禍市井，非始於今日，歷年來各大都市均有之，飛黨之數目及大小，其滋長正追隨其他在增加中之犯罪問題。」

據胡氏觀察所得，飛黨由犯罪經驗豐富之年青桀徒領導，以恐怖及恫嚇手段建立其聲名。一位熟悉飛黨活動之執法人員稱：多數黨員皆受恐嚇或脅迫而被迫加入飛黨者。

胡氏又謂：「飛黨之財政來源，大部份由非法活動而來，此類活動，包括：搶劫途人，擄盜，勒索及保護費。」

「所有黨員對法律均深惡之厭視，各黨對其成員有加以照顧之義務，每當黨員被捕，較大及組織良好之飛黨，常付出款項作担保及延聘律師之用。」

「在一九六八年，在全美國被警方拘捕人數中，十八歲以下青年佔百分之廿六。本港在此方面之數字亦甚接近。」

胡氏結論謂：「吾人必須將吸引青年加入飛黨之魅力除去，對少年犯罪之容忍趨勢，亦必須代之以一現實而合乎常識之態度。」

「有警覺之市民，與政府各級之司法，執法及少年問題機關，若非全體一致努力，將不足以阻遏此爲禍閭里之飛黨。」

警方發言人報後在論及本港情形時謂：吾人深切明瞭必須防止少年犯罪團體之增長，三合會調查組在此方面，正積極努力。

各警署及警區對任何形式之飛黨活動，均非常注意，並將繼續在嚴重罪案發生最多之時間內，對若干地區加強警戒。如市民能同時通力合作，於其居住或工作地點，一見飛黨結集或活動，即行報警，則警方之工作，將更易於收效。

徐季良關麟徵 共結秦晉之好

雲華樓頭喜氣洋溢

【本報訊】香港工業總會名譽會長，中華廠商聯合會領袖，蘇浙旅港同鄉會理事長，蘇浙公學董事長兼監督，大華鐵工廠有限公司及如致，大華附新加坡，台灣，大華漆廠各機構董事長徐季良之四公子徐洛夫與關麟徵將軍之次女公子伯珉，昨日上午十一時在香港婚姻註冊署行結婚典禮，是晚在雲華酒樓宴客。新郎洛夫留學澳洲，在大華各機構服務多年，現任航空界服務，新娘伯珉爲本港聖心書院高材生，門當戶對，佳偶天成。

昨到賀者有：行政立法兩局議員，各社團首長，各業領袖，關祖堯爵士、馮秉芬、簡悅強、唐星海、謝雨川、馮漢柱、王澤森、黃宜平、鍾士元、利國偉、周錫年爵士、周竣年爵士、顏成坤、鄧肇堅爵士、徐家祥、郭贊夫人、李福樹、胡文虎夫人、徐淦、安子介、張向榮、何世禮、邵邨人、邵逸夫、李實之、吳文政、胡秩五、顏乾麟、胡漢輝、事炳榮、梁庚年、許孝炎、陳凱會、何建章、歐陽百川、鄭郁郎、朱孔嘉、陳光甫、陳克恭、沈熙瑞、何善衡、何添、廖烈文、廖烈武、余添、朱兆麟、曹耀、伍宜孫、伍絜宜、童鶴年、馬錦燦、馮堯敬、陳振宙、徐敬直、周耀年、史吉文、陳日新、趙聿修、黎時煨、李東海、黃乾亨、高福申、林文傑、方潤華、梁文建、胡兆熾、勞勉儕、馮錦聰、曹璇洸、張玉麟、安、曹克安、徐亨、李廣、黃麗蓉、許讓成、鄒植之、何耀光、許世勳、伯、龐鼎元、胡文瀚、楊元莊、黃克競、林根龍、洪祥佩、莫冠、黃創修、朱祖涵、成、尹致中、郭文亮、張英燦、鄭慶飛、劉世仁、胡炳、韓徐穗軒、陳潤源、范甲、徐德、王劍偉、王張程、余鴻、陳兆民、李中一、朱寶瑛、張禎昌、龍甲龍、徐朗星、姚述生、史寶楚、顧永福、徐大統、胡鴻烈、傅泉生、沈亦珍、孫方中、劉漢棟、陶伯育、嚴欣洪、方肇周、孫紹光、李惠利、朱顯欽、陳祥興、吳若寧、黃浩暉、包玉剛、曹光彪、錢雲因、何英傑、楊準章、何關根、邵忻湖、周學且、陸達權、張子良、唐駿千、唐翔千、楊漢霖、張雨文、吳俊升、于濤棣、徐錦儒、徐淡文、徐冠洲、徐定安、黃蓼花、江厚堃、史瀾、馮文俊、汪溦祥、楊偉峰、黃也白、陳存仁、周耀年、羅顯勝、李會桃、李運源、李才、田新榮、何蔭萊、朱振平、林子實、梁榮昌、霍英東、梁泰初、彭錦棠、盧兆炎、張道揚、桂華山、張有興、張錦添、梁季彝、梁孟齊、梁祖卿、張沛松、梁醒波、梁玖蓀、梁植偉、謝錦垂、陳菊森、吳昆生、曾紀彝、陳德泰、陳寶南、陳廷驊、莊茂福、楊管北、楊任、馮仁權、楊木盛、高卓雄、劉侯武、姚甫敏、吳多敗、羅濤、羅展、黃允畋、黃桂、黃龍光、鄭宇、馬有爲、何樹祥、鄺正凱、黎永添、黎膺桂生、鄭傑西、鄭翼雄、英、余藹國、余近卿、胡世光、柳子元、麥齊民、買納夫等二千人，蒞臨道賀，嘉賓雲集，盛，極一時之盛。

渣打銀行倫敦總行總經理諾斯基（左）在香港分行總經理杞咸（中）陪同下歡迎周錫年爵士（右）時攝。

中央各單位 香港校友會 已奉准註冊

【本報訊】中央各單位學校香港校友會，於十月廿日奉香港政府批准註冊成立爲合法社團，爲商討今後會務推進及辦理會員登記，於本月九日下午在九龍彌敦道醉瓊樓酒樓舉行籌備會議，出席校友數十人，會議推定譚計全担任主席，由周翔報告籌理註冊經過，并會議通過下列議案：一、推定選舉委員會人員，積極進行有關會員入會登記事宜。選舉委員計有戴亦陶、譚計全、彭智文、袁滌清、周翔、莫亮韶、吳慶龍、林錦銘、蔡翊、楊湘琦、徐友祺，主任委員戴亦陶，秘書顏俊、朱民氣。二、請各出席校友積極聯絡各校各期在職校友，務求廣泛取得聯繫。三、就日展開有關籌備成立事宜。

格致書院第四屆畢業禮 鍾士元議員提供畢業生各種出路

校長鄭亞清報告校務概況

【本報訊】格致書院昨午十一時在大會堂音樂廳舉行第四屆畢業禮，邀請立法局議員鍾士元及其夫人到場主持頒獎禮。首由校長鄭亞清報告校務，隨由鍾士元議員頒發畢業證書予一百七十九位中五畢業同學，鍾士元議員夫人頒發獎品及証書予三十位成績優異生。

校長鄭亞清報告校務時稱：「本年度本校的主要目標，是重新編排各科的課程，藉以提高學生學科的水平，使他們能夠適應社會的需求，同時準備介紹些新的學科，使學生能夠吸收多方面的學識，邁進指導的成就。在本校參加校外考試及就業的統計數字可以看到。」

「本屆畢業生人數總共中學五年級文理科一百七十九人，他們都具備升學的資格，商科畢業生四十五人，就業的人數，達百分之九十。獲得本年度各科成績優異者有三十人。」

「本校對於實驗設備及視聽輔導教育用具，年年都有充份購置。同時我們認爲鼓勵在職教師的課外進修，對於教學上的改進，一定有很大的幫助，所以本校除鼓勵教師，儘量參加進修班，每年並選派教師資送前往海外深造，目的在吸收教育先進國家的教學方法與經驗。本年度選派理科主任黃務本先生前往美國奧加俄立岡州立大學化學講習班訓練，並決定選派數學科主任徐承杰先生前往英國倫敦大學，攻讀新數教學法。這樣的措施，希望對各科的教學方面，能夠更有進步。」

「本校認爲學校的責任，除了傳授學問，知識，技能之外，更重要的是學生品格的培養，所以本校對於課外活動向極重視。」

「本年度課外活動的表現，令人甚感滿意。本校現在各種活動項目，共計有三十二項，於本年五月廿四日在大會堂舉行第二屆課外活動頒獎典禮，招得全校同學，共計頒發證書優勝獎三百三十五項，個人優勝獎二百七十五項。」

「本校對於畢業生的升學與就業，一向極爲關切，本校除設有就業輔導教師，並特設海外升學指導教師，與海外專上學校取得密切的聯繫，搜集最新資料，作爲畢業生升學海外參考。同時並邀請專業人士來校演講時論，指導學生升學與就業。」

鍾士元議員在致詞中，特別對畢業同學提供各種出路。鍾氏說：香港並無天然資源，也不足夠而適宜的土地，可生產自給自足的糧食，各位的上一輩，就是在這樣的惡劣情況中，表現了香港人的眞正性格，遇到這種逆境情形，或許會悲觀失望，仰屋興嗟，並且要求國際的援助與救濟，但各位的上一輩並非如此，他們排除萬難，辛勤努力，在十五年之間，將香港從轉口中心轉變爲全球聞名的以製造消費品爲主的工業城市。

現在，香港的生活水準，已經是亞洲的最高地區之一，香港工業界的工資正在迅速提高，大致上約爲印度，巴基斯坦和台灣的兩倍，並高於南韓三倍以上。另一方面，香港的專業人才薪金，例如工程師，技師及會計師的薪金，即使不能高於規模相同的英國工廠，最低限度也可以大致相等。

但是，本人這些話並沒有自滿的意思。事實上，我們必需留意我們的進步情形，並且嘗試爲未來期間工業和經濟的繼續發展而自我努力。今天畢業的各位同學，在十年至廿年之間，就要繼承這種輝煌的紀錄。那個時候，發揚過去的成就，並使香港成爲比今日更好的地方，都是各位的責任。各位將在上一輩所沒有的良好條件下開始一切工作。各位已經有建立得很鞏固的工業基礎，有銷售香港產品的世界市場，有促進貿易，生產力和科學管理的完備機構，還有日趨發展的技術教育與工業訓練設備。

因爲香港的工作人口，有百分之五十在工業服務，香港的收入，並不多有一半是工業的貢獻，所以，各位當中，有許多人將來難免要在工業界就業。本人認爲，對現代的青年來說，工業界就業和創造物質財富與經濟繁榮，應該是最好的事業。

畢業學生投身工業界的途徑很多。一種方法是報名進入不久將改爲香港科技學院的香港工業學院，接受訓練成爲技術員和技師。另一種方法是繼續完成預科學業，以便進入香港大學攻讀工程或經濟。這樣下，各位就可以在訓練之後，成爲專家。第三種途徑在獲得會考證書以後立即投身工業界服務，再利用業餘時間到香港工業學院的夜學部，或者參加香港大學或中文大學的校外進修課程部，學習工程、會計、管理、市場推銷、工業設計等有關課程。目前有很多第一流工業家與專家都是沿着第三種途徑逐步上進的，第四種途徑是進入設有適當課程的大專學校，以求深造。

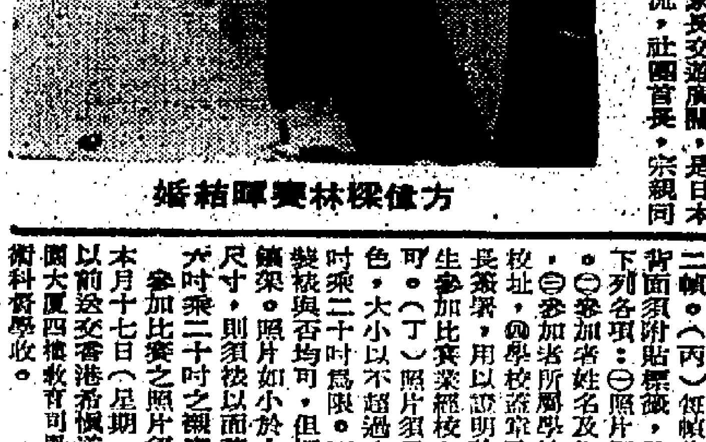
格致英文書院畢業典禮。（上圖）校長鄭亞清報告校務概況。（下圖）鍾士元博士頒獎。

渣打銀行港分行 設酒會款待嘉賓 介紹總行總經理

【本報訊】渣打銀行倫敦總行的總經理諾斯基目前由馬尼剌抵港，作爲期六天的訪問，將於十三日離港往曼谷觀察。諾斯基此次乃是例行視察遠東區各渣打銀行分行的業務。渣打銀行香港分行於昨晚舉行雞尾酒會款待嘉賓，並由渣打銀行香港總經理杞咸負責將諾氏介紹給到場的嘉賓。

方偉樑林賽暉結婚

江蘇無錫僑商方偉安之次公子偉樑君，昨與本港西區街坊福利會會長林子實之第九女賽暉小姐在九龍太子道禮拜堂舉行結婚典禮，晚上歡讌親友，乾坤兩宅家長交遊廣闊，是日本港官紳工商鉅子，各界名流，社團首長，宗親同鄉致賀者千餘人。



方偉樑林賽暉結婚

香港節學生攝影賽

【本報訊】本港學生將可獲得一項公開攝影比賽之現金巨獎。該項比賽係以香港節之「享受、興趣與行暢」爲主題。

此項比賽係由教育司署主辦，參加比賽者必須爲在註冊學校全部時間上課之學生。比賽共分兩組：專上學生組及中小學組。後者則以地區爲單位，分香港、九龍及新界三區。

入選照片將於香港節期間分別在港島鬼仁中學，九龍公園及新界上水鳳溪公學內舉行展覽。獎品方面：專上學生組，各設冠、亞、季軍一名。中小學組則設冠、亞、季軍各三名（即每地區各一名），第一名現金獎五百元，第二名二百元，第三名一百元。

香港節事務主任懷禮昨日稱，此項比賽原定祇係由中小學生參加，其後徇衆要求，故將範圍擴大至專上學校學生，因此之故，比賽截至日期亦延長至本月十七日。

每一展覽區展出之作品約三百幀。

欲參加比賽之學生請注意比賽辦法如下：（甲）所有參加者必須爲在註冊學校全部時間上課之學生。（乙）每學生最多只可送交作品十二幀。（丙）每幀作品背面須附貼標籤，註明下列各項：㊀照片標題。㊁參加者姓名及住址。㊂參加者所屬學校及校址。㊃學校蓋章及校長簽署，用以證明該學生參加比賽業經校方許可。（丁）照片須用單色，大小以不超過十六吋乘二十吋爲限。不論鑲架，照片如小於上述尺寸，則須裱以面積十六吋乘二十吋之襯底。裝裱與否均可，但切勿鑲架。照片須於本月十七日（星期一）以前送交香港希慎道利園大廈四樓教育司署美術科督學收。

正覺蓮社新社董選出

慶祝建社廿四周年盛典

【本報訊】佛教正覺蓮社，對社會福利，文化，教育，慈善，貢獻不遺餘力，辦有佛教正覺學校，施藥所，助念團，安老院，往生會，香港佛教月刊，冬季濟貧部，印經部，周六念佛會等。昨日召開第九屆社員大會，由社長覺光法師主持，報告社務，通過年結，聘請會計師，即依章選舉新社董，導師，名譽社董，幹事，芳名如下：

董事：覺光法師、果德法師、侯永康、余果鴻、陳君傲、何忠全、李寬德、姚慧元、胡兆熒、麥果暉、楊啓明、淨明、黃寬興、宋果福、潘福德、孫家良、李果淑、黃昌寶、吳弘端、梁果寧、黃果法、鄧智常、劉果諸、劉天源，法律顧問：王澤長律師，導師：茂崧、明觀、海仁、樂果、大光、元果、迦菲、悟性、松泉、永標、沈瀚、慈祥、妙燦、毓航、悠生，名譽社董：黃允畋、周有、陳秀山、楊常祥、何善衡、何添、楊日霖、黃國芳、孫寶元、吳廣源、鄭僕西，總幹事：陳慧青、李果妙、張頎毅、林慧沂、林果正、開果珊、鄒果娟、曹果道、陳果華、楊靜光、陳寬本、陸淨佩、林果愚、劉寬緣、張貴修、許瑞吟。

該社昨日慶祝建社廿四周年大會，舉行慶祝儀式，到社友佛……人士……

郊外廠房易得，市區廠址難求！

爲何市區廠房較郊區遠勝？原因乃招請工人容易，交通便利無形中節省支出，增加利潤。若欲求理想地點，請即購：「義德工廠大廈」

地點：九龍青山道永康街1855地段面積每單位用二千五百至三千尺本樓訂價廉宜，現已成石屎廊本年底即可入伙，只餘五單位，購務希從速請電三三四五二三・二四八六五八

協成行治（廣告）

美國美后牌

減肥機 減肥身材窈窕 功效神奇

聾耳機

哮喘病 有救星！

哮喘丸

消痰止喘 順氣寬胸 標本兼治 安全可靠

港九各埠藥店均售

規模宏大 遠東第一

茂昌眼鏡公司

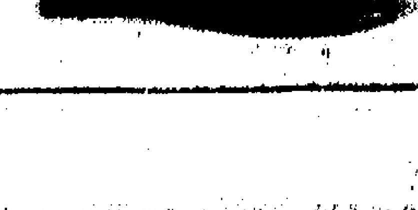
售價公道 服務忠誠

總店：大道中五十七號（利源東街口）

柯達顯微菲林 永保文件安全

文件檔案，任你如何保管，也有意外遺失或損壞之可能。用柯達顯微菲林將文件紀錄下來，既安全而又價廉，一次可拍得兩卷影片，一卷供隨時參攷之用，另一卷作存放保管之用。柯達顯微攝影系統確屬保存文件的萬全方法。柯達顯微菲林給予雙重保障，在你使用時，紀錄永存'檔案'，檢閱尤爲快捷方便，省時，貯放佔地少。

採用顯微菲林保存文件最安全，最簡便。請與柯達代表接洽。備有「現代顯微攝影」小冊贈閱，歡迎函索。



RECORDAK Kodak

姓名

地址

欲參觀用法示範或查詢詳細資料，請洽本公司營業代表或函：

柯達（遠東）有限公司

香港雪廠街行十樓 電話：H-235041

民政司徐家祥黎敦義 聯袂訪東區及觀塘 討論區內各項問題

【本報訊】署理民政司徐家祥及副民政司黎敦義，日昨聯袂分訪港島東區及觀塘兩處，并與區內各街坊首長舉行會議，討論有關區內各項興革事宜。

徐氏指出：此項拜訪目的，主要是討論及實際了解各區的問題及研究各項施政的方針。香港在過十年來有着急促和巨大的轉變，可說是全世界各地從未有過的。有人說：香港人有一種獨特的優點，這優點就是能夠面對每一件事實，對每一個新的挑戰，憑着經驗與智慧去尋求出一個新的應付辦法。在面臨未來的考驗與環境，我們希望才智俱全和有勇氣與創作力的熱心人士來幫助我們了解目前的社會問題，讓我們同心協力共同建設美好將來，爲我們正在成長壯大中的下一代建立一個更美好的香港。

此次會談是在東區民政處及觀塘民政處內舉行，其討論範圍可概括如下：

「銅鑼灣區」，黎以燧指出：由於近年來該區大厦林立，人口激增，形成原有市場不敷應用，致使小販擺賣街頭數字增加，時有發生不愉快之磨擦或衝突，希望擇地妥爲安置。

「北角區」，陳樹渠建議在英皇道琴行街及渣華道附近建築行人天橋以疏導行人來往，現已容納難民營地段，建造球場，以利青少年活動。

「筲箕灣區」，張錦添指出該區缺少公共運動場設備及青少年康樂活動地方，張氏提議政府應在區內設康樂，便利居民總納稅項。「愛秩序灣區」內居民對電力供應需求甚殷，希望能儘快解決。

「柴灣區」蘇浒指出，該區小販問題已到嚴重階段，希當局能擇地作臨時市場。蘇氏表示一般居民對徙置問題看法，極力希望能就地徙置。

「赤柱區」張瑞庭建議希望當局能在區內設安置區，安頓因危樓遷拆居民。

「佐頓谷區」林立英指出，該區阿飛問題嚴重，交通工具及醫療設備不足應付區內十二萬多人口，希當局改善。

「藍田區」楊國琛提議，政府當局應慎重考慮有關超齡兒童入學及升中試放寬措施。

「牛頭角新區」張石夫強調該區小販問題已達到嚴重階段，不單阻塞防火通道，對地方環境與衛生影響極大。在該區設留醫所亦是當前急務。

「油塘區」譚其安表示，民政司署工作必須更進一步深入各區，與當地人士共同展開各項工作，故必需增加人手以達目的。

「官塘區」王世指出工業用地售價太高，與工業樓宇租值增加到驚人程度，此均足以影響工業發展，希望當局改善。在官塘區設立廉房辦事處，使區內四十多萬人予以方便。

徐氏在聆聽各方意見後，對彼等提議深感興趣與謝意，并希望能盡力達成各區期望，到時當將工作進展向各位報告。

出席此次會談者計有：陳樹渠、蕭明、黎以燧、張錦添、梁作垣、陳厚志、蘇浒、張瑞庭、陳炳坤、羅添、林立英、楊國琛、張石夫、譚其安、王世、周英、廖熾揚、黃禮泉、黃煜、徐家祥、黎敦義、許舒、黎家驊、梁文建、葉能信。

本屆工展會政府館 派出卅名職員 負責解答問題

【本報訊】本屆工展會會場內之香港政府館，將有三十名港府職員協助參觀人士，向彼等解答有關政府之各種問題。

該批職員都穿上何婉貞設計之一種藍黄色外衣，故容易爲人辨別。

香港政府館今年宣揚之主題係「爲市民服務的政府」，並已經過小心設計，使到陳列品能夠說明政府應當向市民供給之許多種服務。

爲說法將各種服務用圖片說明起見，香港政府館將分爲三部份。第一部份關於社會服務，第二部份爲法紀，第三部份爲救援工作。

十八個中空之圓鼓形陳列架，將有助於介紹政府對市民之貢獻。該批陳列架懸掛在離地八呎之半空，將用以陳列政府種種服務之照片、招貼及圖片。

遊大阪博覽會 安樂編排優異

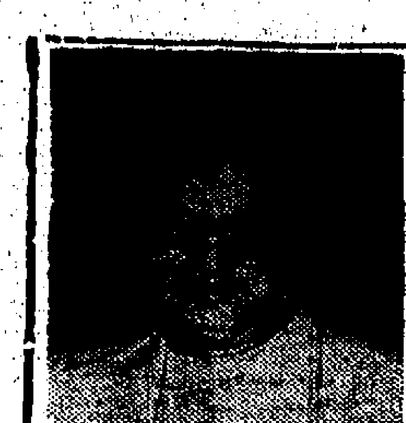
【本報訊】本港信譽卓著之安樂旅遊社發表稱：該社專辦各地遊覽團，作風穩健，編排公道。今年舉辦之「聖誕節度假團」，仍分爲台灣、日本、星馬泰三地遊覽，定期出發，參加者可逕向該社登記。

一九七〇年大阪世界博覽會期間，該社特組辦二十個遊覽團，分組出發，編排與衆不同，既實在且機動，異常優點如下：㈠每一個遊覽團，可選六天或十天參加。㈡逢週末出發，全部利用假期遊覽，時間最好。㈢參觀博覽會，有二天至四天，自由選擇。㈣報名後因事不隨團出發，可退出或轉讓。

……辦法合理：㈤遊程包括登富士山、神戶、京都、奈良、箱根、鎌倉、日光、東京等。三月份及四月份各組，接近滿額。該社地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大厦二〇三室，電話：二四六八一五、二四二九二五。

貴布蘭今日訪港

和路狄士尼遠東監督



和路狄士尼娛樂影片公司遠東區監督貴布蘭與副監督歐德爾，定今日抵港，將與本港發行人歐德禮娛樂有限公司商討歐德禮公司明年在港上映事務。圖爲貴布蘭君。

九龍冰廠冷房 擴建完成開幕 周錫年爵士主持儀式

【本報訊】九龍冰廠冷房有限公司擴建工程已經完成，前日由牛奶公司董事局主席周錫年爵士主持開幕禮，到場嘉賓有社會名流及工商業界著名人士數百人，禮成後即舉行酒會。

九龍冰廠冷房有限公司爲牛奶公司集團附屬機構，位于觀塘鴻圖道，牛奶公司於一九六七年購下大部份股本，一九六九年將全部股權吸收。該廠有冷藏設備逾數十萬立方呎，產冰每天達近千條，擴建工程完成，將使牛奶公司集團業務範圍更廣。

牛奶公司爲本港具有歷史性公司，近年更發展爲集團機構，經營業務除生產冷房及牧場鮮奶、雪糕、雪條外，更有超級市場、餐館、食物批發及飛機餐供應，近年來更向海外發展，如澳洲、及新西蘭擴展。

參加酒會者包括牛奶公司各董事及各部門經理，計有夏理士、邢雅、馬登、威林士、沙文及總經理柯林等。

江師校友會 理事長陳富良 將賀儀贈學校

【本報訊】江村師範學校留港校友會有限公司宣稱：該會理事長，江師校友會學校董事長陳富良，本月七日爲其華誕，在金漢酒家設筵歡讌各界友同學，到會者有名譽會長林翼中等百餘人。陳氏即席將賀儀全部捐出作江師校友會學校經費，由校董會代表張世嶽接並由梁校長銘章致謝詞。

三疊潭蓬萊閣 週末開光

【本報訊】荃灣三疊潭新建蓬萊閣乃梅明道居士主持之潛修大道場，廠中供奉儒釋道三教聖賢，以普渡衆生。現已竣工，擇於農曆本月初六日（星期六）下午一時廿五分舉佛開光座，同時舉行開光典禮，設讌招待來賓，由下午二時開席，隨到隨開，直至六時，歡迎各界人士參加。該閣位於老圍村三疊潭，山明水秀，景色清幽，閣前有東普陀寺、乾元洞玉皇大殿，後有圓玄學院、及規模高聳古色古香之三教大殿，附近則有東覺禪林、慈航精舍，梵宇林立，不失爲名山勝境。

灣仔新酒店紛立 得利樓旺盛可期

灣仔軒尼詩道與莊士敦道之間，最近建成的一座巍峩大廈，準備轉作新酒店用途，爲供外國遊客作居停，短期內即可開業。將來該區一帶，由于各地遊客多到，工商業將更趨繁榮。協成行有限公司在洛克道卅七、卅九號（與芬域道交界，即東城戲院對面）所興建之「得利樓」，現已建竣五樓，由于該區逐漸繁榮，極爲買客稱許，自預售以來，已售出地下及二、三樓全層，另樓上單位亦售出很多。欲購地點最佳樓宇，務希趁早接洽，訂購處：協成行（電話：二四八六五八、二三四五二三）。

華員會定期開大會 討論男女教師同工同酬問題

【本報訊】香港政府華員會已定本月十五日（星期六）下午四時半在大會堂高座演講室召集該會教育司署之全體會員大會，討論重要議案，如男女教師之同工同酬及政府將發表之教師新薪級應如何擬定對策及如何決定其將來行動，俾能達到眞正同工同酬之目的等。

又由於該署有升級及個人資歷申訴問題，該會最近曾接到甚多有關該署會員之投訴，亦將於會議中提出研討，並將結果提交該會談判小組，以便向政府進行交涉。

玉面煞星今義映 收入捐助公益金

公益金已收逾一百一十萬元

【本報訊】香港公益金自展開籌募運動以來，各界反應熱烈，電影界亦不後人，東南亞影業公司首先響應，將新攝製之七彩鴻鉅巨片「玉面煞星」於今晚在雙英戲院優先獻映，環球戲院七點半場，全部收入捐助香港公益金，是晚並由該片各主要演員分別在兩院登台，「玉面煞星」係鄭佩佩最後一部粵語巨作，劇情緊湊，並有蘇宵、張英才、李坤儀、石堅等聯合演出。

香港公益金昨宣佈收到善款一百一十四萬四千餘元，其中鉅額捐款者有：約翰馬頓三萬元，有利銀行一萬三千元，香港英軍一萬元，仁孚汽車公司五千元，美國粟米產品有限公司五千元，永備有限公司五千元，浙江第一銀行四千元，英國粟米產品有限公司三千元，萬瑞庭兄弟有限公司二千元，泰倫克昌洋行一千元，泰倫有限公司一千元。

香港歌星 第三期出版

香港歌星半月報，第三期經已出版，本期彩色封面爲歌星葛蘭小姐，內容要目有：歌聽命運究如何，一個罕見的歌唱盛會，靜婷從艱苦中熬出來，舒愛喜訊報知音，夏丹從養後到台前，高小紅歌聲婉轉入雲霄，台灣一流男歌手青山，孔蘭薰再唱三年，冉肖玲載譽返台，黃清元香港歌迷歡迎你，店堤爲你沉醉，林奕儀談歌運心得，林冲之歌新評價，鄭錦昌獨樹一幟，陳蝶衣：歌詞的寫作，李厚襄：時代曲漫談。新歌介紹方面，有「淚的小花」、「情難守」、「像霧又像花」等十餘首，并隨送歌星簽名照片。每册一元，報攤均售。

播音電視節目

本欄列登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，粵曲，「山東响馬」。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，健康漫話。卅分，點唱節目。【十一時十五分】聽衆聯歡會。四十五分，世界電訊。五十八分，天氣報告。【十一時】粵曲「一代名花花濺淚」。十五分，粵語新聞，粵語流行曲。卅分，故事「說唐傳」。【十二時】粵語新聞，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「華陀」。【一時】粵語新聞，特別報告。十二分，時代曲。廿八分，天氣報告，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。卅分，歌星選唱：姚蘇蓉之歌。卅分，歌劇化電影小說「玉面煞星」。【三時】粵語新聞，粵曲及時代曲。卅分，民間故事「喻世明言」之「馬周發跡」。五十八分，天氣報告。【四時】南音。卅分，中華故事㈠沈麥王肥，㈡映雪讀書。四十五分，粵曲「一枝紅艷露凝香」。【五時】聽衆聯歡會。卅分，時代曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。卅分，人海情潮「孤雁沙田」。【七時】粵語新聞，農民一週。十五分，青年出路介紹。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，粵劇「夜夜此時聞」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】香江夜話。卅分，時代歌聲。【十時】粵語新聞，電影故事「寒宮嘆月」，㈡玉梨魂。卅五分，粵曲㈠山神廟。三十分，儘邊簾下。【十一時】粵語新聞。四十五分，轉播倫敦國語新聞。五十七分，時代曲。二分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，粵曲。【九時】新聞簡報，天氣報告。卅分，時代曲點唱。【十時】婦女雜誌「空中護士」。卅分，歌唱小說「山河情淚」。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，祝壽祝婚。卅分，小說「新潮兒女」。【十二時】新聞報告，港九時事。卅分，小說「瘋狂恐懼」。【一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，天氣報告。時代曲。卅分，電影故事「玉面煞星」。【二時】小說「名利雙收」。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，故事「風塵歌女」。卅分，粵曲㈠瀟湘夜雨獨悲秋，㈡郎負我。【四時】天氣報告。【五時】代名曲「西施」。卅分，一曲寄心聲。【五時卅分】課餘談話。【六時】新聞簡報，港九時事。廿五分，美容講座。四十分，小說「龍虎奇俠」。【七時】新聞簡報。卅分，雲林俱樂部「小劇場」。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，天羅地網之「火星風雨」。卅分，猜猜馬有獎。四十五分，賽馬漫談。【九時】新聞簡報，港九時事。廿五分，電話問答有獎遊戲。卅分，天氣報告，小說「人在西風裡」。【十時】新聞簡報，小說「雙城記」。卅分，時代曲。【十一時】新聞簡報，天氣報告，民間奇案「金劍記」。卅分，南音「杜十娘」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率六一〇千週，波長四九二公尺。

【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。卅分，各位早晨。【八時】新聞報告。四十分，天氣預測，續播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。【十時】新聞簡報，天氣報告。五分，祝壽節目。卅分，爲你歌唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告，粵曲。卅分，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，音樂的約會。【十二時】新聞報告，港九時事，股市行情。卅分，社團活動報導。【一時】新聞簡報，天氣報告。十五分，音樂點子。卅分，各地天氣情況，時代曲。【二時】報導東南亞各地天氣情況，時代曲點唱。【三時】新聞簡報，粵語流行曲。卅分，續播粵曲點唱。【四時】天氣報告。【五時】新聞簡報，天氣報告，續播年青人時間。【六時】新聞簡報，天氣報告。十五分，青年雜談。【七時】新聞簡報。【八時】新聞報告，天氣報告，名曲欣賞。【九時】新聞簡報，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，名人小傳。卅分，粵曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，轉播港台空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】兒童故事「大鄉指奇遇記」。十五分，時代曲。卅分，小說「西遊記」。【十一時】故事「追龍記」，中文電視節目介紹。卅分，粵曲。【十二時】轉播港台粵語新聞。十五分，小說「孤雁行」，天氣報告。卅五分，股市行情報導。四十五分，轉播港台時事實錄。【一時】諧劇「誰憐儂」。卅分，轉播港台粵語新聞。五分，南音「八美圖」。四十五分，社會服務。【二時】好少年。十五分，粵曲「阿里山的風光」。卅分，小說「阿珠傳」。【三時】金價報告，金台節目報告。【十時】新聞簡報，寫正音。十五分，輕音樂欣賞，天氣報告，續播名曲點知音。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。廿分，潮語益智節目「原來如此」。卅分，潮州撲劇。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮語祝壽祝婚。【十時】起劇。卅分，京劇。【十一時】潮曲。【十二時】音樂。五分，潮語益智節目。十五分，潮語古今談。卅分，時代曲，天氣及節目報告。【一時】故事「商枕多愛」。卅分，小說「輪椅上的秘密」。【二時】潮曲。【三時】潮語廣播劇「小桃紅」。卅分，潮曲。【五時】潮語小說「古寺鐘聲」，金價報告。卅分，時代曲。【六時】音樂。三分，新聞報告。十五分，評話。卅分，社會服務，節目預告。四十五分，廣播劇「分工合作」。五十一分，夜話。【七時】話劇「復活」。卅分，潮語歐劇小說「燕子窩」。【八時】新聞、天氣及節目報告。廿分，時代曲。卅分，潮曲。【九時】戲曲漫談。卅分，潮語古今談。四十五分，上海滑稽。【十時】潮語故事「寶后亂國」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，潮州曲「林鑑成下潮州」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，音樂。十五分，飛天奇俠。卅分，國語會話。四十五分，健身操。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。廿分，今日菜譜。卅五分，買服務。五十五分，新聞摘要。【九時】播映測驗圖。【十二時十五分】新聞及天氣報告。卅分，粵語片「冰山火線」，陳錦棠、梁羅逝主演。

（下午）【二時十五分】今日菜譜。卅分，英語片「大發嬌嗔」。【四時】新聞摘要，節目簡報。五分，學以致用。卅五分，「小飛俠」卡通片。【五時】小小樂園。卅分，大頭仔。【六時】五分，蓬車征西「自私的愛」。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，柔道小金剛「大敵當前」。【八時】四千金。卅分，忌月爭鄉，電視殺波。【九時卅分】粵語片「古墓精怪」，張瑛、任燕主演。【十一時十五分】最後新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，報曉雅樂。【十二時十五分】七彩「神行太保」片集。四十五分，中午新聞。【一時】七彩「狩獵探奇」片集。卅分，粵語片「連環謀殺案」，由林鳳、逢謙、胡楓主演。【三時】英語講座。卅分，歡樂家庭。【四時】「夢斷情天」片集。十五分，粵語片「魂斷離恨天」，由新馬師曾、芳艷芬、鳳凰女主演。【六時】卡通片。卅分，「神童犬」片集。【七時】青年節目。卅分，新聞及天氣報導。【八時】天才表演。卅分，七彩「神諜彩」片集。【九時卅分】歡樂今宵。【十一時五分】最後新聞報導。廿五分，七彩「飛天神」片集。五十五分，七彩「碟海亡魂」片集。【十二時廿五分】播映完畢。

明珠台：【五時卅分】「神行太保」片集。十分，新聞簡報。【六時】卡通片。卅分，七彩「合家歡」片集。【七時】新聞及天氣報導。卅分，青春樂。【八時】播映職業盃足球聯賽。【九時四十分】「歡樂人間」喜劇片集。【十時卅分】最後新聞報導。四十分，世界之窗。【十一時十分】播映完畢。

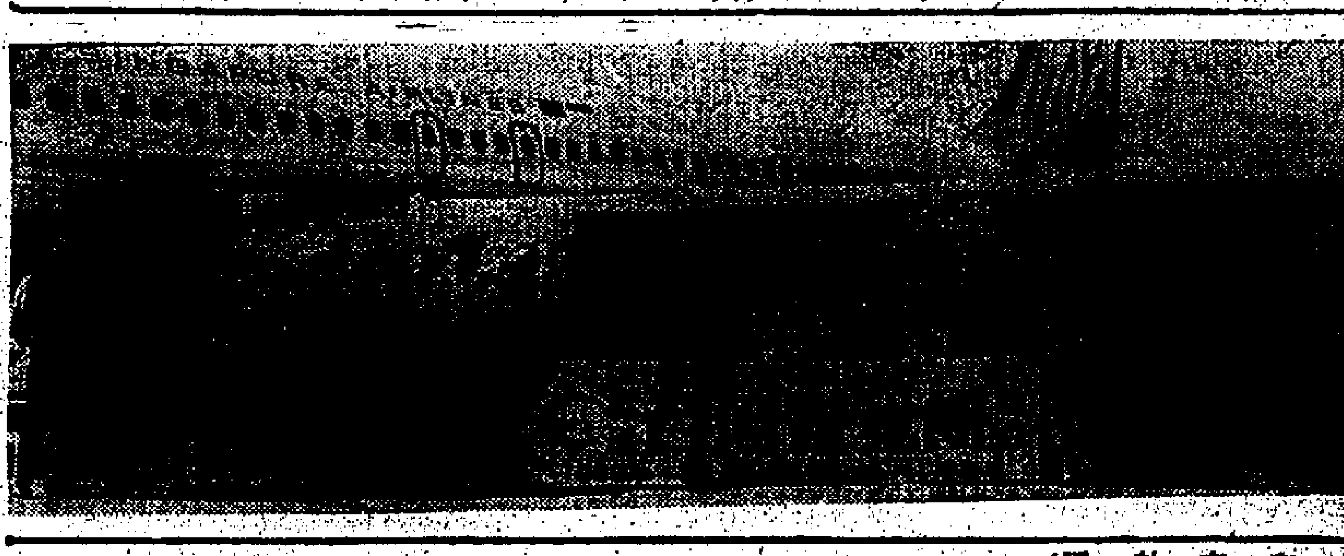
今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	三藩市東京	中午十二時一刻
西北	西雅圖東京	下午八時
環球	美國沖繩台北	上午十一時三刻
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時四十分
英航	倫敦印度	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午六時廿分
英航	雪梨達爾文	下午八時五分
國泰	西貢	上午十一時十分
國泰	東京	中午十二時五十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午一時卅分
國泰	東京大阪台北	下午一時三十分
國泰	福岡台北	下午三時廿五分
國泰	印尼曼谷	下午二時
國泰	馬尼剌	下午八時十分
國泰	漢城	下午九時五分
國泰	東京台北	下午十時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿分
德航	東京	下午六時卅分
德航	西德印度曼谷	下午九時卅分
義航	羅馬印度曼谷	下午四時廿五分
中航	台北	上午八時三刻
中航	東京大阪台北	下午二時廿五分
中航	西貢	下午二時卅分
中航	曼谷	下午八時三刻
菲航	馬尼剌	上午十一時廿分
菲航	馬尼剌	下午八時廿五分
日航	東京	中午十二時四十分
日航	東京大阪北台	下午一時卅五分
日航	東京	下午二時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	印度曼谷	下午四時十分
日航	東京	下午四時廿分
日航	東京大阪台北	下午九時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五分
泰航	漢城台北	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	東京大阪台北	下午三時十分
泰航	曼谷	下午八時卅五分
馬航	星加坡	中午十二時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
印航	加爾各答曼谷	下午五時五分
印尼	東京	下午二時廿五分
東航	金邊	下午三時四十分
新航	奧克蘭雪梨	下午三時卅分
越航	東京大阪台北	下午六時廿五分
東非	東非巴印泰	下午五時
印航	東京	下午五時三刻
泰航	曼谷	上午七時一刻
泰航	曼谷	下午一時三刻
泰航	台北大阪東京	下午三時
泰航	曼谷	下午三時三刻
印尼	曼谷耶加達	下午八時十分
新航	雪梨奧克蘭	下午三時
越航	西貢	下午四時十分
東航	金邊	下午四時四十分
東非	印巴東非	下午七時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時一刻
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷印度歐洲	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午八時
西北	東京三藩市	下午一時五十五分
環球	沖繩美國	下午四時
環球	曼谷孟買巴黎	下午七時卅分
英航	達爾文雪梨	下午七時一刻
英航	曼谷倫敦	下午九時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午六時
國泰	台北東京漢城	上午七時
國泰	台北東京	正午十二時
國泰	漢城	下午二時
國泰	曼谷星洲	下午四時一刻
國泰	台北大阪東京	下午二時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	東京	下午四時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時三刻
中航	西貢	上午九時廿五分
中航	曼谷	下午三時十分
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	台北	下午七時卅分
德航	曼谷印度西德	下午五時卅五分
義航	東京	下午九時十分
日航	台北福岡東京	上午八時卅分
日航	台北大阪東京	下午一時三十分
日航	台北大阪東京	下午二時廿五分
日航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時
日航	曼谷印度倫敦	下午五時十分
瑞航	東京	下午三時五十五分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午九時一刻
馬航	台北東京	下午一時廿分
馬航	星加坡	下午二時五十分



鐵行公司旗下 先達雅途貨輪 明日可抵港卸貨十五開日本 諾莎娜同日到將赴巴基斯坦

【本報訊】鐵行輪船公司旗下貨輪先達雅途號（STRATHARDLE）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經星加坡航行來香港，照預定航期，如無耽擱，當可於明（十三）日上午到達本埠後，該輪在港停留兩日，裝卸貨物，然後於本月十五日離港，繼續航赴日本。

該公司另一艘貨輪諾莎娜號（NOWSHERA）亦可於明（十三）日返抵香港。該輪在港逗留兩日，寄泊中區海面，並於十五日離港，開往巴基斯坦。

至於泛海角號貨輪（PANDO CAPE）亦由歐洲航行來香港，但須於本月廿二日始能到達本埠，該輪在港勾留三日，上落貨後，擬定本月廿五日離港航返歐洲。

康福旅運社 秋季日本觀光團 台灣遊覽團出發

本港「康福旅運社」主辦之「秋季日本觀光團」，一行卅人，於前（八）日由該社派員隨行，同乘中華公司班機飛大阪，「聖誕度假團」定于十二月十三日及廿三日由專員陪同出發，除參觀亞洲首屆之大阪世界博覽會外，並欣賞日本傳統藝能舞蹈，並可欣賞四國名景，住宿新大谷、新富士、富士山、皇家等著名大酒店，享受豪華，爲港九旅遊人仕能享受獨一無二的旅行樂趣。

該社「冬初台灣觀光團」，第一批四〇人，亦於前（九）日乘馬星號返國，第二批定本月廿二日啟程，歡迎有興趣參加。其餘定十一月廿日、廿三日、廿一日、廿四日出發，並定廿六日截止報名。

明年三、四月間該社主辦之一九七〇年大阪博覽會觀光團，經該社負責人實地考察，對沿途酒店、膳食、交通、遊覽、作適當安排，每團均有專員陪同出發，絕無假手他人，報名者以搶取頭籌，三月份及四月份組三團將滿額，適值櫻花怒放，故除參觀博覽會外，尚可欣賞遍野櫻花，富士山雪景，有意者請早報名，已報名者，請往該社領取「萬國博覽會紀念章」二個，以留紀念。該社分設香港德輔道中嘉宜大廈六二二室，九龍尖沙咀漢口道星光行九〇九室。電話：H二三三四七九、二二二五六八；K六七七四九一、六七七六六八號。

圖片說明：康福旅運社台灣觀光團。

截信時間

今（十二）日（星期三）

空郵

地區	時間
加拿大	信件上午十一時；包裹上午十一時
南韓	信件上午十一時；包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、砂勝越	信件正午；包裹上午十一時
台灣、日本	包裹上午十一時；信件正午
印尼	包裹上午十一時；信件正午
南越	包裹正午；信件下午一時
科威特	包裹正午；信件下午一時
夏威夷	信件下午一時
菲律賓	包裹下午一時；信件下午二時
關島	包裹下午一時；信件下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和	包裹下午二時；信件下午二時
澳洲、非洲	包裹下午三時
德國	包裹下午二時；信件下午二時；信件下午一時
紐西蘭	信件下午四時；包裹下午五時
希臘	信件下午四時
非洲島	信件下午四時；包裹下午三時
塞浦路斯、土耳其	包裹下午四時
印度、伊朗、英國	信件下午六時
紐西蘭、新蘇丹、比利時、瑞士、約旦、荷蘭、斯堪的那維亞、瑞典、挪威、丹麥、埃及、尼日利亞	包裹下午五時；信件下午六時
新幾內亞、西巴基斯坦	信件下午六時；包裹下午五時
泰國	信件下午六時；包裹下午五時
美國（無東岸）	信件下午六時；包裹下午五時
美國東海岸	信件下午六時；包裹下午五時
沙巴、納閩	信件下午六時；包裹下午五時
美國、中南美洲、日本	平郵

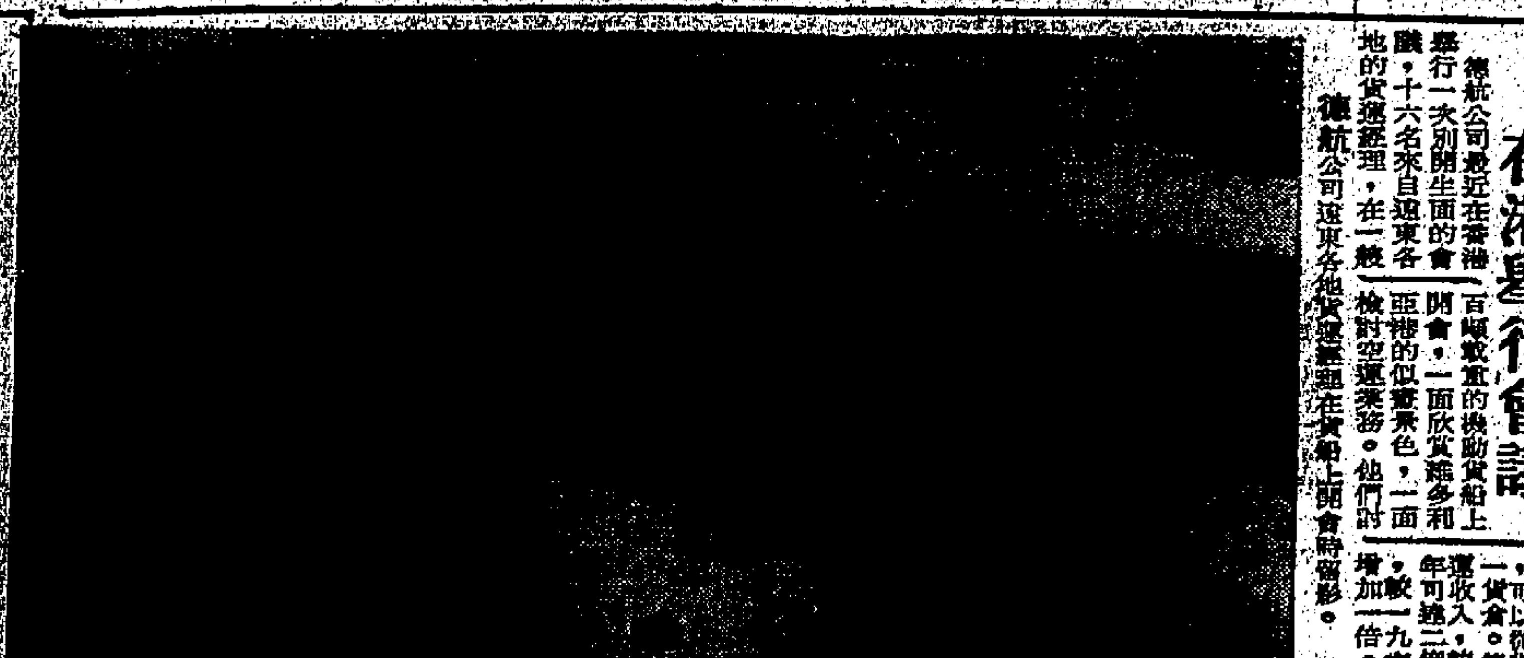
明（十三）日（星期四）

空郵

地區	時間
澳洲、紐西蘭	信件正午；包裹上午十一時
泰巴嫩、敘利亞	包裹下午四時；信件下午五時
塞浦路斯、土耳其	包裹下午四時
伊朗、伊拉克、科威特	信件下午六時
波斯灣	包裹正午；包裹正午；信件下午六時
印尼	信件上午十時；包裹上午十時
沖繩島	信件上午十一時；包裹上午九時
南越	信件上午十一時；包裹上午十時
以色列、法國	信件正午
台灣、日本	包裹上午十一時
東巴基斯坦	信件正午；包裹上午十一時
美國、中南美洲、澳洲	信件下午一時
西哥、夏威夷	信件正午
圭亞那、牙買加、巴哈馬、馬茲島、荷蘭、委地	包裹上午十一時；信件正午
星斯	包裹上午十一時
印度	信件下午一時；包裹正午
秘魯	信件下午二時
非洲、埃及、瑞士	信件下午二時；包裹下午二時
錫蘭	信件下午二時
菲律賓	包裹下午一時；信件下午四時
阿得西亞	包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、非洲島	信件下午六時
比利時、瑞士、丹麥、法國、挪威、瑞典、荷蘭、尼日利亞	包裹下午六時；信件下午五時
義大利	信件下午六時；包裹下午五時
南韓	信件下午六時；包裹下午五時
南越	信件下午六時；包裹下午五時
關島	信件下午六時；包裹下午五時
黎巴嫩	信件下午六時；包裹下午五時

德航公司 遠東各地經理 在港舉行會議

德航公司最近在香港舉行一次別開生面的會議，十六名來自遠東各地的貨運經理，在一艘百噸載重的德航貨船上開會，一面欣賞維多利亞港的似畫景色，一面檢討空運業務。他們討論德航公司今年十一月八日噴射機空運貨物的開闢，每星期由西德的法蘭克福至香港，同時採用新的空運貨箱方法，可以從貨倉直運到另一貨倉。德航公司的貨運收入，較前大增，今年可達二億七千萬馬克，較一九六六年的收入增加一倍。



德航公司遠東各地貨運經理在貨船上開會時留影。

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
密士悉必來（貨）	MISSISSIPPI LLOYD	星加坡	渣華	A十三	中午
格蘭總統（貨）	PRES. GRANT	美國馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	中午
力卡士泰（貨）	NECKARSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午
皇后威利（貨）	QUEENSVILLE	美歐非星	多利順	九龍倉碼頭	下午七時
高麗郵（貨）	KOREA MAIL	美國	福來	A泊	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
阿姆斯特那士（貨）	AMSTELSLUIS	星洲非洲	渣華	A廿二	下午
者士柏馬士基（貨）	JESPER MSK	非洲	捷成	A五	下午三時

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
密士悉必來	貨船	MISSISSIPPI LLOYD			十三	美國	渣華
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT			十三	台灣日本美國	總統
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN			十三	歐洲	捷成
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE			十三	美國	多利順
利是賴琪	貨船	KRISTIN BAKKE			十三	星加坡	鐵行
高麗郵	貨船	KOREAN MAIL			十四	星加坡	福來
先達雅途	貨船	STRATHARDLE	歐洲	十三	十五	日本	鐵行
芝本登	貨船	TJIPONDOK	日本	十三	十四	非洲	渣華
亨利馬士基	貨船	HENRIETTE MSK	印度	十三	十四	日本	捷成
星郎	貨船	STAR ANTARES	日本	十三	十四	星洲印度	鐵行
泛海聲	貨船	PANDO SOUND			十五	歐洲	鐵行
諾莎娜	貨船	NOWSHERA	日本	十三	十五	巴基斯坦	鐵行
太原	客船	TAIYUAN			十四	澳洲	太古
奎連那利	貨船	QUIRINALE	歐洲	十三	十五	釜山日本新瀉	天祥
多賓馬士基	貨船	TORBEN MSK	日本	十三	十四	印度巴基斯坦	捷成
連那蒂	貨船	LENARTY	高雄	十三	十六	歐洲	[illegible]行
新伊丹	貨船	C.E.DANT	美國	十三	十五	溫哥華	怡和
夏利蓮	貨船	HERMOD	日本	十三	十四	山打根	多利順

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：溫哥華，西雅圖，朋菲路及砵崙
"C.E.DANT"輪 十一月十三日下午到港收貨 十五日半夜開行
"OREGON"輪 十一月廿一日到港收貨 十二月二日開行

往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥
"MONTANA"輪 十一月十一日早晨到港收貨 十二日上午開行

直往：三藩市，羅省及聖地牙哥
"COLORADO"輪 十二月二日到港收貨 十二月三日開行

怡和有限公司船務部啟

總督盃職業賽 東方今戰電話 且看能否再過一關

【本報訊】「總督盃」職業足球聯賽，今晚八時有一場在港會球場舉行，由東方對電話。下午六時先上演乙組金禧盃賽，傑志對華雄，門票收二元四角及一元二角兩種。

本屆東方與電話同屬中型班次，在職業聯賽中成績亦不弱，電話以四比一大勝九巴得兩分，而東方亦以一比一和流浪，迄今仍未遭敗績。但在甲組聯賽中，東方則較電話為佳，東方現以八戰四勝一和三負得九分，居四強之末，而電話七戰二勝一和四負，僅得五分。在兩相比較下，東方無疑勝電話一籌。雖然在第二週比賽時，電話曾以五比二大勝東方，但當時東方球員狀態未起，合作未慣，所以招致一敗。但東方在最近六場比賽中，未嘗一敗，有勇挫消防，九巴，逼和南華等超卓成績，令人刮目相看，士氣與鬥志之旺盛，歷年未見。電話則狀態平平，上週日對九巴，雖佔了七成多攻勢，但前鋒臨門一腳不濟，所以一無斬獲，因此今晚再逢手下敗將，實在不能樂觀。

雙方因本身實力有限，所以採用同一戰略，後防穩守，而前鋒利用長傳急攻。電話以周少雄大腳吊門，與葉振發有威脅的頭球攻門，輔以陸國雄和吳汝賢優良的腳法，來作爭勝本錢，而東方亦以林劍雄，蔡華國的速度與有把握的射門，使對手低頭，兩隊皆是快上快落，所以今仗會是一場「快波」，會有不打則激鏡頭。

東方在最近一仗對南華時，兩員內衛有極佳表現，使陳錫祥及黃志強威脅大減，因此今仗電話的周少雄和封炎華亦會面臨困境。倘「大裂」被箝制，葉振發便因缺乏供應，而使電話前鋒陷于癱瘓狀態。在電話失去贏波本錢後，東方可伺機突圍，但勝利與否，則端視林劍雄能否衝破劉添的最後防線，和郭秋明的五指關。總而言之，今仗是氣力與智力之爭，雙方士氣高昂，必無疑問。以近況言，東方會略勝一籌，倘能阻遏電話瘋狂的攻勢，取勝機會當較高。但電話亦會拚盡全力以求再捷，攻勢定多，因此這場波可能會和局終場。

東方電話陣容

（電話）
郭秋明
陳光榮 張志培
黎子福 劉添 岑志強
封炎華 陸國雄 葉振發 吳汝賢 周少雄

（東方）
陳比倫
陳國雄 姚萬先
林尚義 馮紀光 曾錦泉
蕭銳根 黃志雄 林劍雄 曾光 蔡華國

港會場夜波又爆冷門 流浪錯用戰畧 枉被港會擊敗

二比三其中輸一十二碼

【本報訊】甲組足球聯賽，昨晚港會場又爆冷門，七戰未嘗一勝的港會，竟以三比二擊敗流浪，奪得兩分。雖然並不能減少他們降班的威脅，但對流浪則有極大影響，面對實力最弱的港會，亦不能搶分，相信本屆流浪難逃降班的厄運。而間接使警察，電話，東方等弱旅，暫時鬆一口氣。由於雙方實力薄弱，缺乏號召力，所以昨晚港會場祇得三百二十七人，收入三百九十七元四角。

昨仗流浪之敗，實在咎由自取，後防截得來球後，並不立即傳上前線，而在自己禁區作橫傳，所失第一球就是後衛大意之失。上半場黃錦雄與侯活表現奇差，中路洞開，使橫衝直撞的洋將，能夠入禁區扣關。流浪失了一球後，奮起反攻，可惜前鋒之長傳急攻，撞着港會高大的後衛，而失去功效。雖然佔了八成多攻勢，但雖有機會起腳射門，直至三十五分鐘，才在亂軍中由佐治踢入，扳成平手，以當時形勢而言，流浪反敗為勝的機會甚大，怎料兩分鐘後，流浪侯活，竟在自己禁區勾踢紫奇，被罰十二碼，港會由史提芬主射入網，以二比一再超前。這一球之失，使流浪士氣頓挫，踢來更覺凌亂，終于一失再失，在四十四分鐘再被港會攻入一球，使流浪陷于萬劫不復之地。

下半場流浪雖換入李開，鄭國威，意圖增強鋒力，但港會亦採取密集，實力保持戰果。流浪雖有不少入球機會，但祇能攻入一球，其餘多告斜出或被守門員沒收，完場笛鳴，流浪終以一球飲恨。

流浪之敗，球員不在狀態固然是主因，但錯用戰畧亦是原因之一，面對身裁高大的港會，竟用長傳急攻，和吊球攻門，簡直「便宜」了港會後衛。理應利用短傳和走位，使港會氣力消耗，勝利便可垂手而得。總而言之，港會擊敗流浪，得益者不是港會，而是幾隊面臨降班威脅的隊伍。

港會突擊奏效 上場勝三比一 下場流浪搶回一隻

港會先發制人，開球後即行搶攻，七分鐘，伊路乾斬中，流浪門將來關出迎撲空，韓德遜衝上射球入空門，一比〇，港會先拔頭籌。

流浪起而反攻，比賽幾全在港會境內進行，港會全力死守，流浪無法迫近，相持到卅五分鐘，梁維光勁射，麥臣托出界外，流浪得角球，李志文開來，梁維光地波傳入港會門前，佐治近射中鵠，扳成一比一平手。

港會再攻，卅八分，麥臣傳球流浪禁區，紫奇盤上，侯活將其勾跌，被判十二碼罰球，港會由史提芬主踢射入，二比一，港會再趨前。

流浪馬上換人，侯活退出，鄭國威上陣，但此際港會氣勢甚盛，四十四分，麥臣斬球流浪門前，宇雅離門衝出，紫奇把握時機，頂球入網內，上半場，港會暫勝三比一。

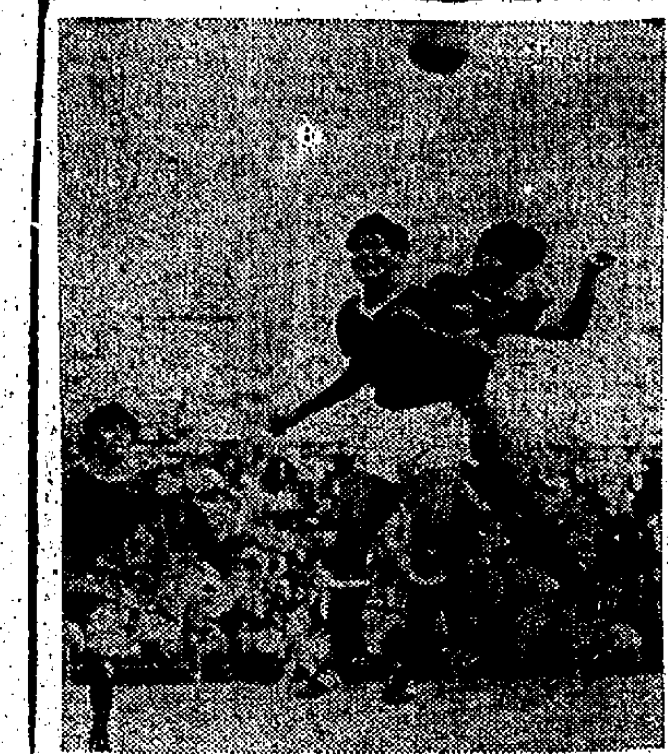
下半場，流浪黃錦雄不再上陣，梁維光退後任左後衛，加入李開踢左輔，郭家明移居右翼，李志文為左翼。接戰後，流浪即向港會圍攻，兩分鐘，郭家明含枚疾走，底綫傳中，李開一蹴中的，流浪扳回二比三接近局面。

以後比賽有如一面倒，流浪佔盡攻勢，猛烈反攻，港會集中兵力在禁區內固守，到十五分，港會有紫奇退出，派雅倫上陣掛帥。

流浪空巢而出，中後衛大部以開過中綫向港會圍攻，但在港會密集防禦下，射門雖多，不是中人，便給港會門將救去，亦有不少射出界外。直到完場笛鳴，紀錄仍是三比二，港會壓倒流浪，並打開勝利之門。兩陣如次：

（港會）
麥
尹堅加
金比路 律 甘明 成 史提芬
羅賓遜 麥臣 紫奇 韓德遜 伊路乾

（流浪）
宇
黃錦雄 羅登
周迎祥 侯活 北 宗啓明
梁維光 佐治 黎新祥 郭家明 李志文



·張子巖衝門被壓· 甲組足球聯賽，東昇昨勝消防二比〇，圖為消防張子巖（右）頂頭球時，東昇葉錦洪以背頂着他的鏡頭。

東昇贏得兩分 消防慘輸兩球

【本報訊】甲組足球聯賽，東昇昨在花墟以二比〇擊敗了消防，奪得兩分。雙方預備組，東昇亦以同樣比數奏捷。是日觀衆有七千一百五十八人，收入一萬七千一百卅四元。

防，繼日前受挫於東昇，實質不很高的消防，接連傳出敗訊，他們之敗，主要原因是後防漏洞欠佳，假如小心應付的話，那兩球是可以避免不失的。第一球之失，是上半場交戰了半點鐘的時候，東昇右翼插入中路，接應劉志霖的傳球，在十二碼週球前的禁地，竟無人上前向他搶奪，讓他從容橫傳右輔位的胡國雄去，此際，亦無人向胡國雄攔阻，讓其從容起腳叩射，朱柏和當然措手不及，座上觀衆對消防守衛遲緩無備，均感莫名其妙。第二球之失，是下半場八分鐘，東昇胡國雄在羅文強與鄭日華面前，離門廿五碼外遠射，朱柏和亦猝不及防，這球之失，三人都有責任。其次，消防鋒將技術不均，默契不夠，雖有埋門施射機會，亦是敗因之一。其實，東昇不用多派人手去拑制張子巖，只是由黎英彬與秦德文輪流向他監視而已。由於其他鋒將不濟，縱使張子巖有球傳到他們腳下，亦無法過關斬將，三兩下便被對方瓦解攻勢了。

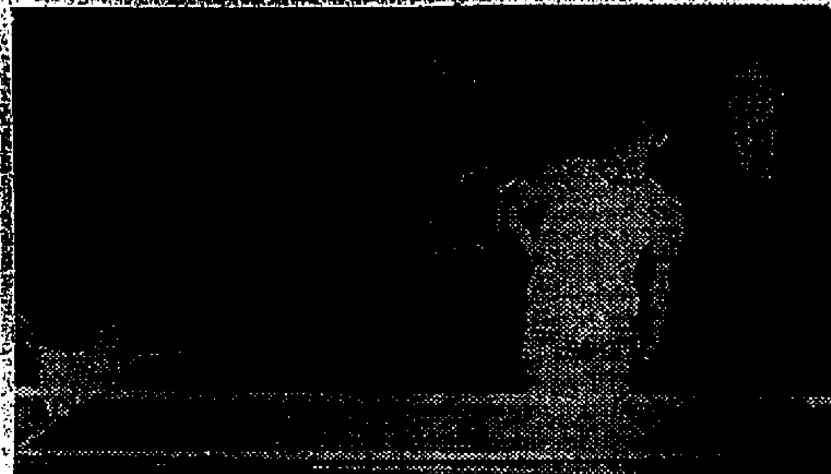
上下半場各射一球

接戰後，雙方展開中場爭奪，互有攻守。迄廿一分，東昇策動攻勢，中衛大腳送前，盧洪海疾步衝門，與朱柏和相碰倒地，紛擾片刻，繼續作戰。卅分鐘，東昇發動攻擊，劉志霖斬球區內橫傳右側，胡國雄在無人看守下從容施射，果然應聲入網，一比〇。東昇打開紀錄，消防雖有反撲行動，奈無淨入叩射機會，卅三分，劉志霖遠頭長傳，郭滿華遠程施射，朱柏和及時撲去。上半場旋告結束，一比〇，東昇佔先。

易地再戰，東昇以原陣登場，消防則略事調整，以陳若奇替下黃允忠，以古秋航打左翼，羅文強調回鎮守中路，黃寶忠司衛。甫戰八分鐘，東昇又有斬獲，胡國雄離門廿五碼外，在羅文強與鄭日華之面前起腳遠射，皮球掛網而入，二比〇，東昇繼續領前。消防拚命反撲，廿七分，張子巖還吊左路，陳若奇轉送中樞，勞錦華衝遲半步，又告徒勞無功。卅四分，東昇黎英彬向馬興強勁射，防禦傳罰球，但張子巖於晚屬月前主射出界。再戰下去，消防雖然傾力反撲，但無法突破東昇之密集防禦，鏖戰結果，東昇以兩球淨勝消防。雙方佈陣如下：

（東昇）
衛佛俊
程永健 王照保
黎英彬 葉錦洪 秦德文
盧洪海 劉志霖 郭滿華 胡國雄 曾劍球

（消防）
朱柏和
何志坤 鄭日華
古秋航 黎寶忠 劉希
黃允忠 張子巖 羅文強 馬興強 勞錦華



·圖片說明· 十項乒乓錦標賽，定本月十六日在大會堂頒獎，其中男子單打，趙德彪（中），陳興（右二）奪得決賽權後，與賽會主席梅蕃權，賽委鄺國榮、李沛合影。

甲組足球聯賽成績表

（截至十一月十一日止）

隊名	賽	勝	和	負	入球	失球	積分
星島	八	七	◎	一	十九	七	十四
怡和	八	六	一	一	廿八	十三	十三
元朗	七	五	◎	二	十六	十五	十
九巴	八	三	三	二	九	八	九
東方	八	四	一	三	十四	十五	九
南華	八	二	四	二	十九	十五	八
東昇	八	四	○	四	十六	十七	八
消防	七	二	二	三	九	八	六
電話	七	二	一	四	十五	十六	五
警察	七	二	◎	五	九	十五	四
流浪	八	一	一	六	十	十七	三
港會	八	一	一	六	八	廿九	三

足總昨通過接納 韓國家足球隊月底來港作賽

西德海化及安德烈隊均擬來港

【本報訊】足總執委會，昨通過接納韓國家隊，於本月三十日來港作一場比賽，由華聯迎戰，下午八時，在加山場挑燈夜戰，條件為門券純利六四分賬。

執委會昨討論來往書信項目時，有關麗的映聲的來信，臨時採取閉門會議方式進行。

據有關方面透露，麗的映聲的來信，是就地播映足球賽本屆甲組與香港足總本屆球季與麗的映聲簽署播映足球合約，條件為一季播映三十場比賽，總共十五萬元。但這些比賽，需於球賽完畢後始能播映。該公司曾願出五千元一場的代價，欲將比賽實地播映，但未為足總接納。

因職業賽播映 麗的提出質詢

但於本年九月間，足總屬下的職業小組，突與香港電視公司簽署另一份播映足球合約，條件卻是三千元一場，現場播映。結果，引起了麗的映聲的不滿，於近乃投函足總提出質詢。由於此事可能影響及足總的利益及若處理不當，更會涉及法律問題。因此，職業小組代表之一的奇連，昨夜是第一位贊成閉門會議解決此事。結果，決定交由職業小組向麗的映聲解釋，但該解釋函件必須先交由執委會閱覽。

職業小組在執委會席上，又作出一項動議，計劃主辦亞洲區的職業球冠軍聯賽，惜其提議並無一確實草案，故通過准其先行草擬一大綱，再呈交執委會審覽。

執委會並通過以後凡有屬會在足總准許下與外隊作賽，其電視及廣告收益由足總抽佣百分之三十，其中百分之十則由足總獲得，並將之儲存作為基金，用以協助乙丙組球會。至於餘下百分之二十，則由各甲組會攤分，對賽隊除外。

西德海化足球隊，已回覆足總，決定於明年一月十三日來港作一場比賽，條件為六四分賬。另一支西德勁旅貧士域安德烈隊，計劃明年五月來港比賽一場，包膳宿及每名球員每日十五美元零用，另包金。執委會以年前香港隊遠遊世界，在西德作賽時，對方祇給三千美元一場包膳宿，故通過該隊來港，足總祇能給予三千美元，包膳宿。

至於韓國銀行選手隊來信，準備年底至明年初來港，其陣容與本月底來港的國家隊相同，故通過回信婉拒。

泰華籃球隊 敗於港選手

【本報訊】港、泰男子籃球表演賽，昨在修頓場舉行，雖然是好戲當前，但觀衆未見擁擠，僅得數百人捧場。比賽結果，港選手勝泰國，七十比六十一。

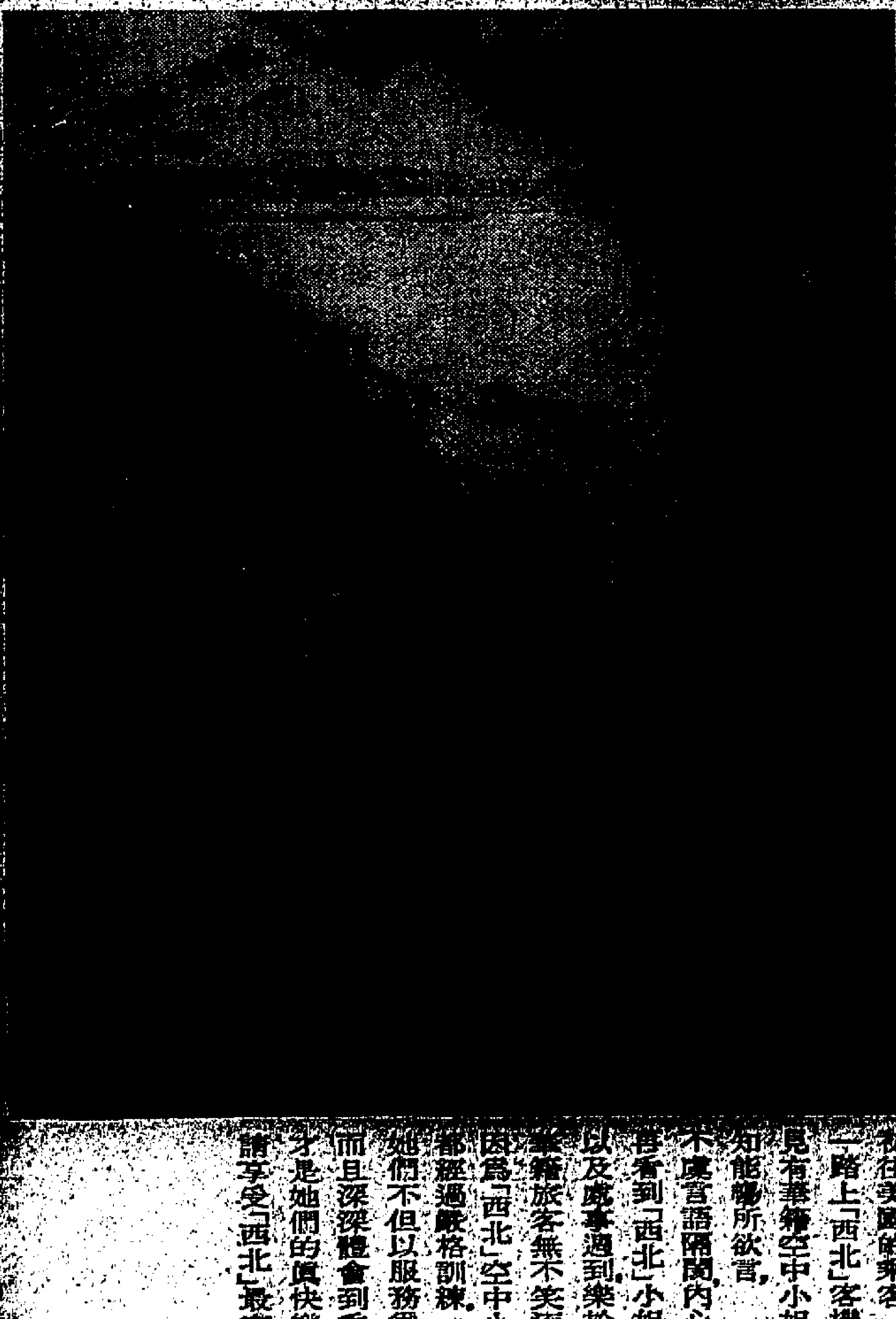
港選昨仗因有陳寶明、丘俊賢、黃國揚三將缺陣，實力無可否認削弱不少，惟是泰華曼谷則全屬青年球員，雖曾拚及戰蕉商局，但限于技術與經驗，故此雖與港將週旋。

綜觀昨仗雙方之演出，並無多大超卓，客軍由始至終，處于捱打，終于不敵港選手。交鋒後，該隊已定于今日下午三時半，乘印尼航機返曼谷。

萬壽盃足球賽 港男女均奪標

【台北十日中央社電】中華全國足球委員會主辦的萬壽杯錦標賽，今天上午結束了女子組比賽，香港女子足球隊榮獲冠軍。這項比賽，女子組的前三名球隊分別：㈠香港，㈡北商，㈢順東商專。社會組，香港日昇隊，以二比一勝良友隊獲冠軍。

足球迷注意／請收看……
精工表 SEIKO
特約播映兩大電視台實地播映足球賽節目
TVB 香港無綫電視明珠台　RTV 麗的電視中文台
職業盃足球聯賽 每星期三晚八時正至九時半
香港足球賽 每星期日晚十時二十分起
（正確播映日期請留意電視台宣佈）
全場過程呈現螢幕·中英文敍述·請依時收看



初往美國的乘客，
一路上「西北」客機，
見有華籍空中小姐笑面相迎，
知能暢所欲言，
不虞言語隔閡，內心已覺寬慰。
再看到「西北」小姐滿面春風的和藹樣子，
以及處事週到，樂於服務的精神，
華籍旅客無不笑逐顏開，讚不絕口。
因為「西北」空中小姐，
都經過嚴格訓練，
她們不但以服務為職責，
而且深深體會到乘客的快樂，
才是她們的真快樂。
請享受「西北」最富人情味的服務！
訂座或詳情請洽各大旅行社或…
西北航空公司 NORTHWEST ORIENT
香港雪廠街2號[illegible]洋行 電話：H240061 九龍半島酒店 電話：K675001

東城 早場 泰倫斯·夏丹主演 壯士山河血 BULE 特藝七彩 票價六毫 二元 一元五角
明天早場 花月江春夜

香港大舞台 今天五場獻映 華納公司空前巨製 全部七彩特藝 片上中文
渾身是胆
邵氏出品 冠軍武俠巨片 獨臂刀 王羽·焦姣

啟德遊樂場 鑽石戲院
寶島歌王林克歌后鄧夢麗甜姐兒青少年寶駐場獻唱
粵劇新劇團 名家：梁家寶 梁翠芬 新金山貞 韓定坤 岑翠紅 何惠玲 新劍郎
今夜演：[illegible]
寶萊艷舞團夜演 慾餓 青年男女 難禁慾餓
西片四場映 一笑九重冤 仙蒂丹妮絲主演
粵片四場映 虎胆英雄 鳳凰女主演
化身美人 乍隱乍現 疑真疑假

故事最奇·場面最大·主角最美·鏡頭最艷·動作最多
歷劫紅顏
奧嘉佐芝碧嘉 一脫成名大胆傑作
亂世桃花 風流王子 七擒七縱
歐洲公司巨製 七彩全景闊銀幕
明天盛大獻映

國際 九龍城 今天五場獻映
邵氏出品 愛情文藝彩片 何日君再來
陳厚·胡燕妮主演 攜手勞勞·兩情依依
今日十點半早場映西片 暴雨狂雲 却爾登希斯頓主演

環球 即日公餘場映 彩色戰爭激烈巨片 火海浴血戰 李察威麥·皮連斯主演
明日公餘場映 金鎗黑俠

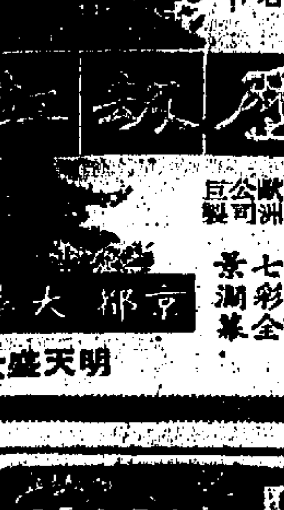
華樂 今天獻映 彩色奇情武俠片 鋼皮鐵骨 陳寶珠·呂奇
今早十點半 南北鐵咀雞 鄧光榮·于素秋
公餘七彩 諜海煞星

永華 今天選映 邵氏出品 打鬥槍戰七彩巨片 諜網嬌娃 鄭佩佩 張沖主演
今天早場 天龍堡
今天公餘 南龍北虎

荔園遊樂場 啟事
鑑於目前各校學生來園遊覽日衆，為此特制定新辦法：
（一）一律以半價優待
（二）凡超過500人以上者得以半價優待各種機動遊戲
（三）錦秋殿特設廉價餐以便利遠道來園團體
預約辦法：每日上午十一時至下午五時 電K八六四二八七與李壽雲君接洽
荔園遊樂花園謹啓

新華·新華 十項金像獎 最偉大製作
影史以來 僅此一部 空前絕後 永垂不朽
下期獻映

亂世佳人
奇趣動人·費雲麗·李斯德
兵荒馬亂 南北戰爭 人間百態



認股餘欵大量回籠 外調套息仍覺緩慢
因新股陸續上市運用資金特多 銀行閑資着重就近向同業拆放

【本報訊】申請認購環球電子公司新股自抽簽配定後，落空之餘欵，不論大額細額，已先後發還，昨日起且大量回籠，其數總有三、四億元之多，所以銀行頭寸突然轉鬆，業內活期拆息，昨日已由九厘降回八厘八七五，且有續降之勢。

不過連日股市，成交仍多，另有數大企業新股又將陸續上市，凱聯酒店股票，且已開始接受申請，資金運用於股票市場者特多，故未來銀行頭寸，不會太鬆，業內活期拆息，在短期內似難跌破八厘七五。

本港閑資外調作短期套息，近來亦因股市旺盛而轉緩慢，事實上，本港局勢安穩，在當地向同業拆放又有八厘七五至九厘之週息，故毋須急急外調也。

凱聯酒店接受申請 發出認購書極可觀
專家對該股前途多看好

【本報訊】凱聯酒店股票開始接受申請，反應強烈，發行者及各股票經紀發出認購書極為可觀。經濟專家及工商界對該股前途頗為看好，確認上市價格係有吸引力者。

凱聯酒店有限公司係擁有原日總統酒店業權之機構，由香港滙豐銀行及華爾街既得投資公司聯合發行。此次本港有史以來最大價值企業股票上市（五百廿五萬八千股，每股七元），共值三千六百八十萬元，已於昨（十一）日開始接受申請，定於本月廿日上午十時以後任何時間截止。

據悉：昨為接受申請之第一天，公衆反應十分强烈，各界向各股票經紀，美國既得投資公司香港分行及滙豐銀行領取說明書及認股申請書者，十分踴躍。

關於即將上牌交易之凱聯酒店股票之前途，一般經濟專家、工商界及金融界予以好評，認為其上市價格固然有高度吸引力量，而亦將是一種穩健的投資對象。某權威人士列舉該股認購將極踴躍及該股前途看好的理由有六：㊀本港游資充斥與儲蓄狀項巨大，急需要求投資出路。㊁最近南聯實業與環球電子上市認購之熱烈，足以證明大衆希望認購以合理價格上市的企業股票。現在上市的凱聯酒店股票，正是這種大衆渴望購持的對象。㊂過去兩次認股成功者與落空者都會參加新的認購。㊃目前正係旅遊事業最蓬勃時期，一般酒店獲利甚豐，凱聯既擁世界著名的事業集團（凱悅）承担管理保証收益，自然是錦上添花，房間出租可作長期的看法，今年純收入頗有到達預期的一千五百七十五萬元的可能，未來增長機會尤大。㊄最近本港房地產市況趨佳，該酒店擁有尖沙咀地王面積四萬三千五百平方呎，時值增長不在話下，以最近政府定期開投之尖沙咀海旁地段四萬八千餘呎，行將招引中外財團十個以上競投，一般估值可達一億元成交的消息，對於大衆估值凱聯酒店價值當有幫助，而有着好的影響作用。㊅該公司三年來實際利潤頗為可觀，滋長率亦大，以今年估計純利計，與其股票總值比較，其價錢盈利率僅九倍餘，大宗投資可以說是相當的穩健。㊆凱聯當局宣佈每股派息六角，亦即投資者第一年可獲週息八厘半强，已屬不錯，將來隨着盈利增加而增息之可能性甚高。㊇商業好景，旅客生意增長，該酒店已擁有九十多個舖位，及其餐廳酒巴大宴會場未來租益，仍然樂觀。

據記者探悉：以昨日發出認股書初步情況看來，凱聯酒店有限公司股票之認購熱潮，將更澎湃，吸收資金可能創出更高的紀錄。

工商界

倫敦金跌幅參差 K金市跌後回穩
K金尾盤二九二．二五

【本報訊】美聯社倫敦十日電：今天倫敦自由市黃金價，跌到十八個月中的最低價，同時由於經紀商預言，金價將進一步下跌，每安士的金價，今天跌至三十七點五〇美元，比星期五的金價，跌了一點三五美元。

香港南華早報，昨有關上段電訊之標題，用：「黃金價翻觔斗」字眼。

按照昨年四月一日，倫敦自由市黃金報價係有早午兩市牌價報導，但昨市祇報一價三八．一二五，並未說明係早市價，抑午市價，抑祇係低價，更未說明係開市價，抑收市價。

因昨通常來源所報價三八．一二五，與美聯社報價三七．五，其差幅乃大至．六二五，在通常來說，倫敦金市如無較大起跌，美聯社是不常報導金價的。

昨市通常來源報價如下列：倫敦金跌四角（三八．一二五），瑞士金跌五角（三八．入價二〇），出價跌五角（三八．二〇），巴黎金跌六角（三八．九三），紐約金跌八角（三八．二五）。

倫敦滙鎊昨縮．〇〇九（二．三九六），告羅士昨縮．〇〇一（二．三九五八）。大鈔昨按六．〇四八七五｜六．〇四七五，細鈔六．〇四六二五｜六．〇四五。加單按五．六〇二五。美電六．〇六五｜六．〇五五，通天單六．〇六八七五｜六．〇六七五，兩價均微挺，可能因美鈔問縮。日元期貨早按一六〇．五（跌），平息，早按六．〇四七五，平息，午市期鈔按六．〇四七五，日元期貨按乙式。

K金早市開低價二九〇．七五，隨即穩升二九一．五六二五，打後再回落二九一．二五，采住，議定加大息八角。瞬再回至二九一．九三七五（半肥瘦），早市收市二九一．八七五，上牌寫收四〇〇司，兩，晚交，易水一一五元。早市差升一．一八七五，最低價，比前市收高價實跌一．八七五。收K金午市開二九二．二五，最高二九二．二五，最低二九一．八七五，兩市差幅一．五〇，走勢跌後小回。

股市交投轉弱 行情全面下跌

【本報訊】昨日股票市交股轉弱，成交總值一千七百五十八萬元，行情全面下跌。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股市	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	二四二．〇〇	二四六．〇〇	二四二．〇〇	五、六六九
（英倫登記）	三三八．〇〇	三三八．〇〇	三三八．〇〇	八〇
東亞銀行	八八．五〇	八八．五〇	八八．五〇	一〇〇
香港燈	四〇．〇〇	四〇．五〇	三九．七五	四七、八三六
會德豐	一二．二〇	一二．三〇	一二．二〇	一四、三六六
置地	九〇．〇〇	九一．五〇	九〇．〇〇	一四、四九二
九龍燈	二九．五〇	二九．九〇	二九．五〇	四七、六三三
城市酒店	二一．六〇	二三．〇〇	二一．六〇	二六、〇〇〇
電車	一四．六〇	一四．七〇	一四．六〇	一一、〇〇〇
電話	三三．二五	三四．〇〇	三三．〇〇	一九、四七〇
聯合膠	三．四五	三．五二五	三．三五	一七七、〇〇〇
和記	一七．八〇	一八．一〇	一七．八〇	二七、五〇〇
（優先股）	一一七．〇〇	一一七．〇〇	一一六．〇〇	二、六〇〇
永蕃	一五．八〇	一六．〇〇	一五．八〇	三一、二〇〇
牛奶	四二．二五	四二．七五	四二．二五	六、〇〇〇
煤氣	一四．九〇	一五．〇〇	一四．七〇	八、二五〇
信託	二．三七五	二．四五	二．四〇	三三四、五〇〇
青洲英坭	三四．〇〇	三五．〇〇	三四．〇〇	九、六〇〇
太古船塢	五〇．五〇	五二．〇〇	五〇．五〇	一一、一〇〇
油蔴地小輪	六三．〇〇	六四．五〇	六三．〇〇	九、〇七四
屈臣氏	八三．五〇	八五．〇〇	八三．五〇	二、五〇〇
均益倉	三三．七五	三四．五〇	三三．七五	一二、五〇〇
太平洋	七．四五	七．四五	七．四五	二、二八二
南海紗廠	二五．五〇	二五．九〇	二五．五〇	一二、八〇〇
九龍倉	三八．〇〇	三八．五〇	三七．七五	一九、四〇〇
黃埔船塢	七七．五〇	七九．五〇	七七．五〇	二一、四〇〇
九巴	三四．五〇	三五．〇〇	三四．五〇	一四、六〇〇
港啤	六九．五〇	七一．〇〇	六九．五〇	二、四〇〇
怡和	四四．〇〇	四五．五〇	四四．〇〇	七、五〇〇
聯紡	三五．〇〇	三五．五〇	三五．〇〇	三一、〇〇〇
大星小輪	一七．四〇	一七．五〇	一七．三〇	一〇、八〇〇
遠東	一四．三〇	一四．六〇	一四．三〇	一一、〇〇〇
鋼業	六．九五	七．〇〇	六．九五	九、〇〇〇
連卡佛	四八．五〇	四八．五〇	四八．五〇	一、六一一
南洋紗廠	一九．六〇	一九．六〇	一九．六〇	八、〇〇〇
西德豐紡織	一二．四〇	一二．五〇	一二．四〇	一〇、〇〇〇
橡膠信託	一〇．三〇	一〇．五〇	一〇．三〇	一九、〇〇〇
中巴	三六．〇〇	三六．〇〇	三六．〇〇	四〇〇
南聯	一四．七〇	一五．一〇	一四．六〇	六、五〇〇
興富利士	三三．〇〇	三三．二五	三三．〇〇	五、五〇〇
永機工程	五九．〇〇	六〇．〇〇	六〇．〇〇	一、八〇〇
太古	三五．五〇	三五．五〇	三五．五〇	四〇〇
隆盟	二．四〇	二．四〇	二．四〇	一〇、〇〇〇

（上表列出者，均係股市昨有成交，其餘無成交者均不列出）。

白飾金牌價 再跌三十元

【本報訊】近來金價大跌，連白金市亦走下坡，港九金舖所掛之白飾金牌價，昨日每両再改低三十元，即由一千五百五十元改為一千五百二十元。黃飾金牌價每両則降至三百二十五元。

美加瑞德法滙 牌價一致掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日英元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克及法國法郎等均見調整，計調整後之新滙率，一律較前改高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日亦調升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一〇．六〇港元改為六一〇．八〇港元，買入價由六〇三．六〇港元改為六〇三．八〇港元。

加拿大元電滙賣出價，即每百加元較前多兌〇．二〇港元。由五六七．二〇港元改為五六七．四〇港元，買入價由五六〇．〇〇港元改為五六〇．二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價，即每百瑞士法郎較前多兌〇．一〇港元，由一四一．四〇港元改為一四一．六〇港元，買入價由一三九．二〇港元改為一三九．七〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一六五．七〇港元改為一六五．八〇港元，買入價由一六三．八〇港元改為一六三．七〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇九．七〇港元改為一〇九．八〇港元。

本港金鈔外幣行情表
民國五十八年十一月十一日（星期二）

項目	行情
（九四五金）	
開市	290.75
收市	292.25
最高	292.25
最低	290.75
（美 鈔）	
開市	6.0475
收市	6.04875
最高	6.04875
最低	6.0475
（現 鈔）	
大鈔	6.04875
細鈔	6.0475
（日 元）	
最高（萬計）	160.50
最低（萬計）	160.50
（美 電）	
最高	6.0675
最低	6.065
（通 天 單）	
最高	6.0575
最低	6.055
菲紙（大）	1.20
菲紙（小）	1.19
加單	5.625
加元（大）	5.6125
加元（小）	5.6025
大坡紙	1.977
細坡紙	1.972
新[illegible]（百計）	55.75
[illegible]幣（每元）	.985
西德馬克（百計）	165.75
泰幣	28.70
[illegible]	14.47
澳洲元（每鎊計）	6.755
埃及鎊	8.30
台幣（千計）	145.50
西冷[illegible]（百計）	45.00
[illegible]（百計）	30.00
西貢紙（千計）	21.00
新法郎（百計）	108.00
瑞士法郎（百計）	140.00

麵粉市情旺態持續 港台產品銷量激增
加拿大重根粉現貨沽清

【本報訊】麵粉市情，旺想有加無已，由於加拿大重根粉現貨已經沽清，不但港廠麵粉與台灣麵粉銷量激增，日本麵粉銷貨亦告復增，價格一片堅穩。

港廠麵粉，不但代替了大部份加拿大麵粉，並且代替了其他麵粉的一部份，因其品質超卓，非其他產品可及，用家甚歡迎。現在牌價尚告穩定，加拿大麥製五十磅庄金像每包十八元五毫，皇冠十九元六毫，火車十八元五毫，鐵單車十六元六毫，紅單車十四元二毫，綠單車十二元五毫，黑人十三元九毫。美國麥製五十磅庄玫瑰花十五元七毫，三多十二元八毫。澳洲麥製五十磅庄玫瑰花十三元七毫，金魚十三元，一百五十磅庄鸚鵡廿四元二毫。

台灣麵粉，五十磅庄雙喜花每包以十三元五毫成出二千二百四十包，雙金錢每包以十三元四毫成出一千一百二十包，月圓每包以十三元成出一千包，紅竹近期碼頭交貨每包以十元零七毫成出八百包。

日本麵粉，有三千二百包成出，五十磅庄聖火根白粉每包成十五元八毫，飛彈根白粉每包成十二元八毫，立字根粉每包成十一元，翠雀根白粉每包成十二元二毫，賽馬白粉每包成十元零八毫，英字白根粉每包成十元零二毫，世運根粉每包成十二元。

棉織品成衣新訂單 西德商近大量寄到
交貨期已排至明年二月

【本報訊】西德商人向港訂購棉織品成衣，近日漸見活躍，新訂單寄港逐漸增加，現時廠家接入的訂單，交貨期遠至明年二月。

目前正是西德商人向港訂購明年春夏季棉織品成衣的旺月，西德商人訂貨活動已告展開，棉布、成衣、毛巾及針織衣品等，均有大額訂單寄到，現時西德商寄來的訂單，交貨期有些排至明年一、二月。

新年度輸往西德的棉織品配額，現在雖未公佈，但廠家對一向有生意來往的西德商家，多已開始接做新年度的配額訂單。

較早時，此間廠商曾耽心馬克升值後，西德商人對香港棉織品的買價，可能會壓低，但截至現在止，廠家接入的訂單，貨價仍維持馬克升值前的水平，即使有些稍為偏低，但幅度並不大，因此，現時廠家接入的訂單，生產利潤無異較前提高。

香港棉織品輸往西德，雖受到配額的限制，惟西德商人訂購的棉織品，多偏重於中上價貨，由於西德經濟情況極佳，香港棉織品去銷西德，前景仍是樂觀。

泰報漲影响 港米價堅挺

【本報訊】泰國米盤報漲後，最近所開來之百分百三級大米，C．&．F．價每噸八十一鎊至八十一鎊半，米碎每噸五十六鎊，均比前提高一鎊，因此，本港米價亦堅挺，昨日雖未有泰米開盤，但提用者頗衆，仰光及大陂米則有三、四千包成交，其價如下：仰光中包油粘每担成六十元，仰光齊眉七十四元半，大陂西粘九十三元半，絲苗粘八十七元，銀竹粘九十七元，華南粘九十八元。

三鳥市呈活躍 龍蝦呆滯價跌

【本報訊】昨日生豬市，以赤肉較爽，生菜來貨稍疏，大豬每担上升三十元，三鳥市轉呈活躍，適為農曆初二調期，買家較多，水鱻類方面，以肉蟹及海狗較少，肉蟹每担上升一十元，海狗魚市來貨，每担則升三、四十元，龍蝦呆滯，每斤跌一、二元。至於淡水魚及鹹水魚，來貨均正常，價格企硬，蔬菜類除番茄每斤升二角，韮王每斤升四角外，其餘均無上落。茲將有變動之零售價錄如下：

龍蝦	斤	四．六〇
肉蟹	斤	一〇．〇〇
海狗	斤	八．五〇
番茄	斤	一．〇〇
韮王	斤	二．六〇

禁用糖精與天氣乾燥 鮮果及果汁保持好銷

【本報訊】每年秋深冬初，鮮果及果汁銷路，略受影響。但今年並不如此，月來鮮果及果汁生意幾與夏日接近，尤以鮮果汁銷量為佳，幾達炎夏之最高水平，顯見市民對果汁需求之孔殷。形成果汁實銷不減，基本上係市民認識日深，認為果汁除可作飲品之外，與近日天氣乾燥需要滋潤也有關係。糖精禁用問題，對於市面飲品有若干影響，也是使市民樂於飲用含有天然糖份的鮮果汁之理由。

目前果汁仍以金山橙汁、雪梨汁及紅蘋汁最流行。據時新鮮果公司報告：以這幾天實況看來，果汁銷貨比較夏日全無遜色，除上述主要果汁外，西瓜汁、木瓜汁、提子汁也受歡迎，售價每杯六角、一元及一元五角，與廿年來的價格相同，可見鮮果專業公司在保持最佳品質（絕不因貨就價）的前提下，如何克己經營。這金山橙銷量亦佳。

肺針拆成爽 太仙粉價穩

【本報訊】昨日西藥市，本銷拆成活潑，現貨市價亦挺硬。肺針拆成活爽，各貨於歐洲來盤報漲，現貨做價亦穩定，西德蘇司特一公分支庄貨，每支成三角五分，美國葛蘭素廠一公分支庄貨，為四角三分。

泰化太仙粉，市面價穩，惟乏外客搶購，大盤交易少，法國五十公斤桶庄貨，每公斤廿六元，丹麥廿五公斤桶庄貨為卅八元。[illegible]價格仍偏好，波蘭二五〇公斤桶庄貨，每公斤為三千六百元，西德二五〇公斤桶庄貨，同為三千六百元。

環球電子股票 今晨首次上場

【本報訊】環球電子有限公司股票，今晨將在香港證券交易所首次上場，該公司已接獲通告，該公司公開發售之一百廿五萬股股票，結果超額認購卅二倍。

美股榮辱互見 賓吉股最吃香

【紐約十日美聯社電】此間股市場，今日收盤時榮辱互見，成交總數達一千二百四十九萬股。

「杜鐘斯」三十種工業股平均指數升二點五八，成八六三點零五。

「美聯社」六十種股票升零點一，成二九八點六，工業類股升零點八七，鐵路股升零點五，公用事業股跌零點七。

賓吉股升一元，成十五元七角五分，是全日成交最為暢旺者，總成交量達三十二萬五千六百股。

新華 麗都 麗聲 仙樂 民樂 金門 皇宮
第14天映
麗都麗華國賓寶荃灣五場
今天最後
七彩鉅製
切勿走雞
名歌十二首 歌星大會串
聯合出品

樂聲 新聲 皇宮
樂聲新聲下期獻映
康樂公司發行
星歌妙舞尋親記
一部靠製作靠演技 風趣歌舞七彩巨片
歐洲玉女 瑪麗蘇 最新傑作
保持原有風格，用西班牙拷貝。
樂聲 新聲 西班牙常識問答辦法請看兩院大堂
MARISOL ROAD TO RIO

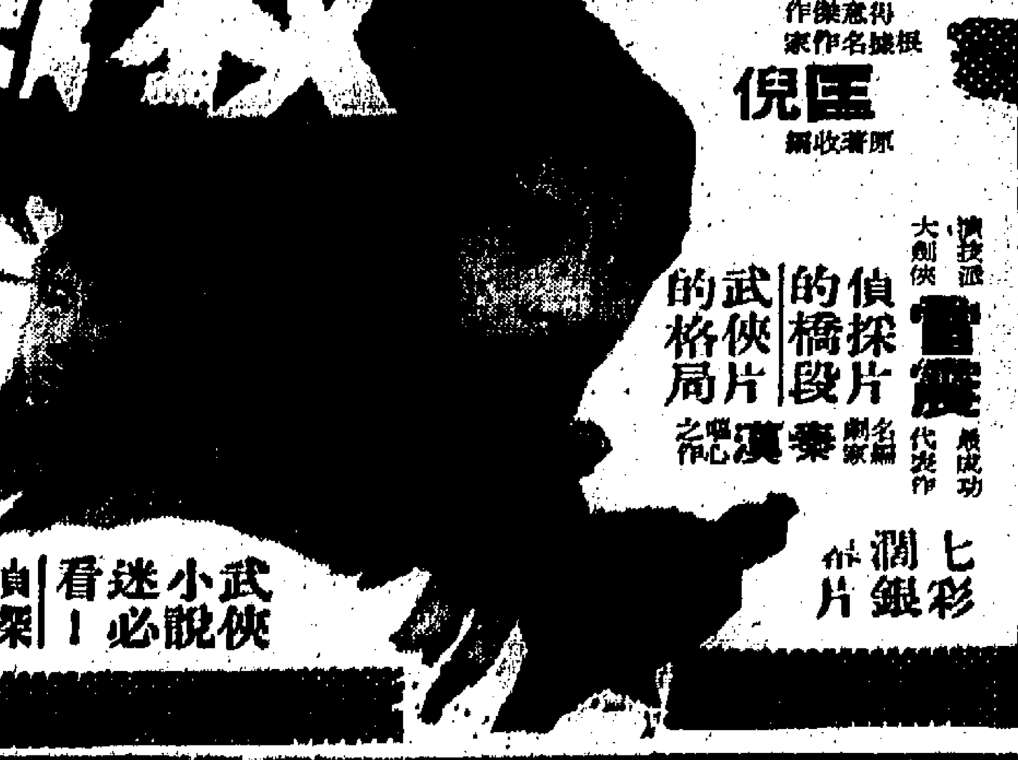
娛樂 荷李活 倫敦 京華 亞洲
五院加開早場
黃金 都樂 映四場
最後今明
專供成人欣賞 兒童不宜觀看
荷里活加午夜場
楊帆 于倩 喬莊 胡燕妮 主演
SHAW SCOPE

東城 東樂 樂宮
不日獻映
華納七藝又一恐怖絕倫巨片
兒童不宜觀看
THE PLAGUE OF THE ZOMBIES
安德魯 加利 主演
墳場屍首 不翼而飛 殭屍谷中 行屍走肉
特藝七彩

總統 海運
明天獻映
新風格·新花樣 倒壓任何槍戰片
全部七彩
個個身懷絕技 個個幹出驚天業業
令你叫絕

中央
即日盛大獻映 時間：12點半 2點半 七點半 九點半 四場
（七彩潮劇）
蘭嶼之歌
鄭佩佩 張沖 何莉莉 主演
即日早場 好事成雙
下期正場 青春鼓王

今天續映（七彩國語片）
龍虎五壯士
下期三場 碧血長天
今天四場
續 飛天賊

片侠武式探偵創首荒天破……
破天荒首創……偵探式武俠片
保証：非到劇終·不知結局
由頭緊張到尾


一代山女虎 主角：周萱 又一成人功作品
誰是仇家？
影壇新秀 葉靈芝 一鳴驚人成人作
BETRAYER
武俠小說迷必看！ 偵探小說迷必看！ 愛刺激者必看
新都 麗都 麗華 金門 仙樂 國賓 美麗 寶宮
明日 携手聯映
金鷹戲寶
大導演 袁秋楓
根據名作家 倪匡 得意傑作
偵探片的橋段 武俠片的格局
雷震
秦漢
七彩 闊銀幕 巨片

今天盛大獻
十一怪獸出動，三頭龍，大恐龍父子，獨角獸，蜘蛛精，毀滅紐約！
DESTROY ALL MONSTERS
特技攝映舉世無雙

緊張片王！
麗聲 皇后 皇都
明晚九點半優先獻映
遠勝「緊張大師」任何一部作品！
DADDY'S GONE A-HUNTING

北角 國賓
今天獻映
今天不回家
大衆擁護出品
白景瑞 導演
七彩闊銀幕

趣味小記

車能殺人

· 老翁 ·

這些日子裡，港九車禍駭人聽聞。美國是世界上車禍最多的國家，去年就有五萬二千二百人，喪命於汽車輪下。一個專門研究車禍的機構，新近發表一篇報告，結論謂一個人受汽車撞傷的機會，比其他意外受傷的機會高出十倍。

這篇報告說：鑒於因車禍傷亡人數的驚人，汽車現在已成了一種兇器。一個人有一架汽車之後，等於他有一個兇器在手，如果稍稍不小心，或者情緒不佳時，傷亡案子就可以發生。情緒不佳與精神失常的駕車者，佔五宗車禍案中的一宗。

另外是醉後駕車，美國全國公路安全局統計，去年五萬多人因車禍而死亡，一半是因為酒後駕車肇禍。此外，駕車的自然死亡，為數頗衆，其中大部分是心臟病突發，死於車中。凡是有心臟病的人，最好不要駕汽車。根據倫敦一項分析報告，當駕車在交通擠迫的馬路上時，心房跳動的次數每分鐘由八十五增至一百四十，脈搏跳動則外至較通常的多出百分之十，有時甚至增加了百分之四十。

在某一個大城市中，曾經發生一件慘案，駕車的是一位體重二百餘磅的男人，他有心臟病，路上的汽車一架接一架，一輛貨車，突然失去控制，撞倒街邊的一根電燈柱，再衝入一家公司之內。那個二百餘磅體重的男人，因車輛擠迫，他已經頭暈，再看到前面那輛貨車肇禍，他目瞪口呆，心臟病突發，雙手一鬆，脚又踩在油門上，他的汽車就向前猛衝，造成了連環撞車的慘劇。其實在慘事之前，他早已死亡。警察趕來營救，發覺他倒臥車內，並無受傷，但人已斷了氣。醫生研究結果，便疑他因驚而死，後來他家人說他患有心臟病，死因才大白。

香港澳 百年人事

· 小豐 ·

李鴻章卸任過港 拒赴港督宴會

港督報賬被剔除

一九〇〇年七月廿四日（歲次庚子），即遜清光緒廿六年，李鴻章由兩廣總督調任直隸總督，乘船赴任，道經香港時，香港總督亨利卜力（一八九九——一九〇三年），備安請國父和李鴻章會面，其時，香港對國父的遞解令，仍然生效，但香港總督亨利卜力運用了避重就輕之計，雖未許國父登陸，却夠請國父在海面與李鴻章晤見，國父由所乘之洋輪改乘小艇，轉登李鴻章之座駕海輪，作移樽就教之舉，國父心切救國，姑允其請。

事前，香港總督卜力，因拚力勸李鴻章延聘國父為個人政治顧問，旨在分裂中國為二，徐圖蠶食兩廣之經濟利益，並勸李鴻章在兩廣宣佈獨立。

李鴻章素仰國父大名（似乎在一八八九年一月，從其僚屬羅豐祿口中稱聞國父大名），頗欲面聆教益，對香港總督亨利卜力建議，初未置可否，祇答應以俟見國父後，才思其次。

但國父早知卜力用意，姑與委蛇，亦擬一面李鴻章，一窺此位當年的時務專家，其政治議論，有何獨特見地。

惟李與國父之間，其政見實大有距離，前者是忠君愛國（？），後者是順天應人，卜力建議分裂中國，李鴻章假使有此企圖，也一定沒有此膽量，擺在國父面前的，李氏正像尸居餘氣的一位奴才，所以，兩人在海輪晤見而後，也就不歡而散。

廿世紀初年的澳海花邊新聞，也就發生在李孫晤見之後，原來，香港總督亨利卜力早已在香港大酒店訂下了筵席酒菜，打算邀請卸任的兩廣總督李鴻章，到督憲府把盞歡聚，却不料李氏以趕程北上為理由而婉却，又未知是否與國父晤談時？被國父當面斥白，移怒於亨利卜力，終乃不顧而拔輪北行。

被卜力總督邀請陪席的香港高級員司，亦莫不以未能一睹李氏丰範為憾！

當年，香港的洋商及銀行大班，有私議亨利卜力不當涉及鄰國政治漩渦的，方在敢怒而不敢言中，李氏既拒約登陸赴席，益使對亨利不滿者多一指摘話柄。比香港政府行政局會議時，舉行一次財政小組會議，亨利卜力將香港大酒店追討酒席費二百廿多元賬單，開列於應支賬目之內。

不料卓打銀行大班章克WHITEBEAD，時任非官議員，兼財政小組主席，竟將此項應支賬目，予以剔除，並指出：李鴻章並未依約赴席，約前，並無知悉先行發回（按：即時尚之R.S.V.P.），主方却貿然預向香港大酒店訂下酒席，今竟將賬單列入應支賬目中，碍難核支，用重公帑。

章克固深睹李鴻章之腐化官僚作風，實以天朝人物自翔，久已看慣於鄙視洋人風尚，約而不來，是蔑卜力之約如兒戲，誠不以為有乖乎禮節。

章克所以剔除卜力所列應支賬目，是有感於卜力之顢頇而又好事耳。

曉聲

洪憲本末 · 民國軼聞

貴州獨立

劉顯世通電表明不參加雲南起義，對袁世凱來說自然高興，因為貴州是雲南門戶，貴州如能始終站在袁世凱一方，雲南就很難有所作為。因此，袁世凱對劉顯世頗為重視，劉顯世乘機請求擴充部隊進攻雲南，袁世凱雖然不太十分相信，但此時也祇好向好處想，下令撥卅萬元給劉顯世，以接濟貴州軍餉。

貴州方面軍政兩界都主張與雲南採取同一態度，護國討袁，袁世凱任命的貴州巡按使龍建章[illegible]軍政本黨，要求召開國民會議，表決國體，為政事堂所斥，袁世凱又下令調龍建章，在北京派劉顯世之弟劉潛為貴州巡按使，以安劉顯世之心。但實際上護國軍已經進入了貴州，蔡鍔派王伯群到黔南與戴戡一齊聯絡當地黔軍，同時又派戴戡率隊入黔。王戴皆是貴州人，王伯群在貴州軍人中人緣極好，許多團營長與他非親即故，戴戡在唐繼堯督黔時曾任貴州巡按使，聲望極高。戴戡在雲南起義時任第一路第四梯團司令，蔡鍔命他率隊入黔，一月二十四日戴戡率領滇軍一營到了貴陽，劉顯世也就在二十六日正式宣佈獨立，加入雲南護國軍共同討袁。

黔軍當時祇有兩團，第一團團長王文華是劉顯世之甥，少年英發，傾向革命，與雲南方面久有聯繫，因此雲南起義時其部亦傾向革命，蔡鍔已將王、熊兩團編入戴戡部下，戴戡到達貴陽，蔡鍔就將護國軍第一路分為左右兩翼，自兼左翼軍總司令，以戴戡為右翼軍總司令，指揮黔省軍隊出湖南。劉顯世因此被推為貴州都督，當將貴州分為兩軍，以戴戡為第一路軍總司令，自任第二路軍總司令，又對貴州其餘軍隊編為一個旅，派戴戡為旅長。

貴州獨立，打開了護國軍進攻川湘之路，這一轉變直接影響於帝制者至大，但貴州各縣紳民，震於北軍殘暴，恐怕獨立後北軍入黔平亂，人心大為不安，劉顯世因此特出佈告，說明北軍無法入黔，護國軍即將攻入川湘，貴州已成後方，不致遭受兵燹荼毒，以安民心。

半靜寂地帶

丹尼

教育司署透露，正在草擬教員僱用草約，以改善私校教員的待遇。

把「可恥的待遇」變為「金飯碗」，祇有自己去爭取，才易成功。

× × ×

一印度星相家，自稱如果警方向他提供案件發生現場之正確方位，他即可能導致破案綫索，並可算出贓物藏在何處。

有此本領而不能任偵緝處長，可能亦與星相有關。

× × ×

本港女學生制服，有些規定要長過膝六吋，有些却可以隨意高過膝八吋。

前者必然是女校長，後者可能是男校長。

× × ×

英皇夫說：「女皇十八年來，未有加薪。」又說：「我們是根據十八年前的生活費的一項預算來管理家務的。所以，許多東西，需要大量撤銷。」

家家有本難唸的經，皇夫亦感難為無米炊也。

戲劇春秋

坤伶風月譚

· 慧翁 ·

第四回 遣妾下堂還珠乘退禮 租妻接代弄瓦繼添璋

第二位的西醫生為謝培元，此人倒是正式在北京的醫科專校畢業的。若論醫學學理上的成就，謝培元遠要比之吳三友為高深，若論醫學學術上的經驗，吳三友却要遠比謝培元為豐富。不過他們兩人同屬於英美派的西醫，謝培元之所以依步就班的學讀醫科，完全出於蔡元培（孑民）先生的提攜幫助之力和關係。祇因蔡氏幼年間，家道式微，一直就讀於謝培元的父親處。謝父對這個學生，愛若親子，嘗對人說：是我一生所愛所有，祇是一個學生和一個兒子，此外一切非我所愛，也非我所有。因此他把學生取名元培，兒子取名培元，元培培元，以示兩結合一之意。他對學生和兒子同樣的諄諄督教，同樣的循循善誘。

祇因蔡元培的年事比謝培元為高長，同時因時代關係和學制關係，蔡氏得以沿着科舉路綫走去，應考入學，中式鄉試，以至官費出國留學。學成回國，以「洋進士」的身份，任做學官，可說春風得意，平步青雲之極。及謝培元長成，此時清廷政府力圖維新，廢止科舉。而蔡氏對恩師雖已亡故，但仍未忘師門恩澤，對於親若同胞的師弟，竭力扶植，妥為安排。就招謝培元到北京去攻讀醫科，終於成為名西醫師。非但如此，就是對謝培元的兒子兆南，也一直維護照顧。謝兆南的進入農民銀行，歷升至蘇州分行行長的高位置，就出於他的為引之功。此足見蔡元培先生對師道敦篤的一斑。

不可不知

· 百通 ·

紅磚·紅瓦

紅色的磚瓦，有些是用紅坭巴燒成，有些却用黑坭巴燒成。雖然是黑坭巴，但會有不少鐵的化合物，祇不過因黑土中有很多黑色的腐殖質，氧化鐵的紅色被腐殖質的黑色掩蓋吧了。

黑坭巴在煅燒時，會發生兩種化學變化：第一，腐殖質都是有機物，在高溫下與氧氣化合，變成二氧化碳與水分，離開坭巴跑到空氣裡去了。第二，坭巴中的一部分氧化亞鐵（黑色）在高溫下被氧氣氧化，變成紅色的氧化鐵。這樣，黑坭巴就變成紅磚紅瓦了。

青磚·青瓦

黑坭巴和紅坭巴又都可以燒出青磚青瓦來。這個秘密，在於煅燒的方法不同。

它是怎樣煅燒的呢？通常，當磚瓦燒到攝氏一千多度後，把磚窰密密封起來，然後從窰頂滴下適量的水分，這樣，就成為青磚青瓦了。

花鳥蟲魚

神秘植物一靈芝

· 素心 ·

「靈芝不靈，百草難醫才子病；哭庵誰哭，一生祇合美人憐。」此一輓聯，乃是詩人易哭庵病逝後，有人指其生前所眷坤伶鮮靈芝（或稱靈芝）乃民國初年故都最出色之女伶，詩人易哭庵極欣賞其才藝，對之吹噓，可謂不遺餘力。

談到靈芝草，人們對它均存有神秘感覺，在傳說中，靈芝草是一種起死回生，長生不老之神藥。不過，關於發現靈芝之具體記載，古代文獻上却極少提及。李時珍在「本草綱目」對靈芝之得名解釋稱：靈芝形狀像「之」字，故原名「之」，後來借「之」為語詞，在「之」字上面加草頭，成為芝字。或曰，古語所謂「與善人居，如入芝蘭之室，久而不聞其香」。語中芝字，就是靈芝。可見古人認為靈芝是具有芳香氣味。

在分類上，「神農本草經」曾按其顏色不同，分為赤芝、黑芝、青芝、白芝、黃芝、紫芝六種，此是有關靈芝分類之最早記載。晉代葛洪著「抱朴子」一書，更將靈芝分為石芝、木芝、草芝、肉芝、菌芝五大類，所謂木芝，是指寄生在樹木上的芝類，草芝是生長地上的靈芝，菌芝正如「抱朴子」謂：「其狀或如宮室，如龍，如車馬，五色如常。」至形狀像蟾蜍，蝙蝠，燕子者，則為肉芝。石芝大多數是巖石中的產物，其中有些並非植物，而應屬於礦物之一種。

「神農本草經」謂靈芝可以久吃，可以多吃。漢朝有首「紫芝歌」亦寫道：「曄曄紫芝，可以療飢。」李時珍也說：「靈芝，山僧採曝饋遺，洗去砂土，作茹勝於木耳，佳品也。」可見靈芝吃來極為可口的。

關於靈芝之醫療價值，「神農本草經」稱：「赤芝治胸中結，益心補中；黃芝治心腹五邪，益脾安神；白芝治咳益肺；黑芝治癃，利水道，益腎；紫芝治耳聾，利關節，益精氣，堅筋骨，好顏色。」李時珍在「本草綱目」中，更說靈芝能「療虛勞，治痔。」

從現代科學觀點看，靈芝草實際上大多是真菌門多孔菌科植物。有些靈芝很像蘑菇，它們也確是蘑菇之同門近親，在營養上及繁殖方法上彼此均非相似，在外形上，蘑菇與靈芝唯一不同之點祇是：蘑菇菌蓋呈圓形，菌柄着生於菌蓋中部，靈芝菌蓋則略呈半圓形，菌柄着生於菌蓋之一旁。

有一種叫做「石耳」之植物，也是屬於靈芝類，李時珍說：「作茹勝於木耳」，便是這種靈芝。石耳是一種真菌和藻類共生的植物，我國江南一帶出產頗多。

由上所述，可知靈芝草並不如人們想像中那麼稀罕與神秘，事實上，在深林裏或高巖上，祇要我們稍加留心，便不難會發現靈芝的踪跡。

港九首輪影院聯合廣告

東城·樂宮·東樂
今天獻映 大戰背景 悲壯感人 戰爭肉搏巨片 戰地鴛鴦
口碑載道今天續映 血淚交流倫理感人七彩巨片 孽海親情
東城優待學界特設學生團體票每組最少十人由學校來信購票超等只收元半
三院不日獻映：殭屍谷驚魂
今天早場 東城：壯士血山河 東樂：黎光 午夜場：冰國英雄傳

新華·豪華
今天四場：十二時半十時 激烈槍戰打鬥 麥倫·希斯路 賀·法蘭茲 佐治·伊士曼
全部動作高潮起伏驚心動魄 心狠手辣！趕盡殺絕！
硬功夠勁刺激夠快打快兇狠！！！
今天早場 新華：藍血 豪華：任俠
新華午夜場十二時半：決鬥太陽谷

樂聲·新聲·金冠
最後兩天！ 笑傲江湖 盲女劍
門飛賊·鬼起鶴·落！ 戰妖婦·劍氣疾風！
中西各報一致讚揚 七彩 松竹營影 松山容子 松岡桂子 近衞十四郎 合演
今天早場 樂聲：武林雙俠 新聲：獨行俠 金冠：火海群英

總統·海運·國華
總統 海運 最後四場 兩點半 五點四 七點半 九點
亂世奇花數落紅
明天動作片火爆 逃獄金剛龍虎門
國華今天獻映 戰爭緊張特工巨片 死亡特工隊！
今天 海運：吸血魔星 總統：百勝雙雄 國華：威風八面 午夜場：老爺車奇遇記

麗聲·皇后·皇都
今明最後獻映 美高梅全部七彩歌舞大笑片 七對佳偶 "Seven Brides for Seven Brothers"
皇都 今明最後 大盜 華倫比提 菲丹惠娜 主演
明晚九點半先映：提心吊膽
今天早場 麗聲：大山大怪 皇后：戰火 皇都：天涯英雄

利舞臺·大華
狂滿 請早 傻大姐 莎莉麥蓮 Sweet Charity
小森美維斯合演 七彩
南龍北虎

東方·快樂·金國
挺進第二週 今第七天 米高·堅 美芝·華利 合演 七彩
新構思 巧過爆劫 奇謀妙計劫金磚 "The Italian Job"
快樂今夜午夜場：鐵血王子（收康）

京都·大華
最後今天 無敵殺手 THE LAST MERCENARY 雷丹頓最佳傑作 不宜兒童
紅顏歷劫
今天早場 京都：寶劍明珠 大華：諜海殺人王

今天 銅皮鐵骨

快樂 午夜 今晚（十一時半）鐵血王子 明晚（星期四）越南戰火 後晚（星期五）百勝雄師

太平 環球 今晚七點半 九點半

春蠶 FAREWELL MY LOVE 後天全線獻映 樂蒂 關山 胡燕妮

尚有戲院廣告刊第九頁

好痕呀 黃伯皮膚病
尿道病 錢牛
百年老牌大佛 腸胃丸
神經衰弱 湯漢中
男人虛弱 謝金石
分類廣告
胃病專家 竹林氏
耳鳴 鄺文華
日本帝國針灸院
尿病 謝俊
耳鳴丸
耳鼻喉 蔡德芬
鼻 何守祥
痔 苗樂天
瘰核
黃標腰病丹
岑國良
耳鼻喉
尿病

尚有戲院廣告刊第九頁

山川人物

謎語荟譚

菊　庵

謎語，向視爲卑不足道，不登大雅之文章。睥睨之者，固不乏人，而攢研之者，亦大有人在，以其能使人運用思考，啓發靈機，互爲猜射，寓進修於娛樂；彼此競賽，寄雅興於無形。比之沉迷賭博歌臺，沈埋犬馬方城之中，不可同日而語。

考其起源，由於古代之廋詞、隱語，如漢邯鄲淳孝女曹娥碑，蔡邕夜讀之，書碑陰曰：「黃絹幼婦，外孫齏臼」八字，蓋隱語「絕妙好辭」也。厥後踵事增華，變本加厲，文人雅士，婦人孺子，作爲一種遊戲，統名之曰「燈謎」，蓋謎底輒以燈籠之，使人猜射。故又名射覆、燈虎、文虎、春燈，唐詩人李商隱無題詩曰：「分曹射覆蠟燈紅。」此之謂也。而燈謎一名，尤至今沿用之。往昔娛樂晚會，喜慶酒筵多以之助興，猜中者贈送獎品，氣氛熱鬧。至於制謎之題材，極爲廣泛，謎底無論人、地、物、時、四書五經、詞曲小說，甚至俚言諺語，都可使用。而謎面與謎底必扣得穩，無一閒字，方爲佳作。其格有十類：即顛倒類、分合類、摘除類、別字類、叠疊類、晦明類、拆珠類、諧文類、求偶類、集錦類。古今佳構如林，不勝枚舉，獨舊來其有文藝意味或諧趣者，分別介紹，以供同賞而遣興焉。關於射物者，如梁啓超「想當初，綠鬢婆娑，自歸郎手，青少黃多，經許多風波，受許多折磨，休提

「想當初，綠鬢婆娑，自歸郎手，青少黃多，經許多風波，受許多折磨，休提起，提起，淚灑江河。」射撑船竹篙。

起，提起，淚灑江河。」射撑船竹篙。陳運史：「草木相同，人世各異。」射茶葉。發秘坡：「憶昔別離時，英魂飛上傲霜枝。而今冷落東籬下，腸斷君王總不知。」射黃花菊。關於射字者，陳運史：「兩人同坐坐到二三鼓，一個怕貓兒，一個怕老虎。」射一「孩」字。蓋亥時二更，子時三更，亥生肖豬，怕老虎；子生肖鼠，怕貓兒。故云。梁啓超：「正月小，二月小，三月小。」射人字。正二三月屬春，春天少三日，即春字去三日，餘人字。陳劍秋：「春雨連綿妻獨宿。」射一字，春季下雨無日，妻獨宿無夫，春字去日去夫，餘人字故云。關於公共機構者如伍維贊：「八字撑開，轉個聲，私心一點，大模尸樣，鈎住了，有口難言。」射「公局」二字各象形也。關於文學方面：「玉兔東昇談心曲。」射宋詞二句「月上柳梢頭，人約黃昏後。」「魚沈雁渺」射五子一句，搶顯格，「盜俏書」即盜俏盜也。「投擲原子彈」射唐詩二句：「千山鳥飛絕，萬徑人蹤滅。」「洞房花燭夜」，射宋詞牌名一，相見歡。「令郎骨頭輕」，射論語一句，「君子不重」。「秦政抗儒」射聊目二，賈兒、泥書生。秦始皇名政，賈人之人，泥，指將書生活埋于土坑之中。

凡此舉例，略見大概，掛一漏萬，所不計也。

市聲

餘暉

「餓死更加不可能，像他這樣的身體至少也能支持四五十天。」

「別的還有甚麼原因呢？」

那個替他解綑索的警探說：「他的身上有很重的尿臭，他們好像逃大小便也不放他。」

「他們一定是匆匆忙忙逃走的，否則不會把他綁成這個樣子，他們把他當成貫犯呢！」

「我們再去查一查，看看還有甚麼線索留下沒有。」

他們查遍了幾間房，除了滿地垃圾以外，甚麼痕跡都沒有留下。於是他們就打電話報告警署，要求派黑箱車來收屍體，以便研究死因。

這時大約是晚上三點多鐘，離天明已經不遠了。

第二天早晨，夏彥夫接到一個從家裡轉來的電話，要他趕緊到警署去一趟。夏彥夫得到這個消息，又是興奮，又是疑懼。他說：「警局一定是找到了子華，要不然不會叫我去的。」

「那末你趕穿衣服。」蔡晶玉興奮地說。夏彥夫一面穿衣服，一面心裡緊張，惴惴……虛弱的感覺也不存在了。

「如果子彈的健康有問題，我會同他一起回家來；如果虛弱，我可能先送他到醫院檢查一下身體。」他說。

「那末我走了。」

他來到警署，一個幫辦坐在那裡等他。

「你就是夏彥夫先生嗎？」幫辦問。

「我就是。」

幫辦指一指兩個穿便衣的人，說道：「請你跟他們去。」

夏彥夫也不說話，就跟着兩個便衣警探走到警署裡的停車場上，坐上一架小汽車。要到這時候，他心裡才起了點疑慮，想道：「子華在那裡呢？他們現在帶我到甚麼地方去呢？」

汽車在街道上走了好一會，來到一個地方停下。夏彥夫下了車，向着那所房子打量一下，也認不出是甚麼所在，就跟着進了大門。

「躺到這裡來，」一個警探說。他們走進一間地下室，夏彥夫突然感到一陣心跳，因爲他看見地上放着幾個用布蓋着的長形東西。警員在其中一個的跟前站住，揭開了那塊黑布，問道：「你認得出是誰嗎？」

第一眼看到時，夏彥夫幾乎想說不認識，等到再看時，才認出這個屍首正是自己的兒子。一陣熱血湧上他的腦海，他的雙腿立刻跌跪起來，要不是兩個警員把他扶住，他就會癱瘓在地上了。

「夏先生，你看清楚了沒有？」

他抖動着他的手，點了點頭，但發不出聲音來。

坐上汽車，他歉得像一團棉，他恨不得自己在這時候死去，也不要親自將這個消息告訴蔡晶玉。突然，他想到跳車自殺，可是他的手剛接觸到車門，就被坐在一邊的警探攔阻了。說道：「夏先生，有甚麼想不開的地方回家再說，可不要給我們任何麻煩！」

「你能告……告訴我……他是怎……怎麼……死的嗎？」他問。〇〇〇

冬天的故事

「妳真不小心，我給妳的那瓶藥丸，我吩咐妳一個月吃二十片，妳沒有吃嗎？」

「那瓶維他命？」我像個做錯了事的孩子，被逼着在大人面前招供：「我覺得我身體很好，又沒有病，所以我沒有吃。我……我從小就害怕吃藥的。」

「甚麼維他命？那是避孕丸！」他忽然咆哮起來。

我從來沒見過他發脾氣，現在他鐵青着臉，額角上、顙頸上青筋暴起，眼睛裡的溫柔消失了，代替了的是一股凌厲的光芒。我畏縮地縮成一團，他這個樣子真可怕，不祇是冷酷，簡直是殘暴。

「妳不聽我的話，就有今天的麻煩！」他狠狠地盯着我。

他爲甚麼要這樣生氣，他爲甚麼不像平時那樣溫和呢？他沒有告訴我那是避孕藥，而且，我爲甚麼非要吃避孕藥不可呢？

「你……你不喜歡孩子嗎？」我怯怯地問他。

他的臉色和緩了一點：「我不是不喜歡孩子，可是，唉，我們現在這種情況，怎麼能有孩子呢？」

「……？」

「妳不用這樣盯着我，妳也不是小孩了，妳應該明白，我們還不是正式夫妻，如果有了孩子，他是甚麼身份？」

我們沉默着，差點哭出聲，我當然不能讓我的孩子變作私生子，像吉蒂那樣，沒有父親，也沒有一個敢公開承認她的母親，我自己已經夠不幸了，我不能令孩子比我更苦。

名輝冷冰冰地看着我：「不單是這樣，妳還應該想想我的經濟情形，我的收入祇有一千塊，妳這裡用去差不多一半，我自己還要交租、吃飯、交際，如果加多一個孩子，我們怎麼活下去？」

「我……我錯了！」我哭着說：「但是我真的不知道那是避孕丸。」

「有好多女孩子從十二歲起就懂得吃了。」

我是個蠢女孩，我甚麼都不懂。

他輕輕歎口氣，在床邊坐下來，用手絹拭着前額。

「你生我的氣了嗎？」我蹲在他腳邊，仰着臉問他。

他的臉恢復了平時的溫和，他拍拍我的頭髮：

「生妳氣也沒有用。」㊅㊃

女牧師

傑克著

二六五：我一生的幸福完全交托在你手上

富徠士點頭說：

「我早便提防了。但魔鬼似的陰謀，祇是枉作小人，小偷一笑。他們以爲我跟華倫天奴與華多福有甚麼小組織，其實錯了！我屬於保守派，華多福是中立主義者，華倫天奴任何立場都沒有，各幹各的。他們拆散了些甚麼？就算把我們拆散了，拆散的至多是友情，拆不散的是正義！甚至殺了我們，後來的人一樣有正義感，一樣會結合起力來，反對邪惡，維護正義。所以替他們設想，根本辦法，不是剷除異己者的勢力，異己者是剷除不盡的；祇要自己向着光明處走，異己者自然會跟着前來，否則徒然製造敵人。外間的敵人不必怕，可怕的是自己的弟兄，同樣有是非心，肘腋間就是敵人，那才真正的可怕哩！」

富徠士對於林姐的披肝瀝膽，至誠相見，說不出的感激喜愛。一時兒女之私，家國之恨，紛紛兜上心來，慨然說道：

「我看你不適宜於搞政治，不如早些脫離這個漩渦。」

「我何嘗不那麼想，苦於沒有機會，若無緣無故的辭職，怕他們疑懷，反而脫不得身。」

「現在機會到了，我索性將計就計，公開的向你求婚，把你娶過門來，豈不是一了百了！」

林姐大喜，兩人在黑暗的叢林間又纏綿了一回才分手。臨別時，林姐流淚語道：

「今晚是我畢生難忘的一天！」

「我也是。」

「但願你回木港速速進行婚事，我一生的幸福，完全交託在你手上！」

「你放心，我決不使你久待。」

「你幾時再見我？」

「三天以內，我打算明天便往教堂找主任牧師，商定舉行婚禮的日期。」

「好極了。」

「以後咱們同度幸福的家庭生活，祝你今夜回家無憂無慮地睡一覺甜甜的。」

他們接吻道過晚安才別。

第二天，富徠士辦公、開會，忙了一天，到晚上才往訪王婉蕙，談到婚期，恰值這幾天沒人結婚，決客大後天行大禮。

彩虹

上官文武

一零五：撲朔迷離

馬房正準備去接索麥皮的下落，怎知黃地仙卻突然而至，馬房見了他，驚喜交集的說：

「仙叔，原來在這兒見到了你。」

黃地仙看見彩虹滿身鮮血，失驚的說：「誰傷害了彩虹？……」奮姑指了指馬房，黃地仙撲前揪着馬房的衣領，厲聲的說：「馬房，是你打傷彩虹嗎？」這樣一來，倒使大家怔住，馬房不曉得黃地仙這句話到底是甚麼意思，注視了他一會，迷惘的、慒惑的點了點頭。黃地仙憤然的說：

「馬房，你爲甚麼打傷了彩虹？」

「她擄了你，爲甚麼還要偏袒她？」馬房也憤憤不平，而且還懷疑黃地仙已被彩虹收買，出賣馬場和網子坎，不然的話，他怎會有這樣的態度，想到這，也不禁光火，反唇相稽。

「馬房，你瞎了眼睛看，我何嘗被擄？」黃地仙這話的，本來是想馬房明白他已獲得自由，想他不要對彩虹再懷恨，怎知馬房聽了，便認定他偏袒彩虹，於是掙扎開了他的糾纏，退後了幾步，展開防衛的招式，並警告說：「黃地仙，你不要動！」同時對王才、梁廣、徐莊等人說：「黃地仙出賣同門，勾結敵黨，我們把他綑起：……」王才等人聽了馬房這樣說，也不懂黃地仙所爲，認爲非要懲戒不可，馬房看見王才等人雖然沒有答腔，但看樣子，他們都好像同情自己而非黃地仙似的，於是胆子一壯，指着黃地仙說：「黃地仙，你爲甚麼偏袒彩虹？」

黃地仙看見彩虹好像一個血人似的，心裡非常難過，認爲馬房太不分皂白了，而今，更被他這樣指罵，更氣得七竅生煙，馬房年少氣盛，見黃地仙目露兇光，知道他殺機已動，如果不先下手，便會被他佔了上風，因此，他撑着利刀，準備向黃地仙刺去，而黃地仙也拿起一張木椅，一面防衛，一面進攻，正在千鈞一髮之際，有人大聲的喝問：

「你們做甚麼？」

馬房一聽，忙停住了手，向左一瞟，果然看見馬壎踉蹌的跑進來，馬房把刀垂下，跑上前去迎接，說：

「大哥，大哥，你從那兒來的？」

馬壎還沒有答他這話，卻說：「你們到底爲甚麼衝突？」

「大哥，你瞧！」黃地仙放下木椅，用手指着彩虹。

馬壎看見彩虹滿面鮮血，好像昏迷似的，忙問：

「誰打傷了彩虹？」

「就是馬房！」黃地仙悲憤的說。

「阿房！」馬壎厲聲的問：「你爲甚麼斬成彩虹這樣？」

馬房被哥哥這樣一問，更感覺奇怪：他和黃地仙明明是被彩虹擄禁了，爲甚麼他們竟這樣質問自己？

酬桐陰逸叟

禍桑

一

良鄉趣豎隨園和，始信詞章起共鳴。自顧行藏無一可，巧從論點悟三生；關山羅馬人垂老，几案埋頭句勉成。爲倆陽春高格調，更深不寐到天明。

二

氣同相照感同聲，有鶴宵投不鈴鳴。舞本斯文非俗子，愚如可笄亦書生；之無莫辨兒童鈍，音律初通老大成。最是枕戈人靜後，枕戈還未到黎明。

三

嘯傲儘容黏市聲，頻年專事聽潮鳴。才如縷縷愁無限，人若蠶蠶自了生；十日離筵三日醉，百家能有幾家成？想君亦是南遷客，欲寄新詩路欠明。

苦果

美羅拔士原著　南汀譯作

一七：她是很愛包格德的

包格德說：「也不過是喝酒太多，幹出來的錯事。一切都已成過去，請你原諒吧？」

「格德，」史淑玲說：「我不能長期忍受着你對我的撒謊，老實說，你不要以爲我是一個傻瓜！」

「我沒有撒謊，我得承認我和羅文妮是有着不正常的關係，不過，那是我們結婚前的事。今後，我將會忠心於你的。」

「這又是違背良心的話。聖誕之夜，你堅持要邀請這個狐狸精女人，而你跟她大胆的和她有着這份親暱的表現。這顯然是向我示威了，向我挑戰了。如果不是我極力壓制我的情緒，相信那個聖誕之夜，將會是不歡而散的。」

包格德沒有說話，可能他也無法作出更好的解釋吧。

史淑玲突然抱頭痛哭起來，她大聲說：「我錯了！我可能做出件大錯事了。」

「是犯錯了吧？」

「對了，是錯跟你結婚呀。」

史淑玲感到非常痛苦，她覺得包格德給她太失望了，他是一個自私、貪婪、色慾的綜合體。

「淑玲，不要傻想。我始終是愛你的。也許你不會相信，不過，我說的卻是真話。」

「你怎能夠令我相信呢？」

「那麼，我可以向你發誓，從明天起，我不再與文妮往還，好嗎？」

「噢！這些話，你跟我結婚前，已經對我說過了，現在，又想再騙我一次嗎？」

「那麼，你是始終不原諒我了，我是不値得原諒的了。」

史淑珍的心頭軟起來了。事實上，史淑玲是很愛包格德的，她爲了愛他，曾爲他花了不少錢，曾爲他忍了不少氣。他是一個比她年青的丈夫呀。

「格德，我是會原諒你的，」史淑玲說：「不過，你也得檢點些。假如有一天，我真的不愛的話，那麼，問題不是在我，而是在你呀。」她的淚水不斷地湧出來。

飄香劍

武俠小說　高景生著

第六十四回：刀兵水火紅羊劫　鬼蜮魍魎白骨堆

胖尊者正在呼呼大氣，適摸着躺在地上的一副屍體，猛然地踢了一腳，然後回身望着虛道人說道：「你看，這傢伙面都變藍了，口鼻也在流血，死時吃的是甚麼毒藥，死得那麼難看？」

虛道人把那副屍體一翻，見全身都似塗上藍靛，由頭面到手腳都是如此，着來着實可怕，便搖頭歎一口氣道：「我也不知道他吃的是甚麼毒藥。原來他也是一名奸細！」

胖尊者又問道：「這傢伙怎會使詐，我問他是不是奸細，他說不是，還說有幾個可疑傢伙給他看在眼裡，要我和他一起去拿給我看，由我拿去問話。我正在追問下去，見他取出某樣東西向口裡一拋，想阻止也來不及。我看着便見他倒在地上，口鼻流血，快得出奇！」

虛道人聽了，不覺驚的叫一聲，辣撻和尚已狠狠的指着那副屍體罵道：「原來他也是韓天賜派來的人。說不定前次盜藥的也就是他！」

虛道人早已想到這一點，一聽便即點頭道：「你猜得很對。可是，剛才你和他打得那麼兇，兩家都似有深仇大恨。那是甚麼道理？而且，你會指他是奸細，如非胡言亂語，便是另有原因了。你該怎樣解釋才是？」

胖尊者餘恨未消，瞪着眼看看辣撻和尚，又看看虛道人。他還未知道辣撻和尚已經說出了一大串秘密，所以猜不透他們兩人到底說些甚麼？

辣撻和尚便對虛道人解答道：「這傢伙是湖南幫裡面最不講理的一個。我們廣東幫受他連番欺負，都沒有人敢出頭去對付。今天兩幫大打起來，他偏要欺負到我頭上，我不和他拼命才怪呢！其實，我並不知他是甚麼底子，剛才一時憤急，爲了謀騙你們，才會胡亂指他是奸細，不料恰巧說個正着。想來眞是陰差陽錯，萬分奇怪。原來湖南幫也給韓天賜暗中做了手腳，同樣有人爲他賣命。」㊀㊃㊇

瘟君夢

寒岳

第廿七回　數盡逆天難　士崩瓦解　事危逃命急　豕突狼奔

潘漢年問道：「主席有什麼條件，也要先告訴我一個輪廓，我到了南京也好提出。」

毛澤東苦笑道：「我們今天還有什麼條件，祇要國民黨肯和解把紅軍正式編爲國軍，我們這批人都有個適當的安置也就算了。」

潘漢年見毛澤東已毫不隱諱說出準備投降，也就不再繞彎子，直接問道：「主席個人有什麼要求呢？」

毛澤東笑了一笑，說道：「你如見到軍理老，要他同府先生談，我希望湖南、江西兩省的省主席隨便給我一個，同時我還要快恢復國民黨的黨籍。」

潘漢年怔了一下，說道：「第一個條件還有可說，第二個條件是怎麼回事。」

毛澤東笑道：「你不知道我原是國民黨員，還是第一屆候補中委哩！」

潘漢年說道：「這些事我當然知道，但主席久已被國民黨開除了黨籍。」

毛澤東笑道：「汪精衛也被國民黨開除黨籍，今天不是又當了行政院長了。國民黨的黨籍一向有彈性，直要他們肯恢復就有辦法。」

潘漢年說道：「我當然盡力去作，不過能作到怎樣，可沒有把握。」

毛澤東說道：「你祇要見到理老，把我的親筆信交給他，就算完成任務，無論事情成不成，我都不怪你。」

潘漢年無話可說，起身告辭，走出大門時，毛澤東趕來攆着雙手說道：「漢年同志，剛才談的話可是祇有我們兩人知道。」

潘漢年悚然答道：「主席放心，這樣的大事，我怎麼敢講出去。」

遵義會議結束後，潘漢年與萬留在鴨溪，化裝商人潛赴香港轉上海，中共軍決計要向川北進軍，不出李特所料，毛澤東對於怎樣指揮大兵圍行進，一時束手無策，不敢再擺架子，晚間去到周恩來的住處，拜訪周恩來。

周恩來未料到毛澤東黑夜過訪，又驚又喜，趕快同鄧穎超一齊起身招待。

毛澤東坐下說道：「恩來同志，我過來看你，想同你商量，軍事方面仍由你負責指揮，我祇是從中決策，至於執行方面，無論如何也請你多費點精神，仍由你負責指揮。」

周恩來陪笑道：「我祇是在主席領導之下工作，指揮大權還請主席自己負責。」

毛澤東長嘆一口氣：「恩來同志，你同我還有什麼分別。」

鄧穎超說道：「這話不是這麼說，恩來負責指揮部隊，將來再犯了錯誤怎麼辦。」

毛澤東笑道：「鄧大姐，你放心，恩來這次指揮部隊是代表我，有了錯誤，由我負責就是了。」

周恩來問道：「主席的意思預備怎麼打呢？」

毛澤東說道：「我們在這邊不能久居，必須入川，明日就請你下命令好了。」㊀㊃㊈㊅

分類廣告

啓事

大安公司　第二組第二期　鳴謝佐敦道44號二樓A座
6 位先父黃仙源葬殮金一千二百元　荃灣和宜合街29二樓　黃麗娟
7 位伯父陳焯生仙遊葬殮金一千二百元　寄山道毅里九號八樓　陳俊德
8 位先母陳松仙遊葬殮金一千二百元　牛頭角康租屋九座607號　梁燿玫
9 位母陳梁仙遊葬殮金一千二百元　大街108號鄭廣生　鴨脷洲
10 位先母梁八仙遊葬殮金一千二百元　砵蘭街6號三樓　彭洪

鴨脷洲街坊福利會　長壽組
一九六九年十月份仙遊會員（第一組二名）㊀黃牛根十月二日 ㊁陳東福十月十四日（第二組四名）㊀黃德喜十月一日 ㊁梁英十月八日 ㊂武成添十月十五 ㊃黃光振十月十六
凡本組會員請於辦公時間到會繳交長壽金爲荷

遺失

遺失聲明　茲遺失廣東信託商業銀行尖沙咀分行存摺第八六六號一本，特此登報聲明作廢　孫梓瑤

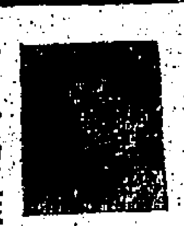
遺失聲明　本人遺失東亞銀行大坑西分行存摺第六一零二號，除已向該行報失外，特登報聲明作廢　楊燕恰啓

遺失聲明　茲遺失香港華人銀行荔枝角道分行儲蓄存摺第〇號，除向該行掛失外，特此聲明作廢　曾世芳

遺失聲明　本人遺失一九三九汽車有限公司職員証一零二二號，經向公司報失，特此聲明作廢　林錦揚啓

遺失聲明　茲遺失遠東航空學校學生證第R62號，經向校方掛失並特此聲明作廢　左倫

尋訪



訪馬勁雄　你父朗存在港經商，念子情切，即到旺角花園街116十樓相會以安老懷，馬心您堅保過新年　黃潤啓

尋黃綺眉　十一歲，面長，身高四尺，穿紅衣，直髮，裹帶粉紅，恩推尋獲者請來電，謝金一百元，電K 2114

幸運搬屋　廿五元
福來搬屋公司　日夜搬屋　港：三七九八〇七　九：八〇六二七六　來往港九·工作最好·大小歡迎
生力搬屋公司　九：819602　龍：810457　專車服務　工作妥當　廿五元
成捷搬屋公司　專門搬屋三十元　香港：[illegible]　九龍：[illegible]
新龍公司　專門搬屋
忠誠搬屋　20元　九：665563　港：747038
立業搬屋公司　九龍K-888434·308818　廿五元
東誠搬屋　廿五元　港九新界
興隆搬屋公司　九：672704　港：444566
公平搬屋　廿五元
搬運

中醫　黃天佑　醫藥　地址：九龍彌敦道五六四號六樓
永信搬屋公司　電：813868　話：819078　廿五元　大小歡迎
好運搬屋公司　九龍：650029　香港：725236　三十元
立勝搬屋公司　九龍：848810·885280　香港：772755·773544
合誠搬屋公司　三十元
中聯搬運公司　港717922·710725　九672608·667301　專門搬屋
百好搬屋　三十元
安全搬屋公司　九675872·672704　港444566

尿　痛尿科專　老牌中醫聶高元　輕重尿病　一服斷根
退化　先天後天虛弱症　老牌中醫饒少樞
救星　中國科學治療
暗瘡
檢驗免費　收費最廉
痔　痔瘡痛血　無痛新法專醫　女醫李慧賢
鼻　名醫程曾德　鼻塞　流涕　鼻血
男性整形治療所

痔瘺　無痛脫落·永不復發　黃華灝專門
胃　立止胃腸久痛　腸胃病包斷根
咳喘　立刻定喘止咳永不復發　哮喘　久咳
風濕　特效根治·即時止痛　黎德民
生理病　體虛氣弱　張丞舜　無能爲力　持久不力
耳鳴丸　耳聾

速愈肛門病
哮喘斷根　當晚見功　李靜波
皮膚癬　眞正根治　診藥二元　無效還銀
老牌　陳劍秋
腸氣丸　腸氣痛·特效專藥　不用開刀
腸氣丹　腸氣痛·特效專藥　如斗大　不用開刀
尿　專醫尿病　余華生

耳鼻喉　伍品良專醫　頭痛　腦
美德整容所　雙眼皮　隆鼻　面容　豆皮　曲線

整容　東方健美　高級安全可靠　留日返港技術
風濕胃　中醫　李炎子

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇〇七八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油麻地上海街三一九號老實公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。

㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）。

租售　土瓜灣　高息舖位寫樓出售　接洽處：中環怡和大廈 146號室　電話：230589

金樓屏　石塘咀南里十五至十七號金陵戲院對面高尚住宅交通方便上樓

商業用大閣樓出售　旺角花園街出入交通便適合小型工廠製衣工場或寫字樓及其他商業用途全層交吉千四呎即買即用請電K837401李洽

廠樓出售

永匯大廈分層租售　深水埗青山道220—240號　㈠P座之八・九・十・十一樓特價廉售每層二萬四千元。㈡樓上住宅・有電梯獨立水錶免頂手租　電話八六七四九五或八九一三四六洽詢

商業一樓 售租

旺舖平售　**唐樓出售**　**旺舖工場**　**荃灣旺舖**

澳門高尚洋樓 分層出售 分期付款　本洋樓位於河邊馬路培正中學隔鄰地點適中交通便利全部間格水電完備永久地權並免納六年差餉第一期全座售清第二期在建築中開始出售由八千餘元起至二萬餘元。九龍彌敦道六五四號七樓B座和豐置業有限公司　電話：840172

洋樓廉售　**小洋樓**　**荃灣唐樓**　**售樓租售**　**六樓出售**

出國廉售　**（香港）招租　旺舖橫門**　**中環舖位**　**商業樓宇**　**寫字樓租**　**地下招租**　**銅鑼灣**　**旺舖180元**　**廉租免頂**　**光猛通爽**

（九龍）潤大旺舖　**地王廉租**　**二樓出租**　**診所分租**　**巴士廉租**　**青山道舖**　128號地下連閣樓實用二千餘尺中心旺區適合各行生意水電廚廁俱全交吉出租電話H240502洽

出讓　**代步 舊車**　鈴木各型舊車・特價發售・

千餘急讓　**吉地出讓**　地房投請二三四五一箱郵港本函　**辦館出讓**　**法國放大機**　**沙田大園**

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	灣
5	2
7	2
9	5
1	6
3	6
2	7
8	7
5	8
2	2
6	9
9	9
1	3
8	8
0	1

抵買靚廠　**電視出讓**　**65萬天娜**

招生　聖匠 職訓業餘 夜校　日文科增班招生即日開始報名　（簡章備索）特點（１）本校為一所不謀利而又專門訓練各種專業人才的學校。（２）本科由日籍及中國籍經驗豐富的教師授課。地址：九龍紅磡大環道10號　電話：K633945

帶聲入婦英　日日錄西報會話課本各科月費15自修速成彌敦道564六樓K301603軒尼詩道545二樓（京華對面）H775202　遠近函到免費試音贈送課本

國際語文研習所　**德英法文**　**國語**　**翻譯各國文件**　**寄宿托兒**　**灣仔日文專科15元**　**鄧桂教廚**　**彩色瓶相**

新舊珠算　**速成 拼音英婦會話　日文信札 簿記 打字**　商科語言學校　TEL. 883376

安德烈博士主理・香港商科語言書院・招日新夜班

劍橋大學英文文憑班　University of Cambridge Lower Certficate in English and Certificate of Proficiency in English　九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓，電話：858440

學　871637　**侍應訓練**　**亞比林哥 工程學校**　K862483 K789115 K864969　**英人小姐**　**英人教授**　**錶面翻新**　**聖文生**

英婦　招初、中、高班　安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電話858440（大人對面）

李開正博士親自教授新式珠算・即招日夜新生　**珠算**　九龍彌敦道605—609新興大廈香港商科書院

函授出入口　**化粧科　電髮科　儀態科**　**慈幼托兒**　**牛津學院鋼琴 小提琴**　**美容研究**　**學 AN**　864382　**教授國文**　**攝影全科**

國語　德文　西文　出入口　珠算　英文　信札　班　速記　打字　商業　全科　航空　地勤　電腦　專科　速成法文　速成日文　英國　速成英語　自置校舍・一流師資・新式設備・人人可讀

尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話679356　**香港 法文專科 商業管理 學校**

護幼園

安德烈博士主理・即招日夜新生・電話858440　**香港商科語言書院**　英文拼音・英婦會話・日文・法文　劍橋大學英文文憑班・打字・簿記　德文・國語・珠算・信札・電腦專科班　西班牙文・出入口文員班・TOEFL　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）

安德烈博士主理・招日夜新生・電話859343　英文專修班・中英會計班・葡文　裁剪全科・中文應用文・拉丁文　數理化專修・英文速記・廣告畫　成本會計・香港稅例・商業法・　旺角彌敦道593—601號創興銀行大廈五樓

英專

英語會話　**學 AN**　K—935790　**學**　H730416　**待聘**　**家庭補習**　**升中補習**　**大學預科**　**上午會計**　**家庭補習**　**聖保祿**　**帳稅**　**專門報稅**　**徵求　今生朋侶**　**徵男友**　**四年擁合盈千 獲得好評如潮**

真善美婚姻服務公司　九龍窩打老道山林道七號一樓二號165道滿泥黃地馬跑

良友婚姻介紹服務公司　政府註冊　**誠徵女友**　**徵婚**　**誠徵女友**　**誠徵合作**　**聘請**

美國加拿大移民就業暨留學

錫元樓膠廠　**急聘女職**

誠聘職員　**請女售貨**　**美加大學升學移民**　**招請什工**　**化粧公司急聘女職**　**優薪職文**　**請老後生**　**中環藥行**　**請女工**　**聘請教師**　**急聘教師**　**工展職員**

高尚餐室　**織嘜頭機**　本報印刷部請什工數名，年十一時起，三十至四十下午二時以前……城

香島印染廠　合和道　葵涌　漂白　染色　網印　碼布　開幅　男書　記工（要識珠算）　打字　什工　多名

女電話生　**聘請職員**　**招請冷電工**　**招油玩具**　**聘請職員**　**招請練習生**　**珠寶行請**　**急聘店員**　**商業　鋁質工程 裝修傢俬**

台灣觀光　229338・245296　**特快代辦往**　**出售摺椅**　**萬能角鋼**

星加坡快證　本公司專員代辦赴泰國星馬日本台灣越南印尼美加旅遊簽証世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人七年經驗自置專車接送免費歡迎查詢委託萬豐旅運企業公司廣安銀行606室電H436168H436291

冷氣雪櫃　**噴油修理**　**打字機 租售 修理**　**修理噴油**　**機器出售**　**金吊桶**　**雲慶仇 專家相論骨相**

瑞香園　**月曆總匯**　**百葉窗簾**　**高價收購**

新裝藍色洗粉　批發每磅：六毛半　五磅即送　Tel. 817475

平靚毛衫　**打字機 計數機 收銀機**　H236495 H909878　**狗務服**

PVC 機器 五折 廉售　上午 8・30至11・30　下午 5・30至7・30　電話866373　電話673668

唛啡繩漏電法批發 特價唛啡每磅$11　麒麟貿易有限公司

Mindex **高力牌**　鐵売 防漏 原子電池　永不出水

收舊傢俬　**毛衫大飽**　**內線電話**　**馬克升值**

旅遊簽證　本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來西亞星加坡越南印尼南非律賓台灣等世界各地旅遊簽證定居申請護照出國手續已辦未辦服務迅速歡迎詢問委托K674088　千萬旅遊企業有限公司：九龍尖沙咀

昌記設計　**精修電視**

泰國特快簽証　本社設有專人代各界人士申請出國手續代辦中華民國護照・代售各地廉價機票　—歡迎查詢—　瑞昌旅運公司　九龍尖沙咀瑞興公司大廈407室　電話K688…、688048

免費設計　地盤・工廠・貨倉運輸帶　毅成水泵機器公司　九龍廣東道九二五號電話：848884・K843624

坭水做木 油乳膠漆　**雪櫃噴油**　**中華護照 台灣出入境證**

美術設計 絲網印刷　TEL. K-673357

旅遊・商務・探親・移民・升學　美國　加拿大　南美洲　紐西蘭　澳大利亞　巴西　德國

簽証　加拿大—合法單位—　通運旅行社有限公司　電K812828—9旺角恒生銀行1101號11

漏水　741282

專辦英文　**專改西裝**　**影印 油印**　**幸福真理**　**新書介紹**　**起重機焊機**

歷史悠久・迅速確實　代辦註冊有限公司事宜　—特價$300元—

學升 旅遊 移民　電話K806818・847584

修理 買賣 打字機　**啓事**　**鳴謝凌基才　大國手**　**承讓聲明**　**鳴謝 長沙灣街坊會長壽**　**股**　**為安公司**　**龍福壽金**　**作廢聲明**

從化同鄉會通告　**新聯公司**　**友聯公司**　**新聯公司**　**友聯公司**